

מדינת ישראל

משרדי הממשלה

מס' תיק: 101

משרד: המקראית

101
נ. 3/00
11/00-35

מס' תיק מקורי: 101

101



לשכת מנכ"ל - יו"ש (יהודה ושומרון)

שם:

גל - 10 / 50082

מזהה פיזי:

1093308

מס פריט:

97.4/1 - 841

מזהה לוגי:

06/02/2014

02-109-04-15-08

כתובת:

מחלקה: א. מנהל

70
101
3
48

972 3 9681422
מדינת ישראל

משרד החקלאות ופתוח הכפר

היחידה לפקוח על הצומח והחי
ויישום הסכמים חקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פיצויח)

מחלקת סיור ומבצעים

דואר נכנס
עשבת המניכיל
12-11-2000
שם חקן:
מס' סידור:

תאריך: 13.11.00

מס' עמודים כולל עמוד זה: 9

אל: יוסי יוסף - אלברט הלשר
מאת: רחל ורני קיניר
פקס:

מחלקת סיור ומבצעים
יחידה לפקוח על הצומח והחי
משרד החקלאות ופתוח הכפר

במחנה
רחל ורני קיניר
מס' סידור: 101/30

12 בנובמבר 2000
 מילד השון, תשס"א

מדינת ישראל
 משרד החקלאות ופיתוח הכפר
 הוועדה לפיקוח על העומת והחי
 ורישום הסכמים הקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פיצו"ח)

העברת תוצרת ממועבר קרני לישראל עבור שמייטת ליום 09/11/2000

יעד	סה"כ בטון	סוג התוצרת
בי"ש, חיפה, י-ם, נתניה, ק. מלאכי, רמלה	65.430	ענבניק
בי"ש, חיפה, י-ם, נתניה, רמלה	30.030	מלפפון
חיפה, י-ם, ק. מלאכי	3.108	בסטת
ק. מלאכי	0.560	פלפל חריף
	99.128	סה"כ

12 נובמבר 2000
 בית משפט, תשס"א
 סמכות :

מדינת ישראל
 משרד ההקלאות ופתוח הכפר
 התיחידה לפקות על הצומח והחי
 ויישום הסכמים חקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פירצ"ח)

תעבולת תוצרת ממעבר קרני לישראל - יעדים כלליים ליום 09/11/2000

יעד	סה"כ בטון	סוג התוצרת
בייש, חיפה, נצרת, רחובות, רמלה, ת"א	114,960	עגבניה
אשדוד, בייש, חיפה, נצרת, רמלה, ת"א,	64,856	מלפפון
חיפה, י"ס, ק. מלכאי	4,060	בטטה
ת"א	14,252	לימון
בייש, נצרת	1,050	חציל
בייש, נצרת, רחובות, ת"א	2,840	פלפל חריף
	203,018	סה"כ

972 3 9681422

מדינת ישראל

משרד החקלאות ופתוח הכפר

היחידה לפקוח על הצומח והחי
 ויישום הסכמים חקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פצו"ח)

12 נובמבר 2000
 י"ד חשוון, תשס"א
 סימוכין :

סיכום מעבר תוצרת מישראל לעזה - ליום 09/11/2000

סה"כ בטון	סוג התוצרת
8.640	אבוקדו
17.696	אגס
1.232	אנונה
0.110	אננס
15.512	אפרסמון
30.525	בנות
3.850	בצל יבש
30.000	זיתים ירוקים
0.370	חבוש
1.750	מלון
1.840	מנגו
1.670	נקטרינה
0.200	קיווי
0.310	שזיף
22.400	תמרים
43.990	תפוח עץ
180.095	סה"כ

סה"כ בטון	סוג התוצרת
40,000 יח'	ביצי דגירה
55 יח'	כוורות
4,000 ק"ג	נקניק
15,584 קרטונים	שמן זית

972 3 9681422

מדינת ישראל

משרד החקלאות ופתוח הכפר

היחידה לפקוח על הצומח והחי
 ויישום הסכמים חקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פיצו"ח)

12 נובמבר 2000
 י"ד תשס"א, תשס"א
 סימוכין :

סיכום מעבר בקר מישראל לעזה - ליום 09/11/2000

סה"כ	סוג בקר
360	עגלים
47	פרות

972 3 9681422

מדינת ישראל

משרד החקלאות ופתוח הכפר

היחידה לפקוח על הצומח והחי
 ויישום הסכמים חקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פיצו"ח)

12 נובמבר 2000
 י"ד חשוון, תשס"א
 סימוכין:

סיכום מעבר תוצרת מקרני ליו"ש - ליום 09/11/2000

סה"כ בטון	סוג התוצרת
4.000	אפונה קפואה
1.200	בטטה
0.560	גויאבה
3.000	כרובית
22.360	מלפפון
155.060	עגבניה
0.600	פלפל חריף
7.896	קישואים
1.100	שעועית
1.690	תמרים
197.466	סה"כ

סה"כ	סוג תוצרת
90,720 יח'	ביצים
19,200 ק"ג	בשר הודו
2,000 ק"ג	דגים קפואים

12 ספטמבר 2000
 יו"ד חשון, תשס"א

מדינת ישראל
 משרד החקלאות ופיתוח הכפר
 הירידה לפקוח על העומת והחי
 ויישום הסכמים חקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פירצ"ח)

העברת תוצרת ממעבר קרני לישראל עבור שמייטה ליום 10/11/2000

יעד	סה"כ בטון	סוג התוצרת
י-ם, נתניה, ק. מלאכי, רחובות, ת"א	55.830	עגבנייה
בי"ש, י-ם, ק. מלאכי, ת"א	24.444	מלמטון
י-ם, ק. מלאכי, רחובות	6.160	בטטה
י-ם, רחובות	1.460	פלפל חרוף
	87.894	סה"כ

12 בנובמבר 2000
 בית חשוף, תשס"א
 יומיים :

מדינת ישראל
 משרד החקלאות ופיתוח הכפר

היחידה לפקוח על הצומח ודחי
 ורישום הסכמים חקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פיצ"ח)

העברת תוצרת ממעבד קרני לישראל - יעדים כלליים ליום 10/11/2000

יעד	סה"כ בטון	סוג התוצרת
אשדוד, בי"ש, נתניה, פי"ת, ת"א	40.290	ענבניה
אשדוד, בי"ש, נתניה, פי"ת, ת"א	22.220	מלפפון
אשדוד, בי"ש, נתניה,	6.944	בטטה
ת"א	1.008	כצל יבש
אשדוד	0.700	חציל
אשדוד, בי"ש, פי"ת	2.820	פלפל חריף
	71.982	סה"כ

972 3 9681422
מדינת ישראל

משרד החקלאות ופתוח הכפר

היחידה לפקוח על הצומח והחי
ויישום הסכמים קלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פיצו"ח)

12 נובמבר 2000
י"ד חשון, תשס"א
סימבין :

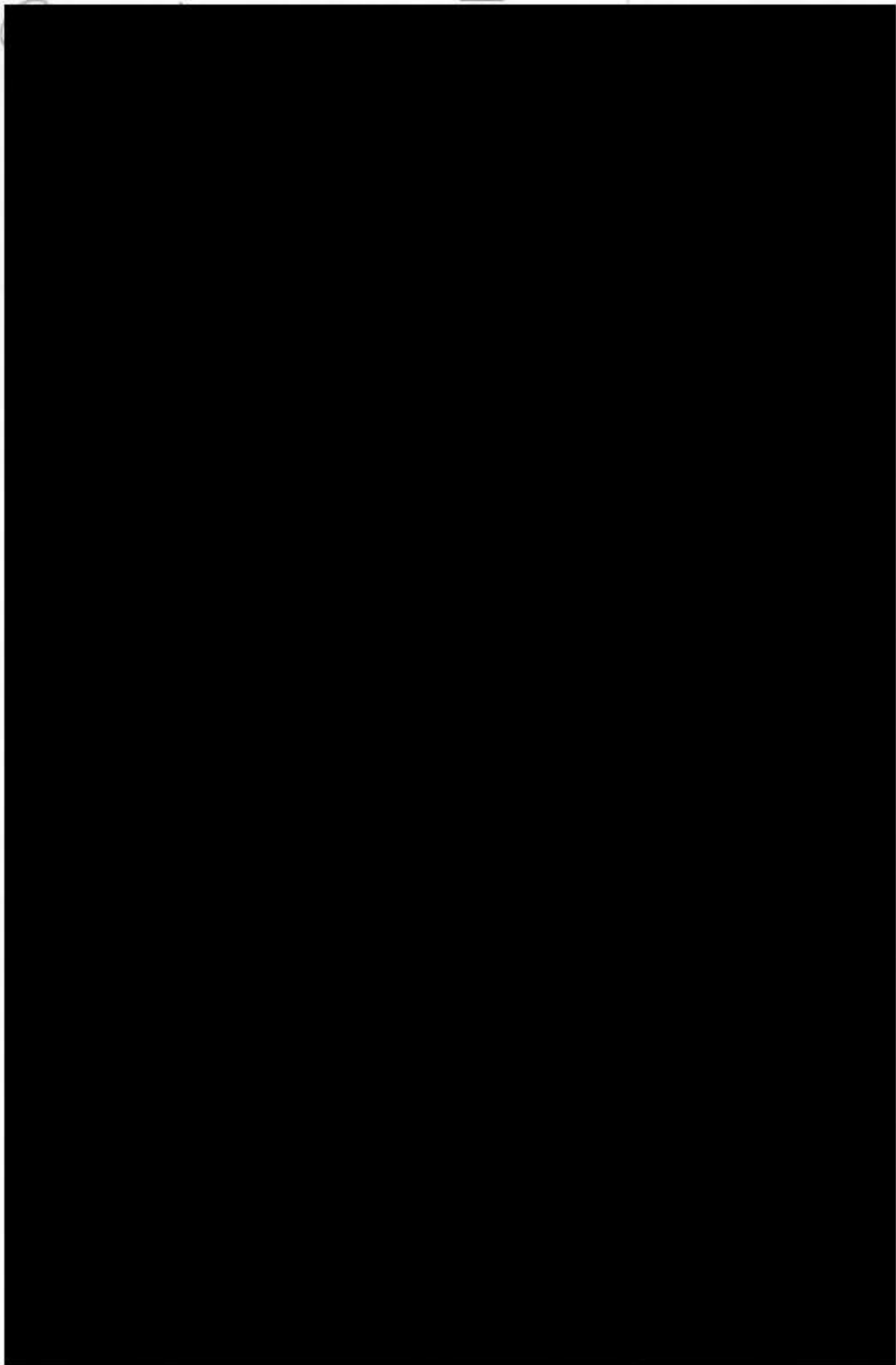
סיכום מעבר תוצרת מקרני ליו"ש - ליום 10/11/2000

סה"כ בטון	סוג התוצרת
0.660	גויאבה
0.840	מלפפון
58.800	עגבניה
0.700	קישואים
0.400	שעועית
3.000	תמרים
64.400	סה"כ

15
11

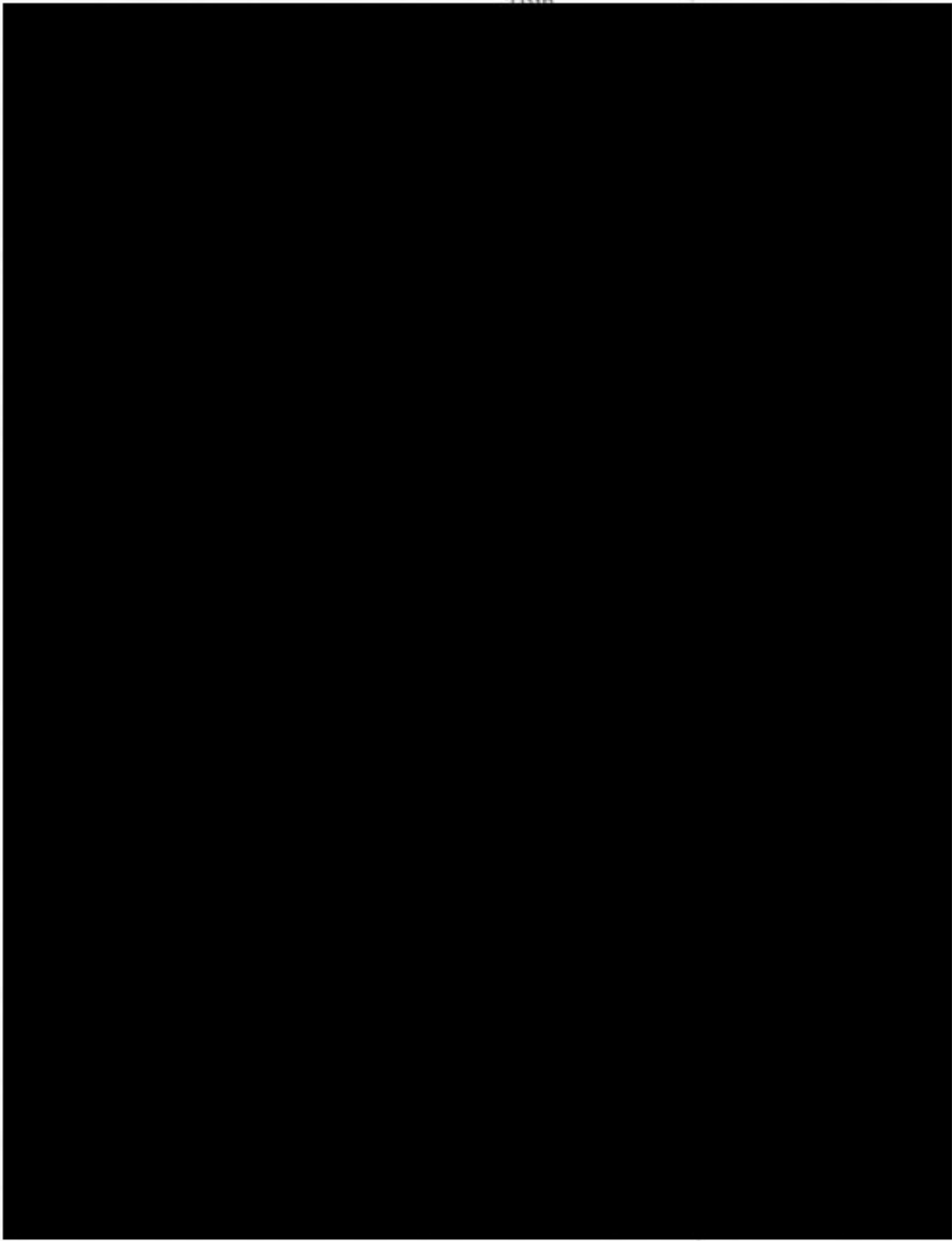
972 3 6977674

מוגבל

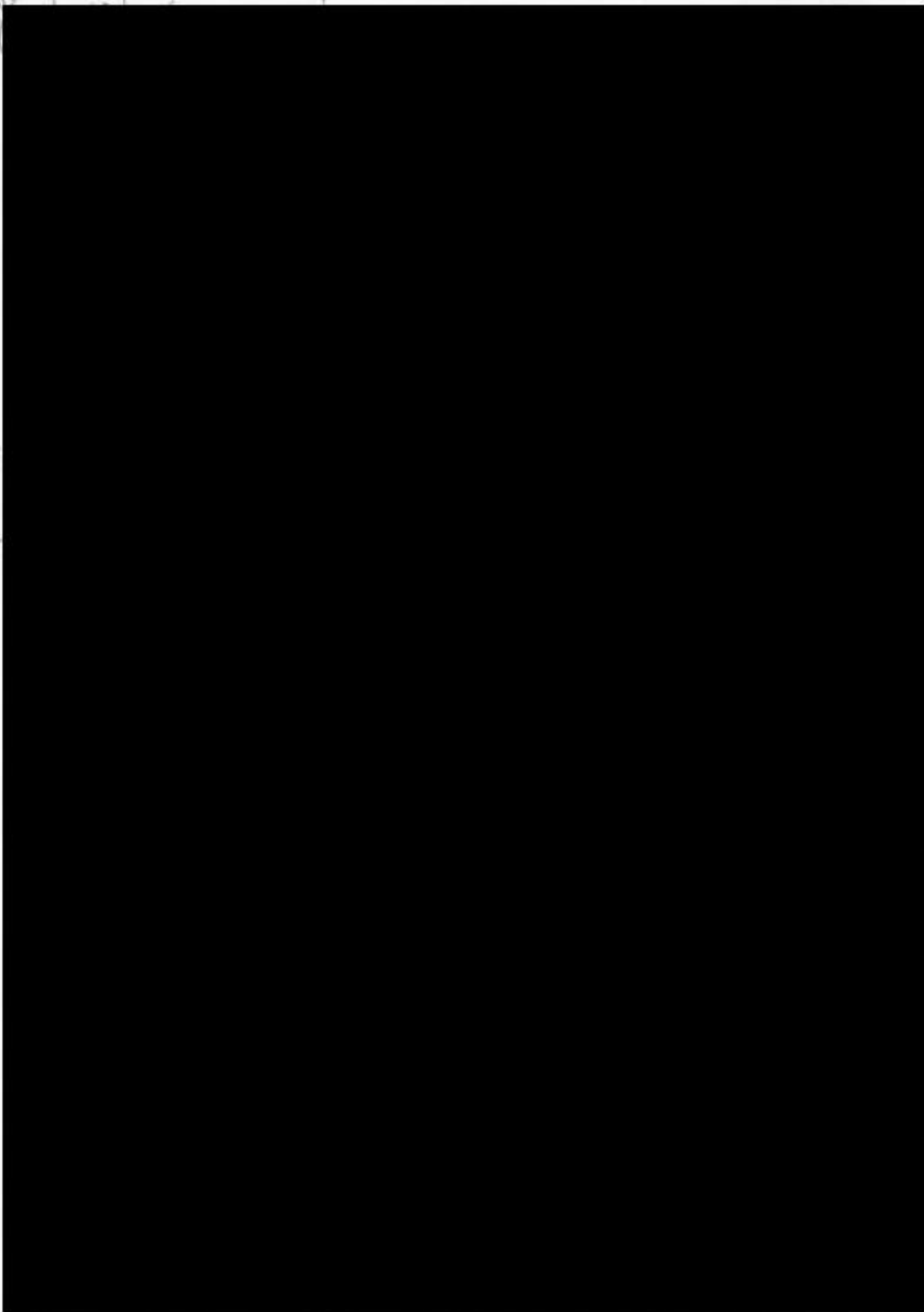


972 3 6977674

מוגבל



מוגבל



15

01

MAIL

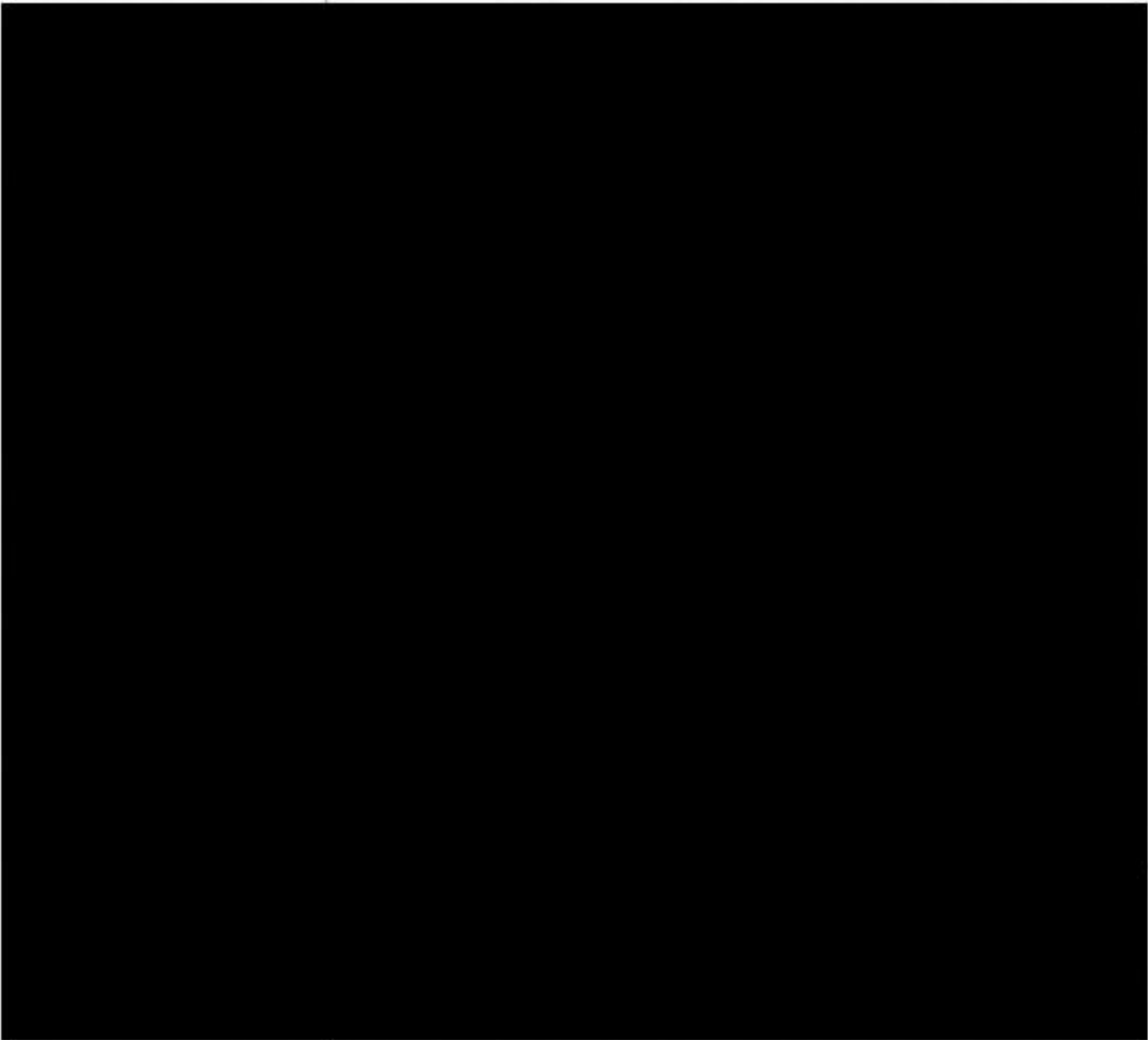
123486

0n185 P.1/3

972 3 6977674 TAPRSH JDLCALA

972 3 6977674

12.NOV.2008 11:35



MAIL

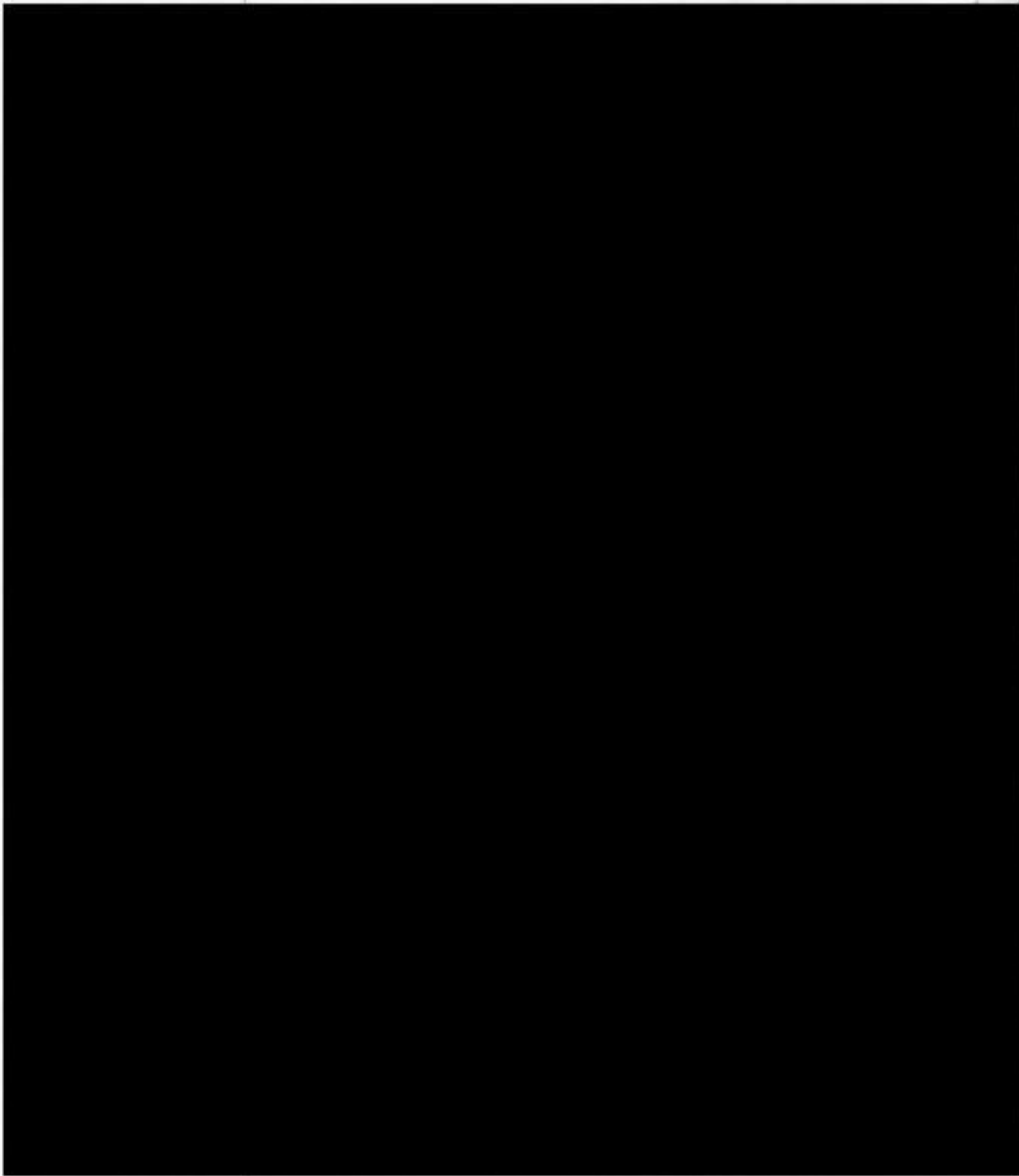
984621

P.2/3 09185

972 3 6977674 TAPRSH ALCPRA

972 3 6977674

12.NOV.2000 11:35



שמור

123456

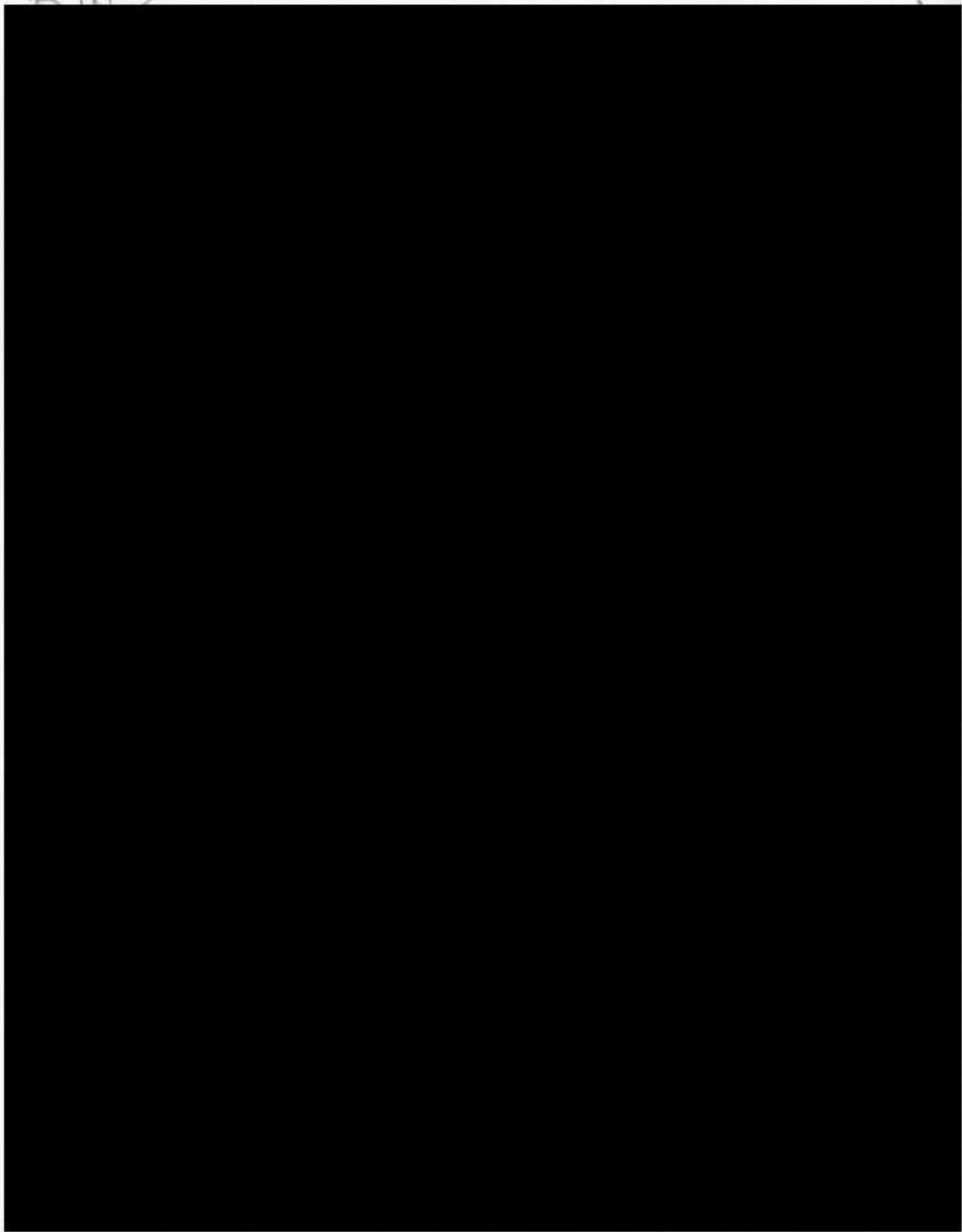
P.3/3 .on185

972 3 6977674 TRPESH DR.CPLA

972 3 6977674

12.NOV.2008 11:35

15
15.11.11



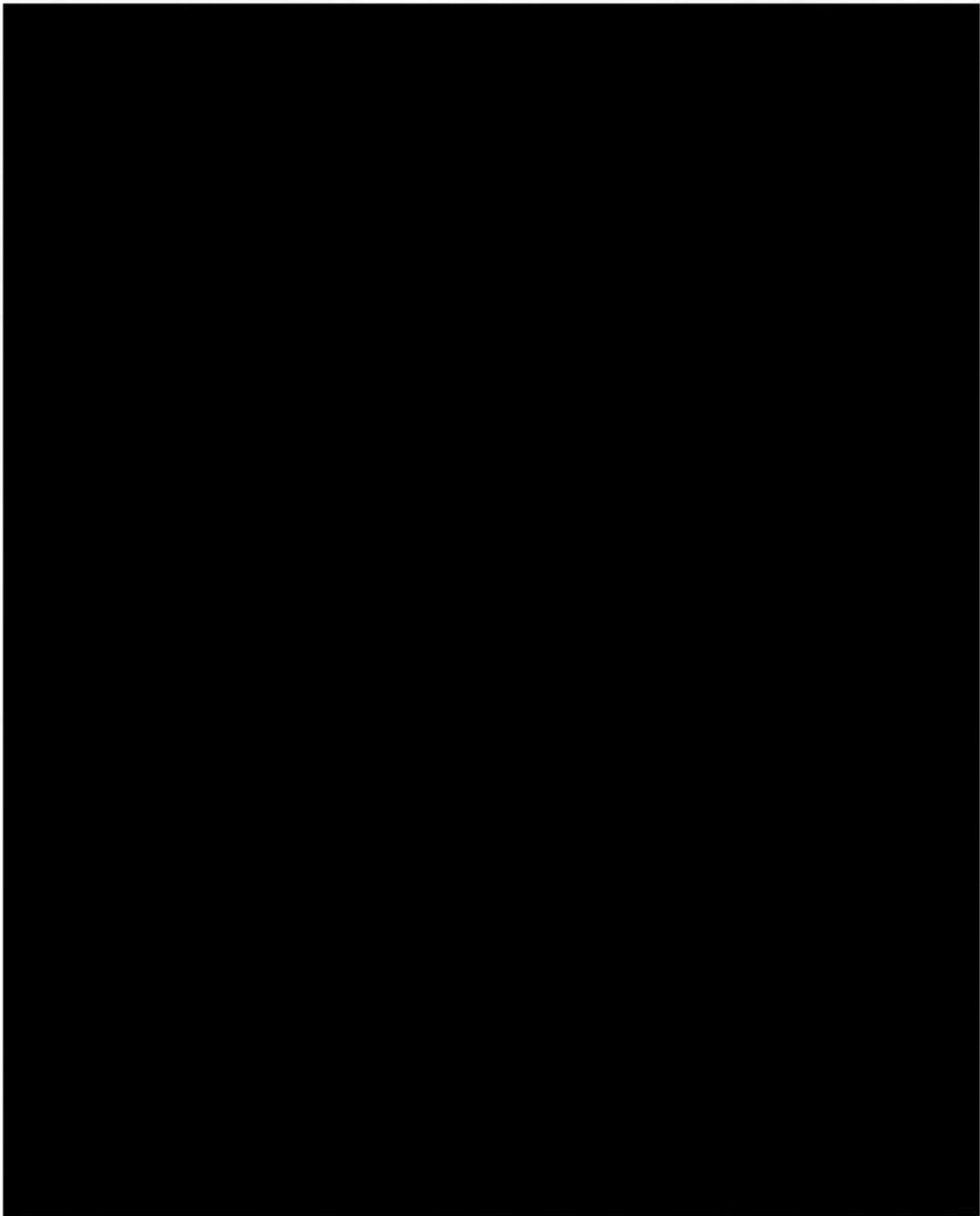
APIL

123468

P.1/3 .on413

1

12.NOV.2008 12:47



2011

894621

לוח תפוצה

מנהא"ז איו"ש - רמ"א, רע"ן אג"מ

מת"ק אזח"ע - רמת"ק, רע"ן אג"מ

א/מ - רמ"ד ממשל

מ"י - רפ"ק גיל מנצור

מכס - גבי שמעוני

משרד העבודה - אהרון ברזאני

משרד הפנים - רמי שבו

משרד התיירות - צבי נבו

משרד החוץ - שלום תורגימן / מרים זיו

משרד התמ"ס - גבי בר / שרית בן גויה

משרד החקלאות - דועי קליגר

מנהל רשות הדואר

משרד התחבורה - הרצל בן יהושע / דוד אלוש

משרד התשתיות / מנהל הדלק - אבי לוי

מפצ"ר - נציג דבל"א

רמ"ח מידע ותיאום

עוזר המתאם

המשרד לבטי"פ - יוסי מלמד

משרד העבודה - מנכ"ל

משרד האנרגיה - מנכ"ל

משרד הפנים - מנכ"ל

משרד החוץ - מנכ"ל

משרד התמ"ס - מנכ"ל

משרד התחבורה - מנכ"ל

משרד התשתיות - מנכ"ל

משרד התיירות - מנכ"ל

משרד החקלאות - מנכ"ל

משרד התקשורת - מנכ"ל

מנהל המכס

קציני מטה

972 2 9977899

מוגבל

-1-

70
10/3

המנהל	האזורי	איו"ש
מתאם	חקלאות	חקלאות
-----	-----	-----
ת.ד.	33	בית-אל
טלפון:		02-9977757
פקס:		02-9977099
מנגנון		198
י"א	בחשון	התשס"א
9	בנובמבר	2000

דואר נכנס
 לשכת המוגבל
 12-11-2000
 שם תיק: 3389
 מס' סידורי:

לכי
 מר מיכה רנב
 מנהל יחידת הפיצו"ח
 משרד החקלאות ופיתוח הכפר

g

הנדון: הסמכת פקחי יחידת הפיצוח - חימוש

1. רצ"ב אני מעביר לך הארכת תוקף הסמכת יחידת הפיצו"ח לפעילות בשטחי C באיו"ש על פי צו בדבר סמכויות מכס (יהודה ושומרון) (מס 309) התשכ"ט - 1969.
2. במידה וברשימה המצורפת חלו שינויים אבסךך להעביר אלי רשימה עדכנית.

העתקים:

מר יוסף ישי מנכ"ל משרד החקלאות

רס"ן שבתאי אלכחור - ע. בכיר ליועמ"ש

מר רזאי קליגר - רמ"ח סיוור ומבצעים - פיצו"ח

מר יובל נחום - ע. מתאם חקלאות

נברכה
 שמעון
 מתאם
 ביתן
 חקלאות



מוגבל

צבא הגנה לישראל

צו בדבר סמכויות מכס (יהודה והשומרון) (מס' 309), התשכ"ט - 1969

מינוי פקידי מכס ובלו

בתוקף סמכותי לפי הצו בדבר הקמת מינהל אורחי (יהודה והשומרון) (מס' 947), התשמ"א - 1981, ובתוקף סמכותי לפי הצו בדבר סמכויות מכס (יהודה והשומרון) (מס' 309), התשכ"ט - 1969 (להלן: "הצו בדבר סמכויות מכס"), ולפי הצו בדבר העברת טובין (יהודה והשומרון) (מס' 1252), התשמ"ח - 1988 (להלן: "הצו בדבר העברת טובין"), הנני ממנה בזאת את מי ששםם נקוב ברשימה המצורפת כנספח לכתב מינוי זה להיות פקידי מכס ובלו, כמשמעות מונח זה בצו בדבר העברת טובין, לעניין תוצרת חקלאית.

בביצוע תפקידיהם יפעלו פקידי המכס והבלו על פי הוראות מתאם חקלאות במינהל האורחי או מי שהוא הסמיכו בכתב לעניין זה.

תוקף מינוי זה מיום כ"ג בטבת התש"ס (1 בינואר 2000) ועד ליום ט"ז בטבת התשס"ב (31 בדצמבר 2001) וכל עוד מכהן פקיד המכס והבלו בתפקידו.

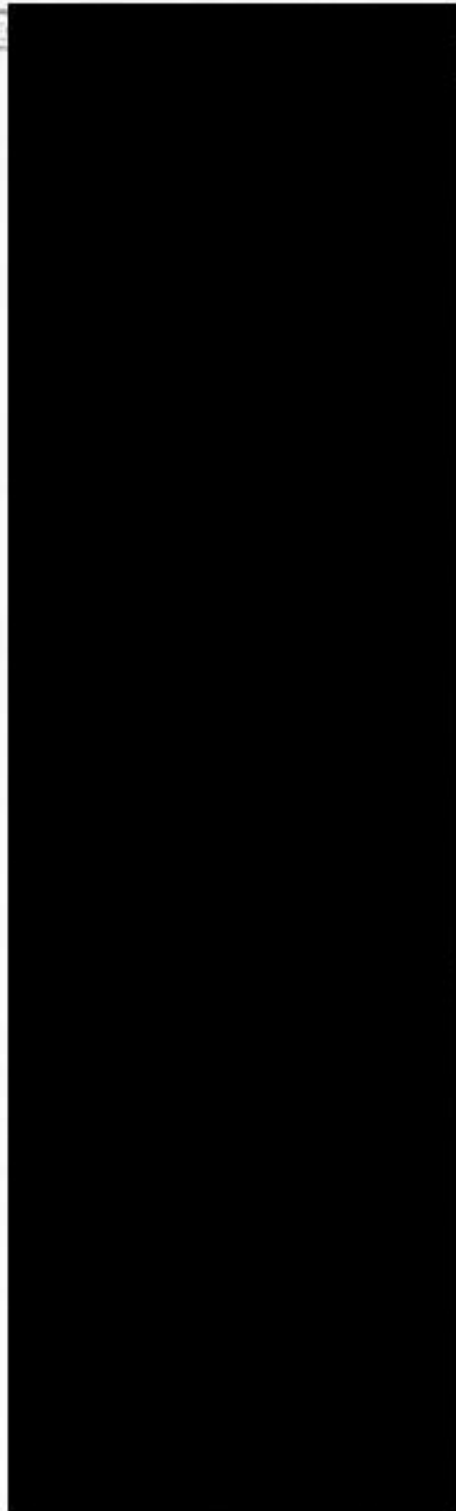
התשס"א 2 חנוך

2 באב 2000

דב צדוק, ~~גנת אלון~~
ראש המינהל האורחי
באזור יהודה והשומרון

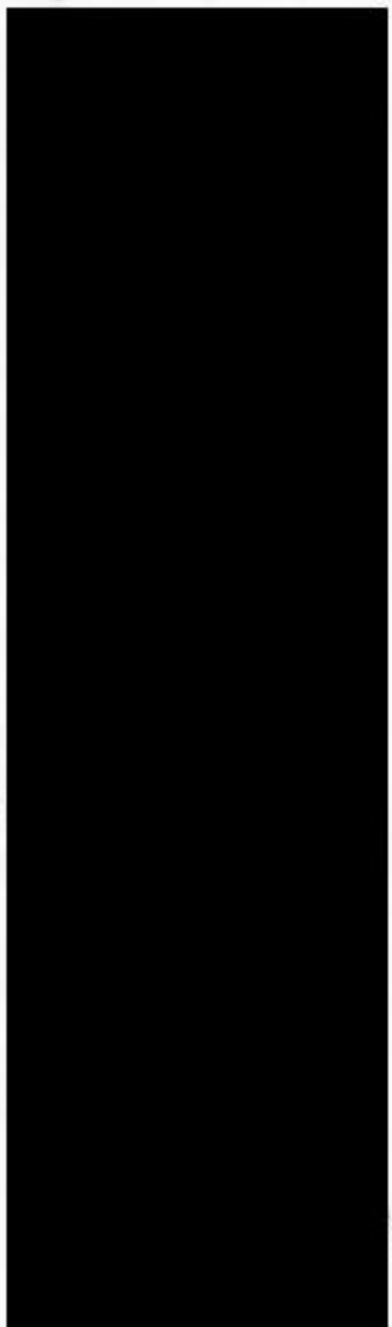
מדינת ישראל
 משרד החקלאות ומיתוח הכפר
 לשכה משפטית

45



שם ומשפחה

אבי חכה סמו
 אביגדור מיכאל
 אופיר חנן
 אייזנברג ארז
 איבר רונן
 אלקיים שלמה
 אלקרטאווי חליל
 ארנום שבתאי
 בורג עופר
 בן בטט איתן
 בן לילו אליהו
 בן שושן אבי
 בניסטי אריק
 בנקין נפתלי
 בטט רון
 ברוך אברהם
 נבאי מיכאל
 גבע חיים
 דדון נפתלי
 דה וריס אלברט
 דוידסון ארז
 היונמן יורם
 הירש ימתח
 הספל גדי
 הר זהב ברוך
 הרוש יעקב
 זחבי אלון
 זחבי עופר
 זעירא מרדכי
 חבר ניר
 חטוס בשיר
 חבד חמודלי
 טול אריק
 יחיא חנוך
 יעקב יצחק
 יפת יניב
 ירוחם ניקי
 ישי כוכבה



כהן מוסאל
 סהמא זאב
 לב אמור
 להב משה
 נוסטיג שלמה
 סגן ניסים
 מזרחי נלעד
 מלכא ציון
 ספן חילט
 ניאז שונג
 נשר דוד
 סימון רביד
 סמה יצחק
 עוו סער
 עמרני אייווק
 פרני שלומי
 צור ניא
 קודיס רינת
 קורן שוקי
 קליון נרשון
 קוד יוסי
 רבי שלמה
 רוזן דודר
 רסובצקי שי
 שהם נברואל
 שר יצחק

FROM:

70
11
3
48

10/1

972 3 9681422

16:00/09/00 NCA

972 3 9681422

מדינת ישראל

ורד החקלאות ופתוח הכפר

חידה לפקוח על הצומח והחי
חקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פיצו"ח)

יקת סיור ומבצעים

דואר וכנס
לשכת המנהל
09-11-2000
שם תיק: 3358
מס' סידור:

מאת: גליל קיסר

שר

בנימין נתניהו
משרד החקלאות

במסגרת
גליל קיסר
יחידה סיור ומבצעים

09 עכמבר 2000
 ת"א תש"ס, תשס"א
 סימבון :

מדינת ישראל
 משרד החקלאות ופיתוח הכפר

דו"ח לפרק על הצומח ודחי
 ויישום הסכמים חקלאיים בן ישראל לאוטונומיה (פיר"ח)

העברת תוצרת ממועבר קרני לישראל - יעדים כלליים ליום 08/11/2000

יעד	סה"כ בטון	סוג התוצרת
בייש, חופת, ק. מלאכי, ראשלי"א, רחובות, ת"א	41.070	ענבניה
בייש, חופת, ק. מלאכי, רחובות, ת"א	26.538	מלפפון
חופת, ק. מלאכי, רחובות, רחובות	2.842	בטטה
בייש, ק. מלאכי, ראשלי"א	2.280	פלפל חריף
	72.730	סה"כ

מדינת ישראל
 משרד החקלאות ופיתוח הכפר
 09-11-2000
 שם חוקר:
 פנימי

09 בנובמבר 2000
 ייח' חשון, תשס"א

מדינת ישראל
 משרד החקלאות ופיתוח הכפר
 היחידה לפקוח על העומת והחי
 ויישוב הסכמים הקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פירצ"ח)

העברת תוצרת ממועבר קרני לישראל עבור שמיטה ליום 08/11/2000

יעד	סה"כ בטון	סוג התוצרת
חופה, י-ם, נתניה, צפרות, ק. מלאכי, רמלה	62.480	עגבנית
חופה, י-ם, נתניה, צפרות, ק. מלאכי, רמלה	47.859	פלפון
י-ם, נתניה, צפרות, רמלה	8.190	בטטה
י-ם, ק. מלאכי, רמלה	1.880	תביל
י-ם, נתניה, ק. מלאכי	2.070	פלפל חריף
י-ם, ק. מלאכי	0.940	פלפל מתוק
	123.419	סה"כ

ת.ד. 30, בית-דגן מייקוד: 50200, טל': 03-9681400/6; פקס: 03-9681411

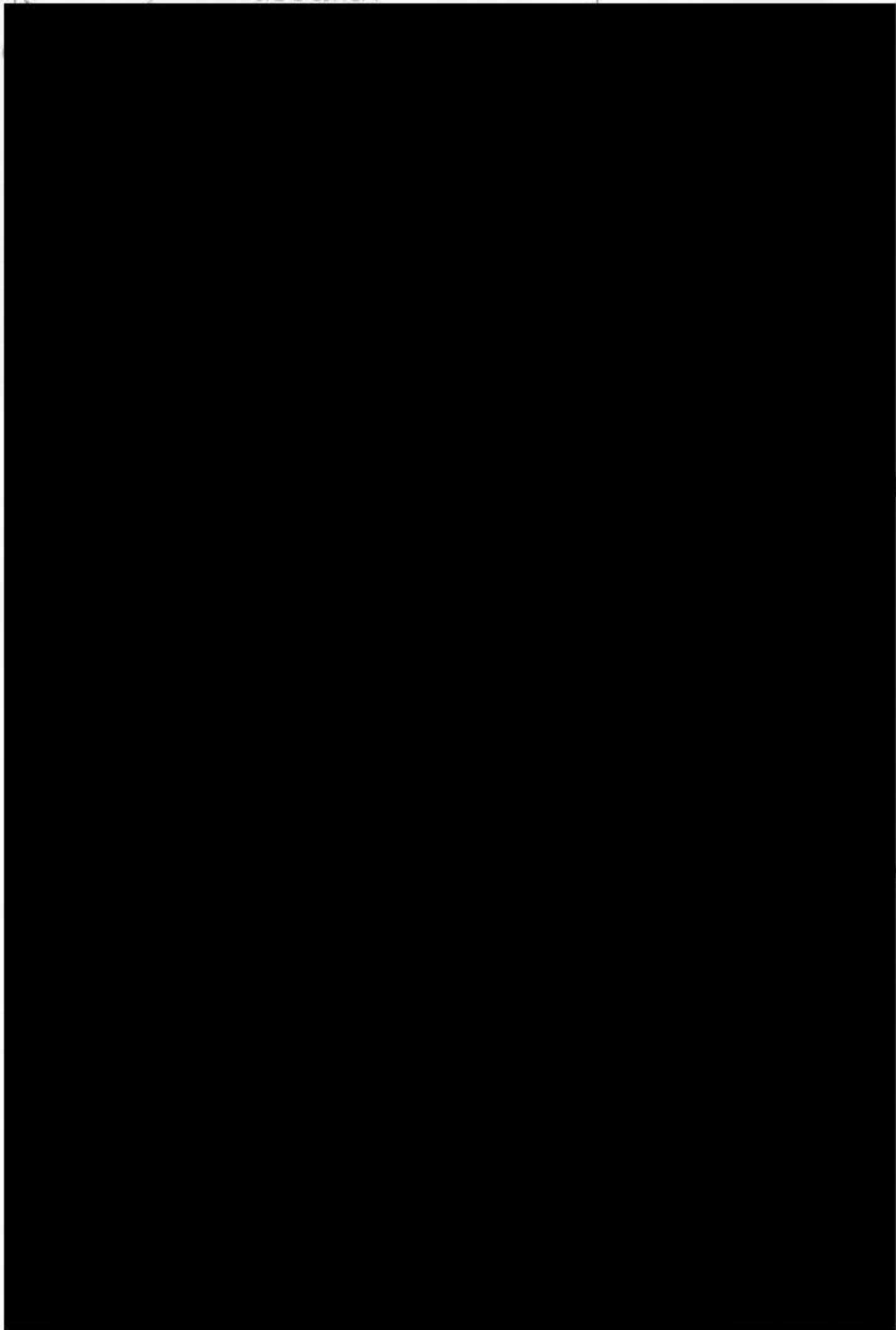
מדינת ישראל
משרד החקלאות ופתוח הכפר

היחידה לפקוח על הצומח והחי
ויישום הסכמים חקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פיצו"ח)

09 נובמבר 2000
י"א חשוון, תשס"א
סימוכין :

סיכום מעבר בקר מישראל לעזה - ליום 08/11/2000

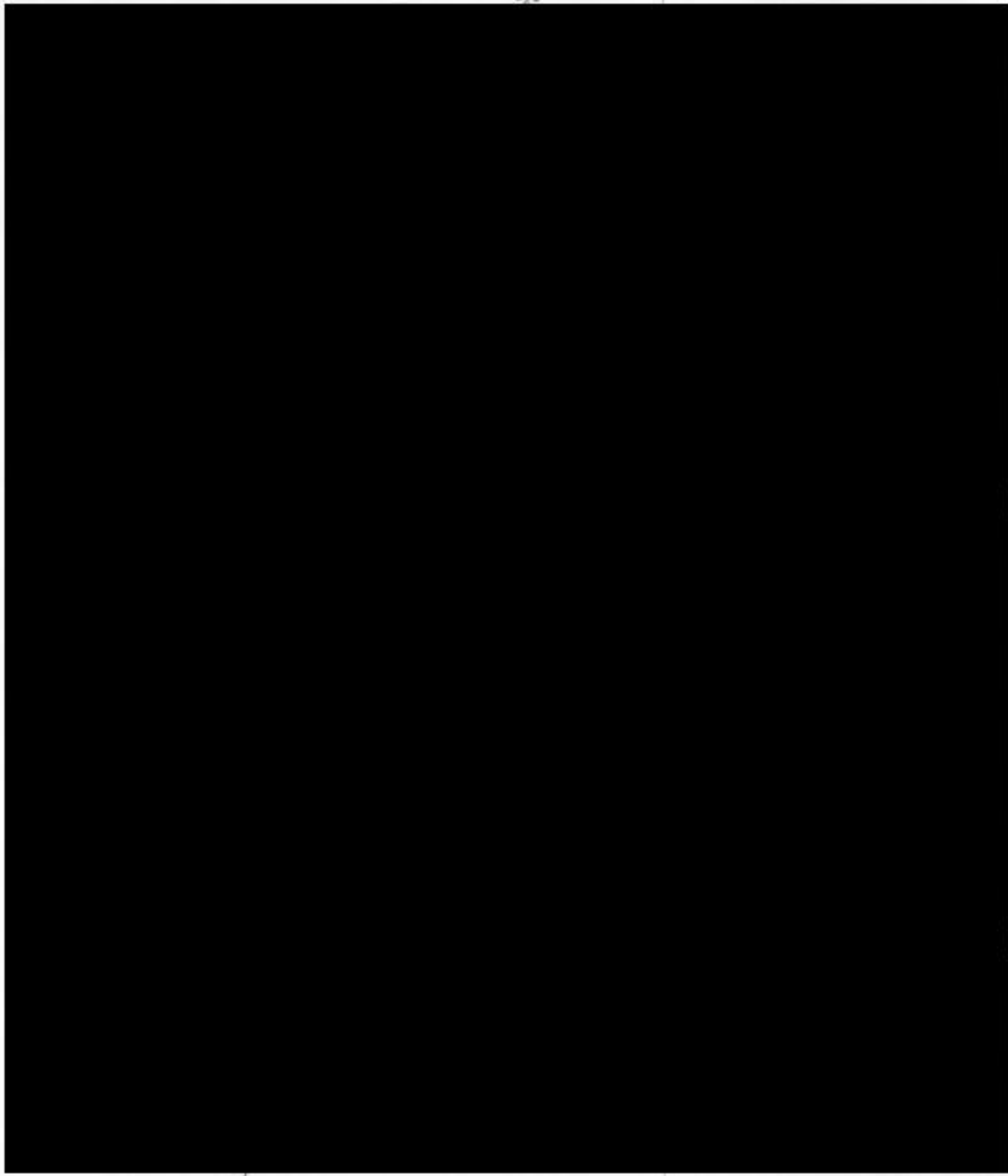
סוג בקר	סה"כ
עגלים	445



972 3 6977674

מוגבל

-2-



מוגבל

10/1

70
11
3

972 3 9681422
מדינת ישראל

משרד החקלאות ופתוח הכפר

היחידה לפקוח על הצומח והחי
ויישום הסכמים חקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פיצ"ח)

מחלקת סיור ומבצעים

דואר וכנס
 לשכת המנכ"ל
 09-11-2000
 שם תיק: 3335
 מס' סידורי: 3335

תאריך: 8.11.00

מסי עמודים כולל עמוד זה: 6

מאת: האג. ק. י. ב.

אל: א. י. ש. - א. י. ב. - א. י. ב.

פקס: _____

לשכת המנכ"ל
מ. י. ב. - א. י. ב. - א. י. ב.
א. י. ש. - א. י. ב. - א. י. ב.

~~מ. י. ב.~~
 מ. י. ב.
 א. י. ש.
 א. י. ב.

מדינת ישראל
 משרד החקלאות ופתוח הכפר
 היחידה לפקוח על הצומח והחי
 נתישום הסכמים חקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פיצו"ח)

08 טבמבר 2000
 י' חשוון, תשס"א
 סימבין :

העברת תוצרת ממעבר קרני לישראל - יעדים כלליים ליום 07/11/2000

יעד	סה"כ כטון	סוג התוצרת
אשדוד, אשקלון, בייש, חיפה, טירה, תמרה, נתיבות, פיית, רחובות, רמלה, ת"א	105.100	ענבניה
אשדוד, אשקלון, בייש, חיפה, נתיבות, פיית, רחובות, ת"א, תמרה	62.332	מלפפון
אשדוד, אשקלון, בייש, חיפה, נתיבות, רחובות, ת"א, תמרה	9.513	כסטטה
אשקלון, בייש, נתיבות, תמרה	1.450	חציל
אשדוד, בייש, חיפה, נתיבות, ת"א	2.730	פכפל חרף
אשדוד	0.350	פלפל מתוק
בייש	0.080	דלורית
טירה, ת"א	0.334	תות שדה
נתיבות	0.490	תמרים
	182.379	סה"כ

מדינת ישראל
 משרד ההקלות ופתוח הכפר
 היחידה לפקוח על הצומח והחי
 הישום הסכמים הקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פירוח)

08 נובמבר 2000
 י"חשוון, תשס"א

העברת תוצרת ממעבר קרני לישראל עבור שמיטה ליום 07/11/2000

יעד	סה"כ בטון	סוג התוצרת
אשדוד, בני ברק, בי"ש, חיפה, י"ם, נתניה, ק. מלאכי, רמלה, ת"א	85.300	ענביה
אשדוד, בני ברק, בי"ש, חיפה, י"ם, נתניה, ק. מלאכי, רמלה, ת"א	34.720	מלפפון
אשדוד, חיפה, י"ם, נתניה, ק. מלאכי, ת"א	4.846	בטטה
אשדוד, נתניה	0.700	חציל
ת"א	0.540	כרוב
אשדוד, חיפה, י"ם, ק. מלאכי, ת"א	2.290	פלפל חריף
י"ם	0.350	פלפל מתוק
	128.746	סה"כ

מדינת ישראל
משרד החקלאות ופתוח הכפר

היחידה לפקוח על הצומח והחי
ויישום הסכמים הקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פיצו"ח)

08 נובמבר 2000
י' חשוון, תשס"א
סימוכין :

סיכום מעבר בקר מישראל לעזה - ליום 07/11/2000

סוג בקר	סה"כ
עגלים	290
פרות	4

מדינת ישראל
 משרד החקלאות ופתוח הכפר

היחידה לפקוח על הצומח והחי
 ויישום הסכמים חקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פיצו"ח)

08 נובמבר 2000
 י"חשון, תשס"א
 סימוכין :

סיכום מעבר תוצרת מקרני ליו"ש - ליום 07/11/2000

סה"כ בטון	סוג התוצרת
6.000	אפונה קפואה
1.200	בטטה
0.784	בצל ירוק
1.200	חציל
0.800	כרוב
3.000	כרובית
10.668	לימון
11.000	מלפפון
97.600	עגבניה
0.880	פלפל חריף
4.200	קישואים
5.180	שעועית
2.636	תמרים
2.000	תפוח אדמה
147.148	סה"כ

סה"כ	סוג תוצרת
198,720 יח'	ביצים
1,600 ק"ג	בשר כבש קפוא
6,000 ק"ג	דגים קפואים

מדינת ישראל
 משרד החקלאות ופתוח הכפר

היחידה לפקוח על הצומח והחי
 ויישום הסכמים חקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פיצו"ח)

08 נובמבר 2000
 י' חשוון, תשס"א
 סימוכין :

סיכום מעבר תוצרת מישראל לעזה - ליום 07/11/2000

סה"כ בטון	סוג התוצרת
26.411	אבוקדו
1.520	אגס
13.516	אפרסמון
44.180	בצל יבש
10.500	מלון
12.240	מנגו
62.800	תמרים
45.584	תפוח עץ
216.751	סה"כ

סה"כ בטון	סוג התוצרת
14,000 יח'	אפרוחים להטלה
900 ק"ג	מוצרי חלב
1,616 קרטונים	תרופות

15
101

מנהל מתאם	האזרחי	איו"ש חקלאות
ת.ד. 33	בית-אל	
טלפון: 02-9977757		
פקס: 02-9977099		
רש"פ 197		
ט' בחשון	התשס"א	
7 בנובמבר	2000	

דואר זכום
 לשכת המנכ"ל
 08-11-2000
 שם תיק: 3293
 מסי קידוח:

לכי
מר יוסי ישי
מנכ"ל משרד החקלאות ופיתוח הכפר

הנדון : סדר יום לפנישה עם הממונה על תיק החקלאות ברש"פ

לבקשתך אני מעביר לך בואת תרגום (+ מקור) הנושאים שיועלו לדין בפגישה שבנדון - ושמות המתלווים לחיכמת זייד.

1. הייצוא החקלאי לחו"ל (תות שדה, פרחים, הדריס)
 2. ליוויים.
 3. השימוש במשאיות ירדניות.
 4. מעבר תוצרת חקלאית, בצפון ובדרום,
- אל השר יתלו :

- 1) מר ווליד עבד רבו.
- 2) מר מחמוד אבו סמרה.
- 3) מר ניביל אבו עלי.
- 4) מר האני אלבורי.
- 5) ווליד עטאללה.

העתקים :

תא"ל יוסף מישלב, ס. מתאם הפעולות בשטחים.

מר הילל אדירי - מתאם חקלאות ומים ארז.

ביתן
חקלאות

שמעון
מתאם
בברכה

מונבל

100803

Palstinian Authority
Ministry of Agriculture



السلطة الفلسطينية

وزارة الزراعة

الرقم : م.د.ت/6782/2000

لتاريخ : 2000/11/7

السيد شمعون بيتان المحترم منسق الشؤون الزراعية بيضايل

تحية طيبة ...

أرجو اعلامكم بأجندة الاجتماع الذي سيعقد يوم الاثنين الموافق 11/13 بين
وزارتي الزراعة الفلسطينية والاسرائيلية :

1. تصدير المحاصيل الزراعية الى الخارج (التوت الارضى ، الزهور ،
الحمضيات).

2. سيارات القوافل.

3. عمل الشاحنات الاردنية.

4. المعابر الزراعية في المحافظات الجنوبية والشمالية.

مع العلم بأنه سيرافق معالي الوزير كل من :

1. السيد وليد عبد ربه.

2. السيد محمود ابو سمرة.

3. السيد جبرئيل ابو علي.

4. السيد هاني نزار احمد النزره هوية رقم 410467872.

5. السيد وليد عطا الله.

واقبلوا الاحترام ...

منسق الشؤون الزراعية

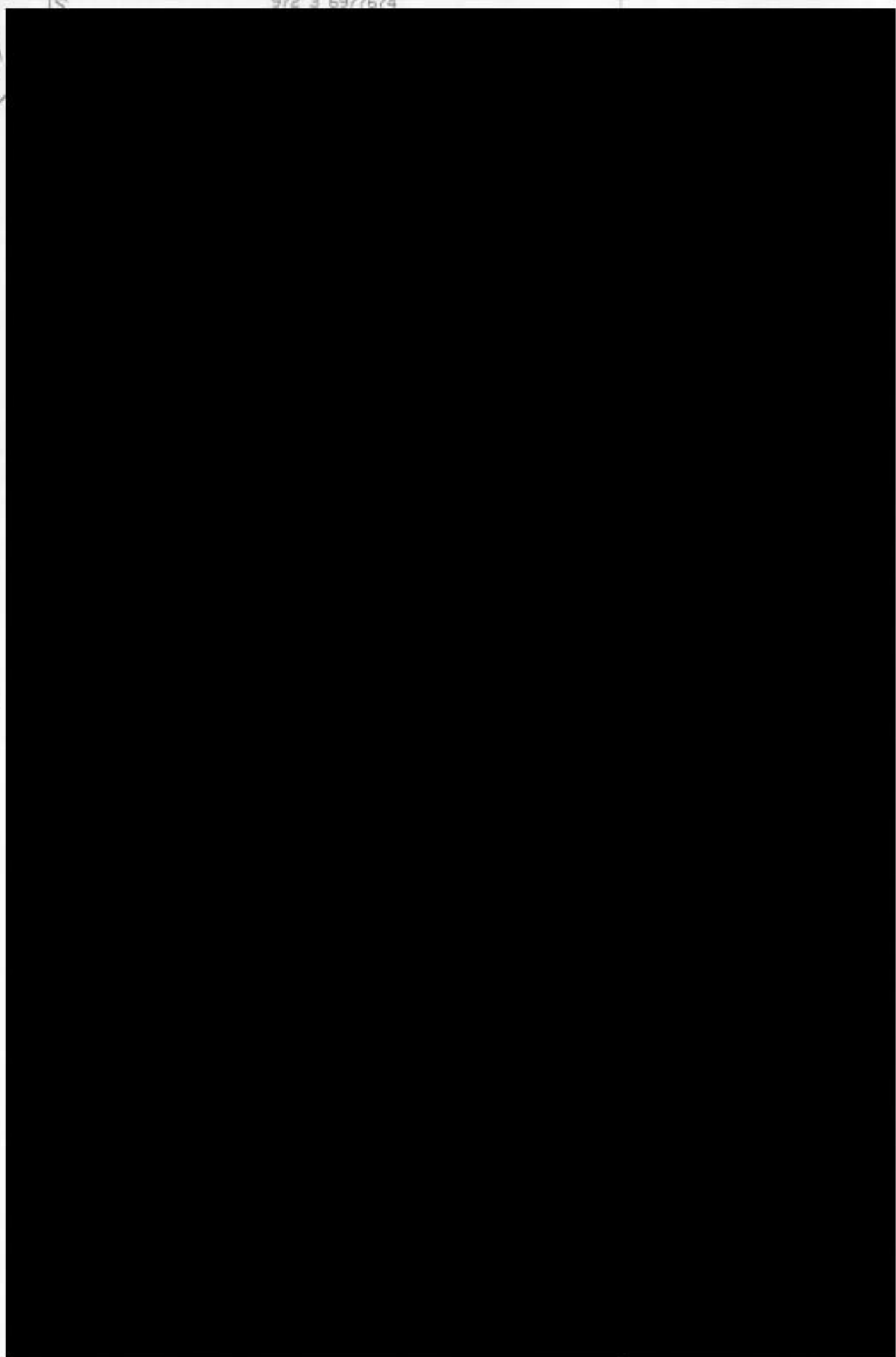
مدير دائرة الشؤون

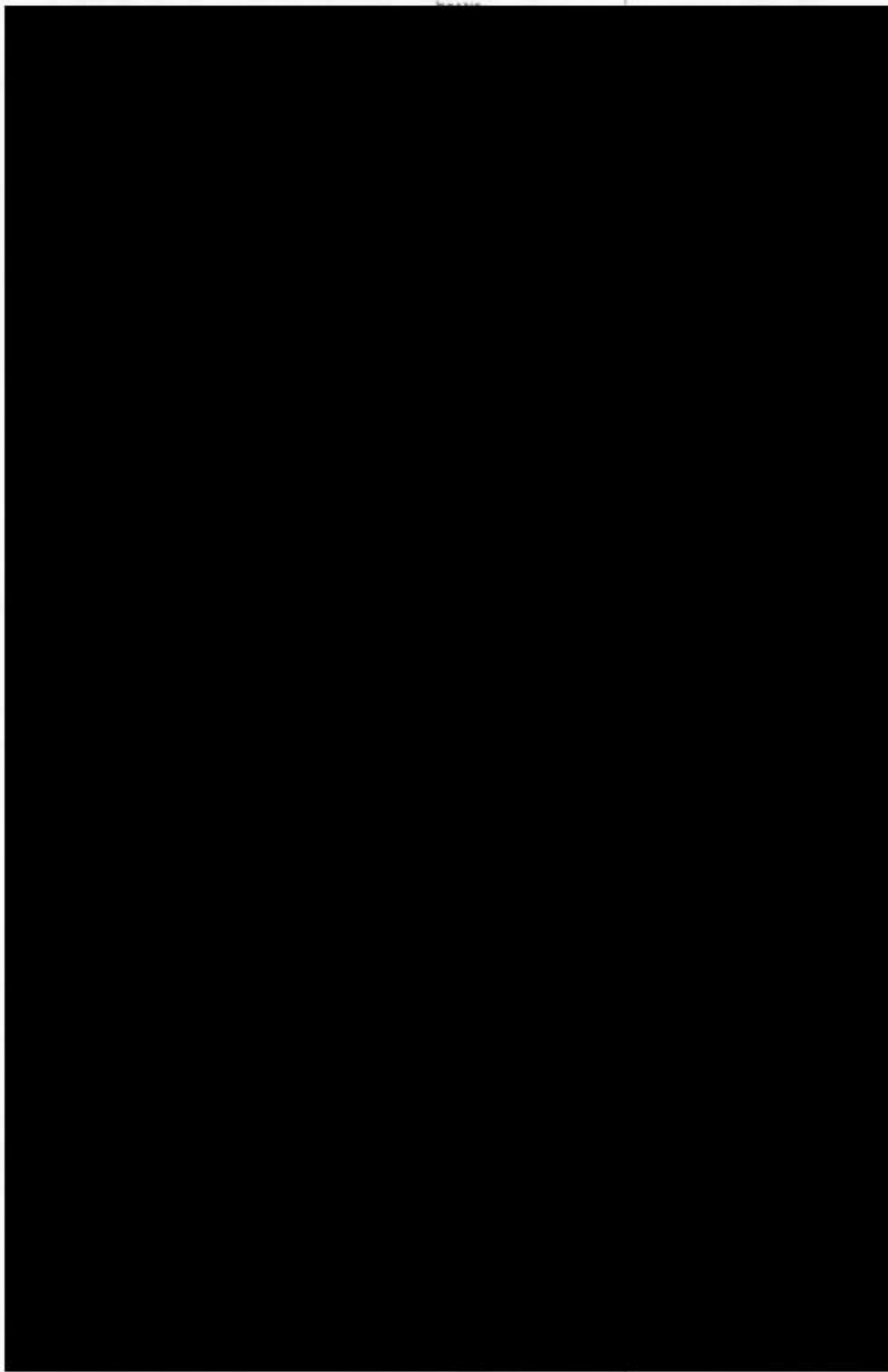
م. هانسي النزره

IS

972 3 6977674

101





3
11

מוגבל
-1-

מנהל מתאם	האזרחי	איו"ש חקלאות
ת.ד.	33	בית-אל
טלפון:		02-9977757
פקס:		02-9977099
רש"פ	-	197
ט' 7	בחשון	התשס"א
	בנובמבר	2000

8 לב - 11

בכ"ג

לכ"י
מר יוסף ישי
מנכ"ל משרד החקלאות ופיתוח הכפר

הנדון: סדר יום לפגישה עם הממונה על חיק החקלאות ברש"פ

לבקשתך אני מעביר לך בואת תרגום (+ מקור) הנושאים שיועלו לדיון בפגישה שבנדון - ושמות המתלווים לחיכמת זייד.

1. הייצוא החקלאי לתו"ל (תות שדה, פרחים, הדרים)
2. ליוויים.
3. השימוש במשאיות ירדניות.
4. מעבר תוצרת חקלאית, בצפון ובדרום,

אל השר יתלו:

- 1) מר ווליד עבד-רבוב
- 2) מר מחמוד אבו סמרה.
- 3) מר ג'בריל אבו עלי.
- 4) ~~מר האני אלכרי~~
- 5) ווליד עטאללה.

העתקים:

תא"ל יוסף מישלב, ס. מתאם הפעולות בשטחים.

מר הילל אדירי - מתאם חקלאות ומיס ארז.

ביתן
חקלאות

בשרת

שמעון
מתאם

מוגבל

100003

972 2 9977099

2

FAX NO. 972 2 9977099

HARZAVI - A105H

2-NOV-00 TUE 14:26

Palstinian Authority
Ministry of Agriculture



السلطة الفلسطينية

وزارة الزراعة

الرقم : م.د.ت/6782/2000

التاريخ : 2000/11/17

السيد شمهون بيتان المحترم منسق الشؤون الزراعية بيتايل

تحية طيبة ...

أرجو اعلامكم بأجندة الاجتماع الذي سيعقد يوم الاثنين الموافق 11/17 بين
وزارتي الزراعة الفلسطينية والاسرائيلية :

1. تصدير المحاصيل الزراعية الى الخارج (القوت الارضى ، الزهور ،
الحمضيات).

2. سيارات القوافل.

3. عمل الشاحنات الاردنية.

4. المعابر الزراعية في المحافظات الجنوبية والشمالية.

مع العلم بأنه سيرافق معالي الوزير كل من :

1. السيد وليد عبد ربه.

2. السيد محمود ابو سمرة.

3. السيد جبرئيل ابو علي.

4. السيد هاني نزار احمد البزرة هوية رقم 410167872.

5. السيد وليد عطا الله.

واقبلوا الاحترام ...

منسق الشؤون الزراعية

مدير دائرة التسويق

م. هاني البزرة

11
3

מדינת ישראל
משרד החקלאות ופיתוח הכפר
לשכת סמנכ"ל ליצור וכלכלה

6-נובמבר-00

לכבוד:
יוסי ישי, מנכ"ל

הנדון: עדכון מצב חלקי - נזקי מהומות שטחים

בגדול האומדנים שהוצגו ע"י איציק במסמך צפו את הפגיעה עד סוף נובמבר ולכן השינויים לא גדולים.

1. פרדס - נזק עיקרי שוק הפומלית ליפן - עקב העיקוב בקטיף הפסד שוק - אומדן ראשוני 2 מליון דולר.

פתרונות ביניים - מובטלים וילדים, בשלב זה התפוקה לא משמשתית, מחסור של כ-5000 עובדי שטחים.

2. ירקות - החלו בתהליך שמאות בבצל ובעגבניות (בעיקר שטח פתוח) עד ליום ה' כ-30 מגדלים בהיקפים של מ-70 עד 400 דונם, מחר אקבל פרוט מדוייק יותר של הבקשות כפי שהצטברו, בכל מקרה לא מפנים עודפים (מחיר גבוה) ויש בדיקה לאי חפיפה בין פינוי לשמאות. סדר גודל של כ-20,000 טון נזק.

3. פרות - לא הצלחתי ליצור קשר, השארתי הודעות שיחזרו אלי.

4. פרחים - לא הצלחתי ליצור קשר.

ברגע שיהיו לי נתונים נוספים אעדכן אותך מידית.

בברכה

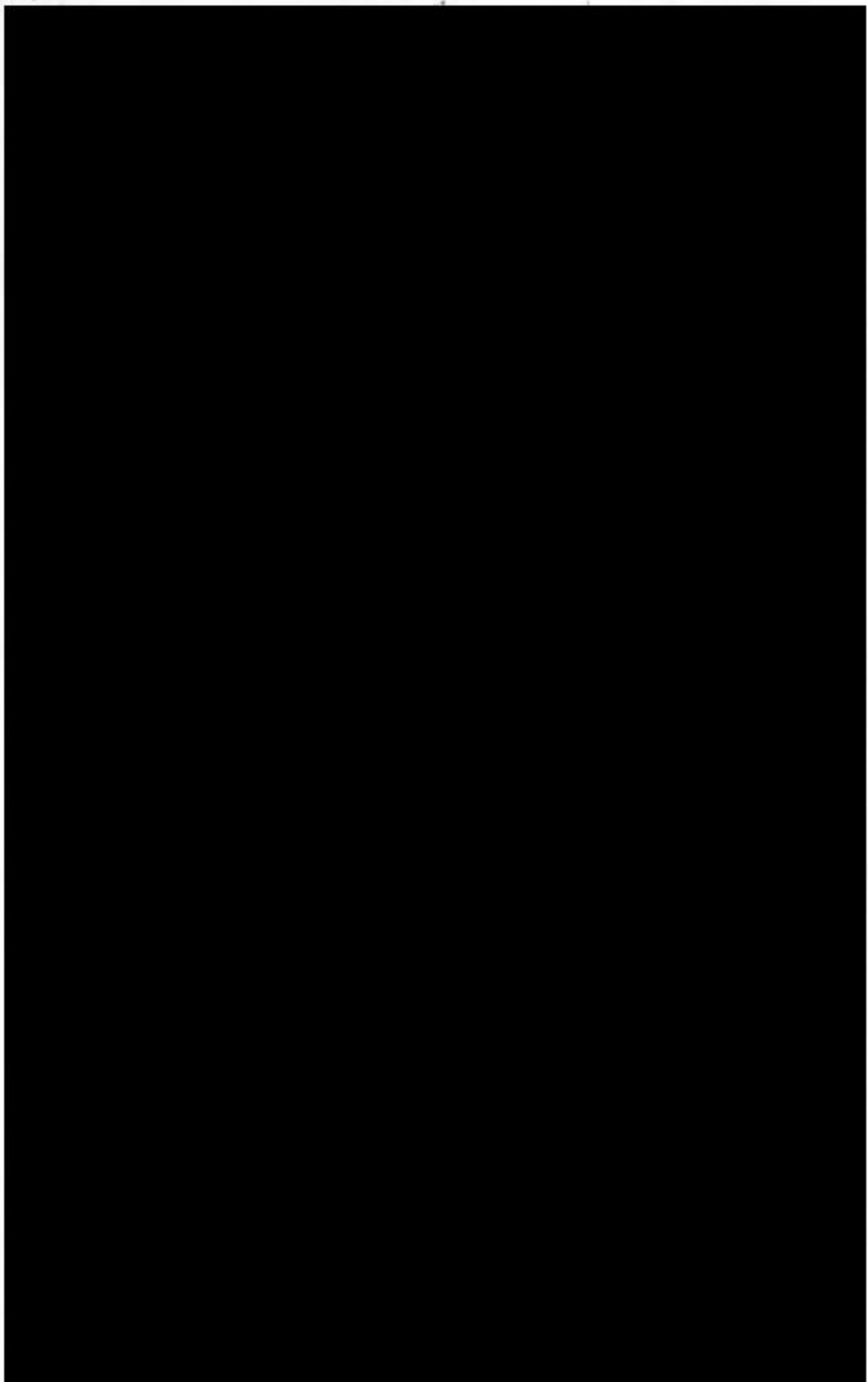
אורי צוק-בר

מרכז בכיר לענפי החי

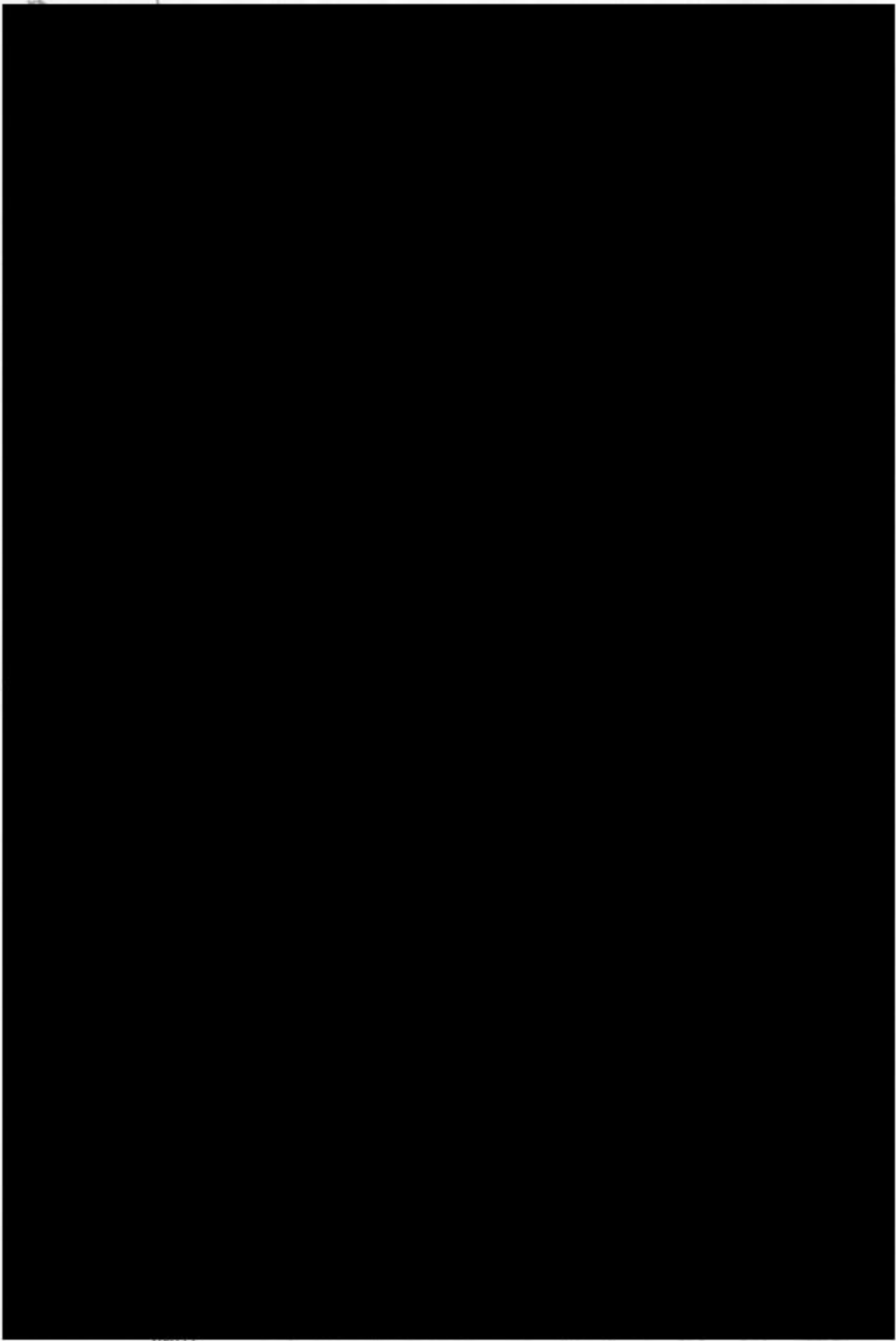
15
⑤ 12/1

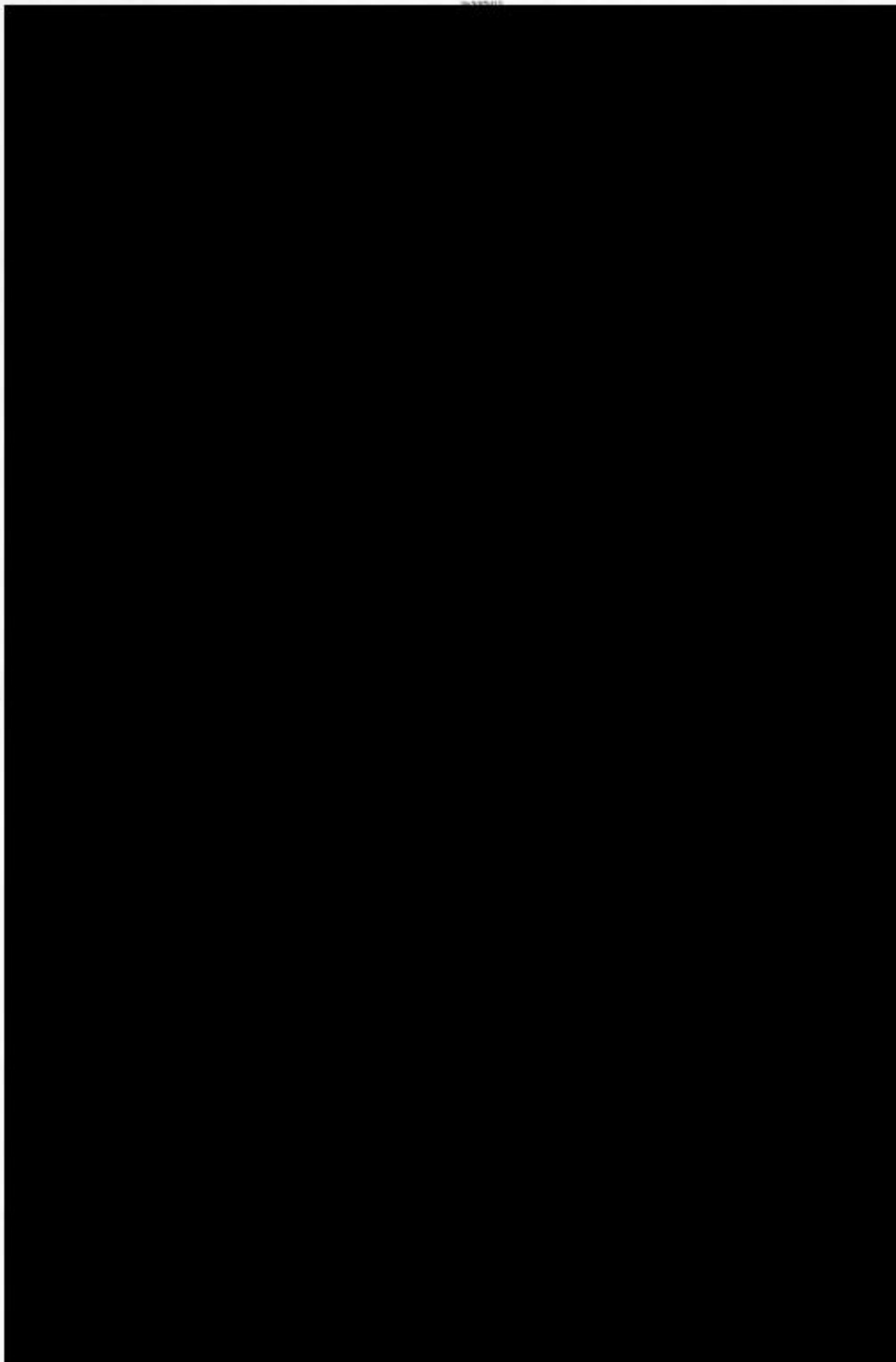
972 3 6977674

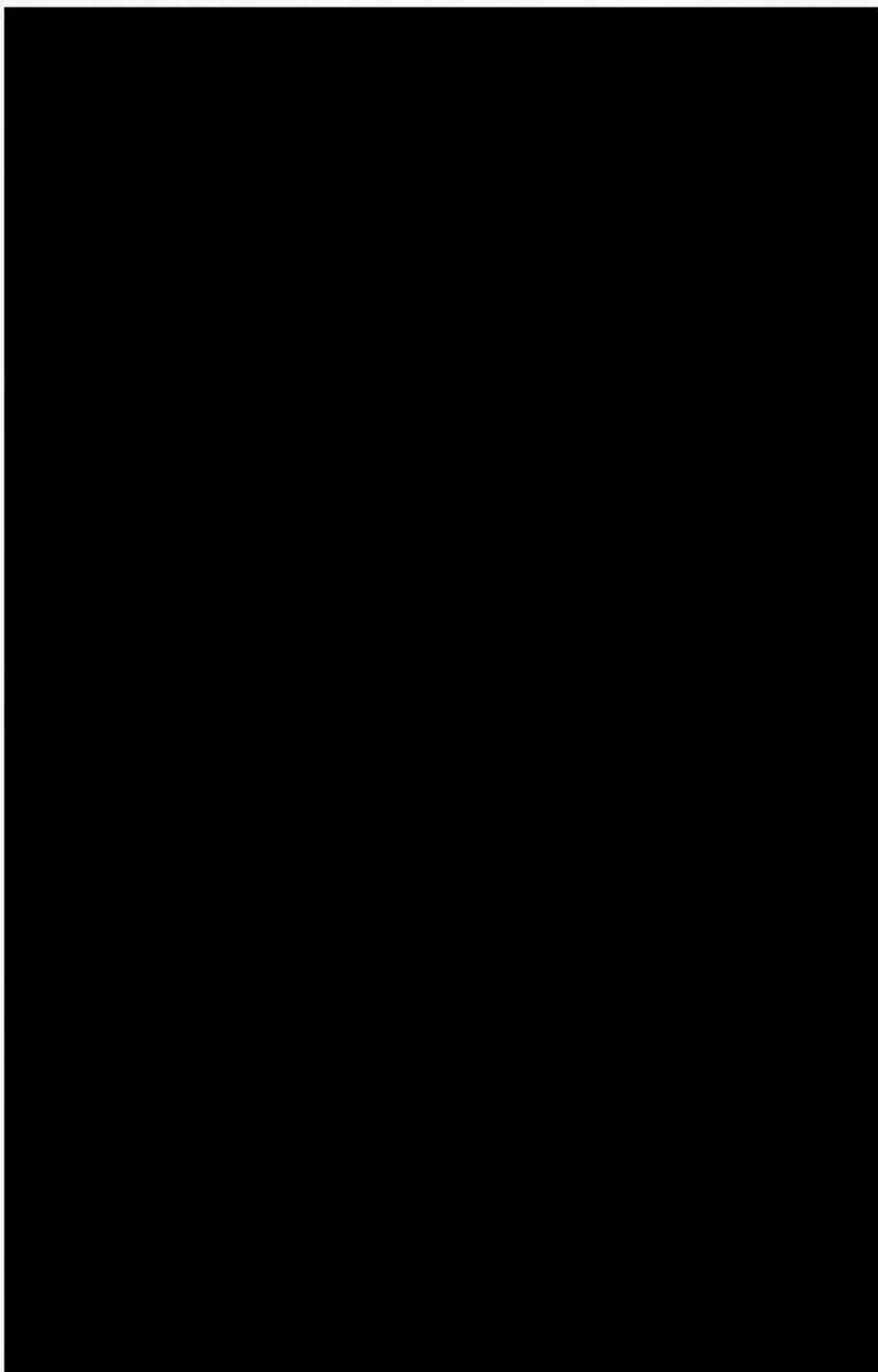
מונבל

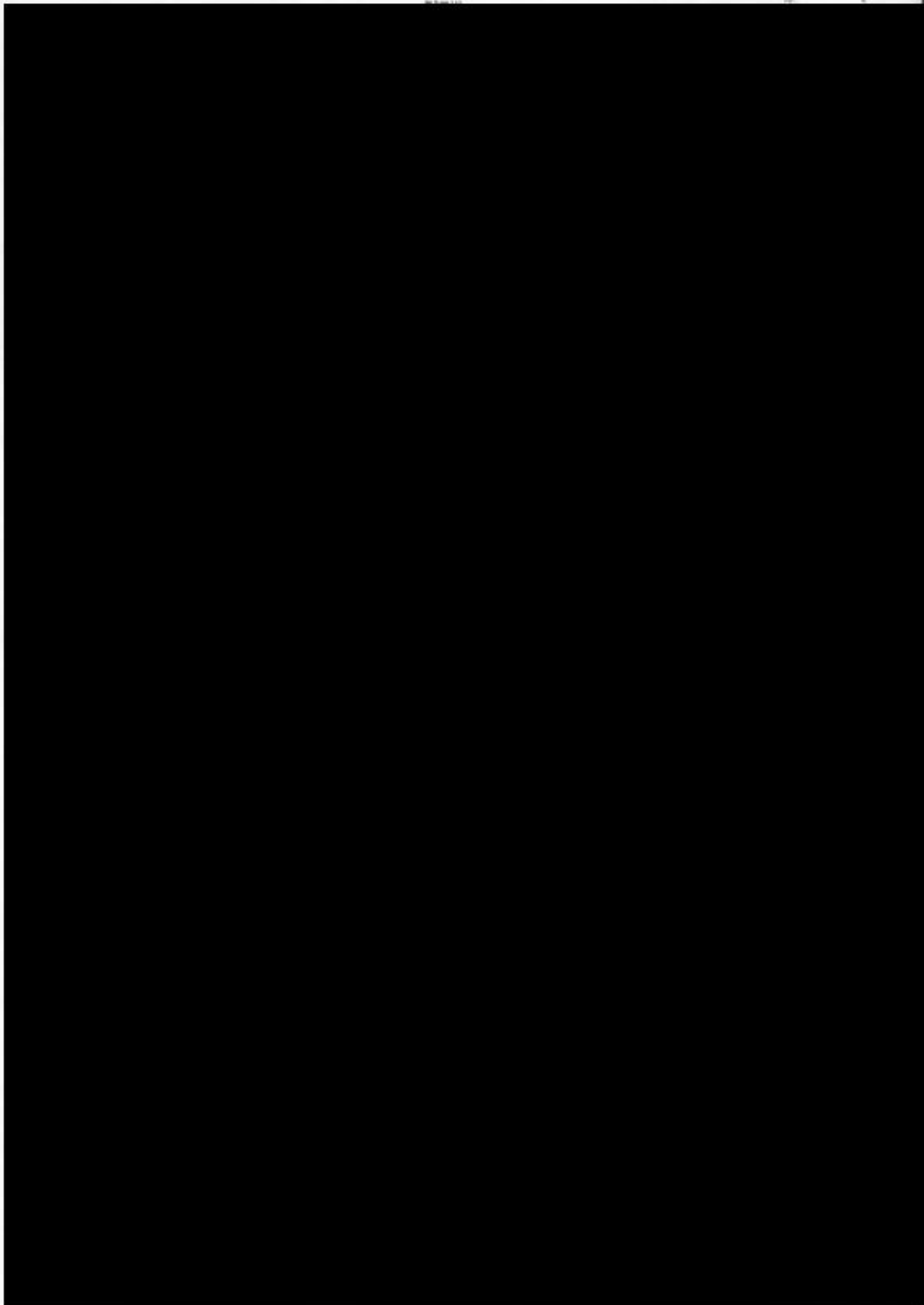


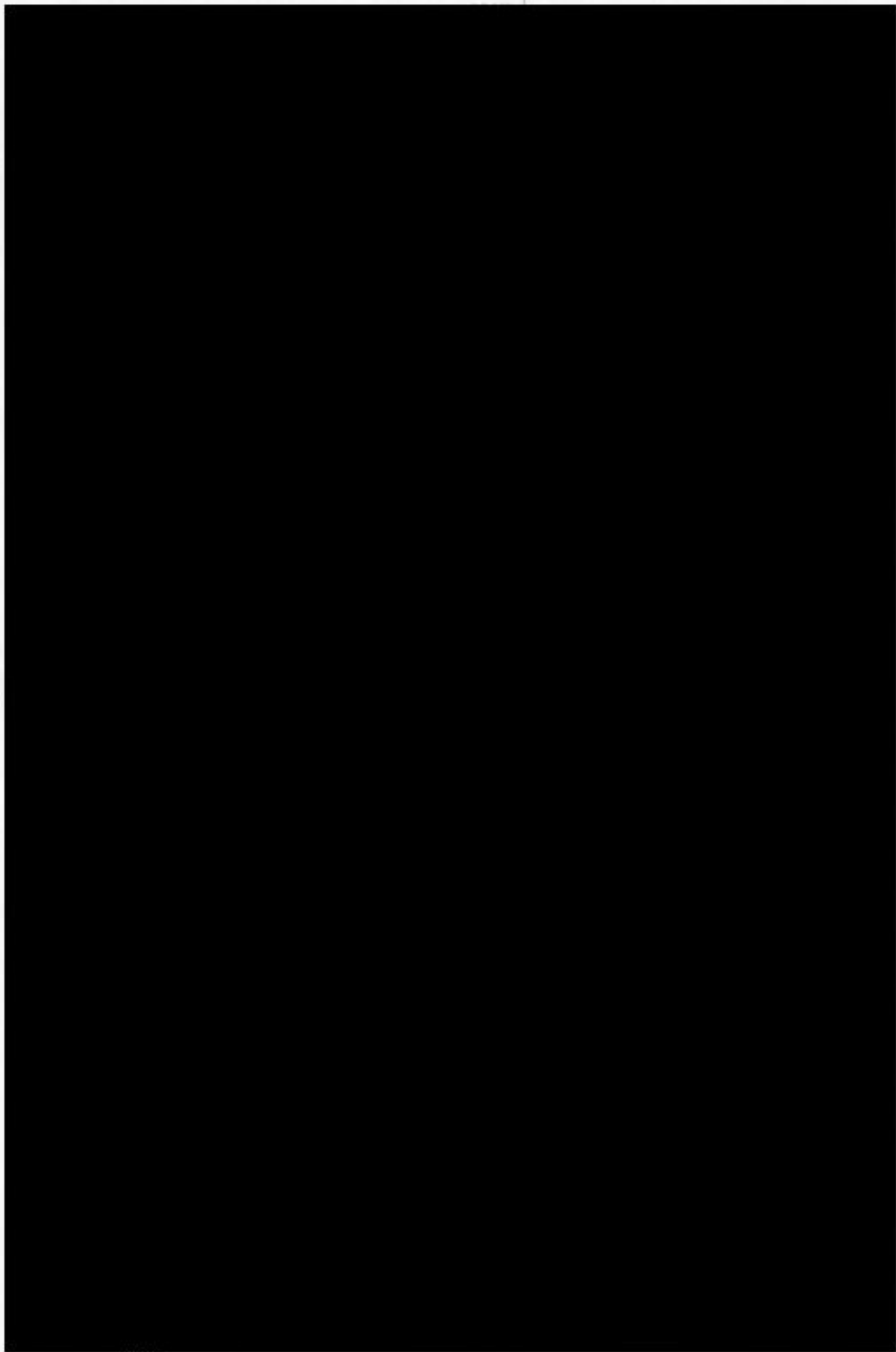
15



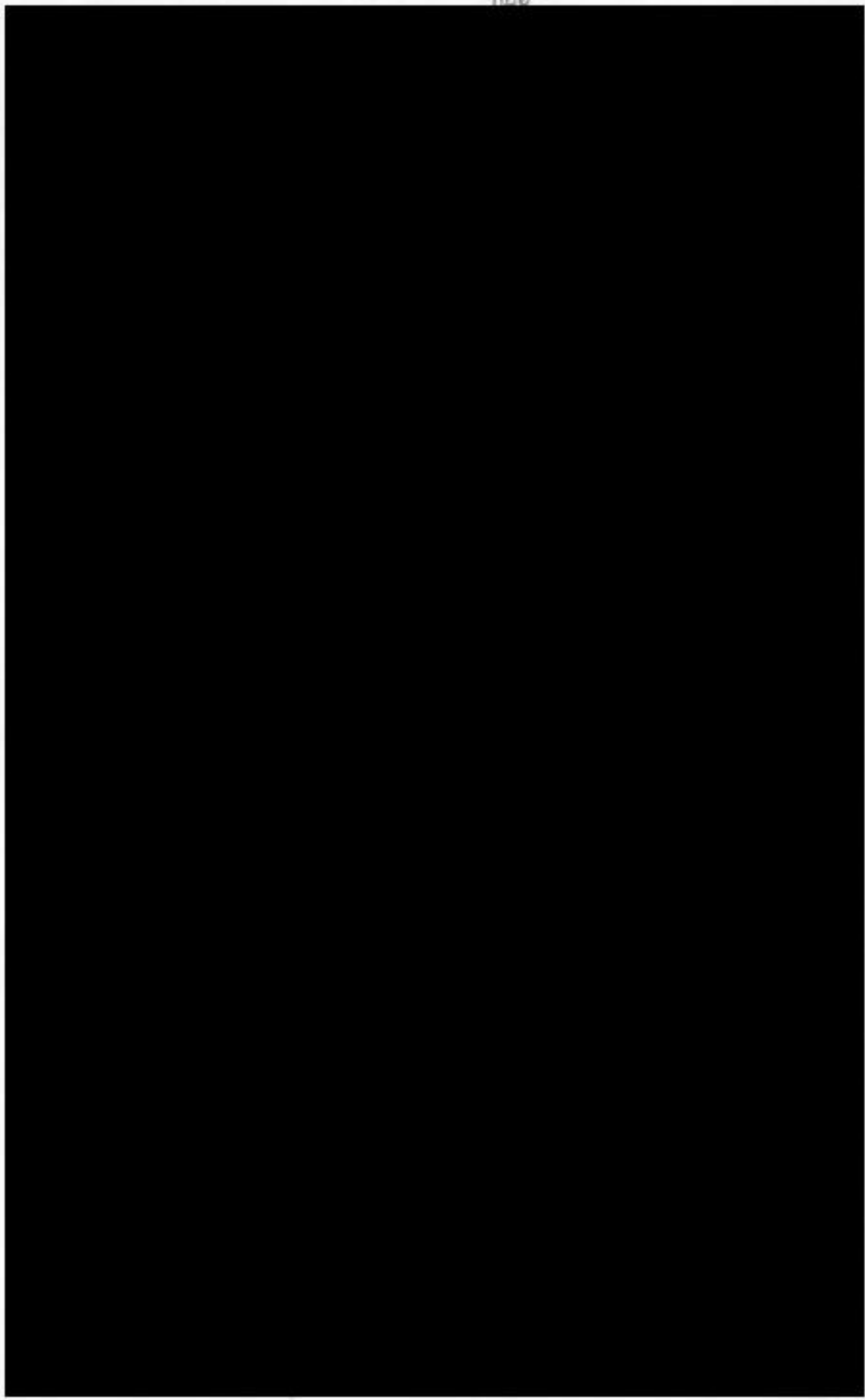








שמור



שמור



משרד החקלאות ופיתוח הכפר
המנהל הכללי

1 נובמבר, 2000
ני חשון, תשס"א

לכבוד
מר יוסי ורדי
עוזר שר הביטחון להתיישבות

הנדון: גידור חקלאי ביטחוני ביישובי מרחב התפר
מכתבך מיום 15/10/00

1. מאשר הצעתך שבנדון לסייע במימון גדר ביטחוני בשטחים החקלאיים ביישובי קו התפר באיגום תקציב משותף למשרדי הביטחון, החקלאות והמועצות האזוריות.
2. הנחתי את מחוזות המשרד הנוגעות בדבר לגבש תוכניות מפורטות.
3. הביצוע באמצעות מינהלת ההשקעות בחקלאות.

בברכה
יוסי ורדי
המנהל הכללי

העתק: שמחה יודוביץ - מנהלת מינהלת ההשקעות
מאיר כראון - עוזר השר
אילן אשל - מנהל מחוז העמקים
יורם צור - מנהל מחוז רעננה
הרצל אבידור - עוזר המנכ"ל

שם קובץ-5534א

03 6976328



משרד הביטחון
לשכת שר הביטחון

עוזר השר להתיישבות
תשתית ואזור"פ

לוח תפוצה

ר' היחידה להתיישבות ותשתית לאומית - מר עמיקם סבירסקי
משרד החקלאות/מנהלת מינהלת השקעות - גבי שמחה יודוביץ
משרד החקלאות/עוזר השר והמנכ"ל - מר מאיר בראון
משרד החקלאות/מנהל מחוז העמקים - מר אילן אשל
משרד החקלאות/מנהל מחוז מרכז - מר יורם צור
ר' תחום להתיישבות ותשתית - מר איתן פישמן
אחראית תשתית - גבי שירלי הולנדר
מ.מ.א/רכז ביטחון - מר יענקליה קסר

1/1
20

04
25
2000

מדינת ישראל משרד החקלאות ופתוח הכפר

היחידה לפקוח על הצומח והחי
ויישום הסכמים חקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פיצו"ח)

מחלקת סיור ומבצעים

דואר נכנס
כשכת המנכ"ל
26-10-2000
שם תיק: _____
מס' הדורי: 3089

תאריך: 26.10.00

מס' עמודים כולל עמוד זה: 6

אל: יא. יס. - ד"ר יא. יס. מאת: ג'א. קיסר

פקס: _____

31 סילב אלה - אלה

5. אלה 25/10 + 2000

~~בתיבה~~
ג'א. קיסר
ד"ר יא. יס.

מדינת ישראל
 משרד החקלאות ופתוח הכפר
 היחידה לפקוח על הצומח והחי
 ויישום הסכמים חקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פיצוי"ח)

26 אוקטובר 2000
 כיו תשרי, תשס"א
 סימון :

העברת תוצרת ממעבר קרני לישראל - יעדים כלליים ליום 25/10/2000

יעד	סה"כ בטון	סוג התוצרת
חופה, נצרת, ת"א, נתניה, רמלה, ק. מלאכי, בייש, ים, צרפין, רחובות,	86.040	עבניה
חופה, נצרת, ת"א, פ"ת, נתניה, רמלה, ק. מלאכי, בייש, ים, צרפין, אשדוד, רחובות	98.690	מלפפון
ת"א, ק. מלאכי, ים, חופה, רחובות	5.824	בטטה
נצרת, ת"א, בייש, ים	2.046	חציל
נצרת, ת"א, ק. מלאכי, בייש	2.870	פלפל חרוף
רחובות	0.200	גואבה
ק. מלאכי	0.450	תפוח אדמה
חופה	0.784	לימון
פ"ת	42.000	עורות
	238.904	סה"כ

מדינת ישראל
 משרד החקלאות ופתוח הכפר
 היחידה לפקוח על הצומח והחי
 ויתשום הסכמים חקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פיצו"ח)

26 אוקטובר 2000
 כ"ו תשרי, תשס"א

העברת תוצרת ממעבר קרני לישראל עבור שמיטה ליום 25/10/2000

סוג התוצרת	סה"כ בטון	יעד
עבניה	62.000	חיפה, רחובות, ת"א, אשדוד, טירה, צפריה, ק. מלאכי, נתניה, בי"ש, ראש העין, בני ברק, י"ם
מלפפון	40.324	חיפה, רחובות, ת"א, אשדוד, ק. מלאכי, נתניה, בי"ש, ראש העין, בני ברק, י"ם
בטטה	4.480	חיפה, טירה, ק. מלאכי, בני ברק, י"ם
חציל	2.730	רחובות, ת"א, ק. מלאכי, ראש העין
פלפל חריף	1.790	חיפה, רחובות, ק. מלאכי, ראש העין, בני ברק
כרובית	3.640	ת"א, בני ברק
סה"כ	114.964	

מדינת ישראל
 משרד החקלאות ופתוח הכפר

היחידה לפקוח על הצומח והחי
 ויישום הסכמים חקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פיצו"ח)

26 אוקטובר 2000
 כ"ז תשרי, תשס"א
 סימוכין :

סיכום מעבר תוצרת מישראל לעזה - ליום 25/10/2000

סה"כ בטון	סוג התוצרת
8.400	אגס
1.204	אנונה
0.176	אננס
1.155	אפרסמון
133.907	בננות
24.276	בצל יבש
0.810	גזר
15.000	זיתים ירוקים
6.400	מלון
16.240	מנגו
17.500	נקטרינה
11.780	ענבים
0.470	פלפל מתוק
1.140	שזיף
12.800	תמרים
56.252	תפוח עץ
307.510	סה"כ

סה"כ	סוג תוצרת
2,046 יח'	אפרוחים
4,500 קרטונים	תרופות

מדינת ישראל
משרד החקלאות ופתוח הכפר

היחידה לפקוח על הצומח והחי
ויישום הסכמים חקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פיצור"ח)

76 אוקטובר 2000
כ"ז תשרי, תשס"א
סימוכין :

סיכום מעבר בקר מישראל לעזה - ליום 25/10/2000

סוג בקר	סה"כ
עגלים	44
פרות	30
סה"כ	74

מדינת ישראל
 משרד החקלאות ופתוח הכפר

היחידה לפקוח על הצומח והחי
 ויישום הסכמים חקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פיצ"ח)

26 אוקטובר 2000
 כ"ז תשרי, תשס"א
 סימוכין :

סיכום מעבר תוצרת מקרני ליו"ש - ליום 25/10/2000

סה"כ בטון	סוג התוצרת
0.300	בטטה
2.720	גויאבה
6.100	חצילים
4.000	כרוב
1.200	כרובית
3.164	לימון
7.940	מלפפון
103.900	עגבניה
1.540	פלפל חריף
7.140	קישואים
5.780	שעועית
1.120	תמרים
112.480	תפוח אדמה - לסעודיה
257.384	סה"כ

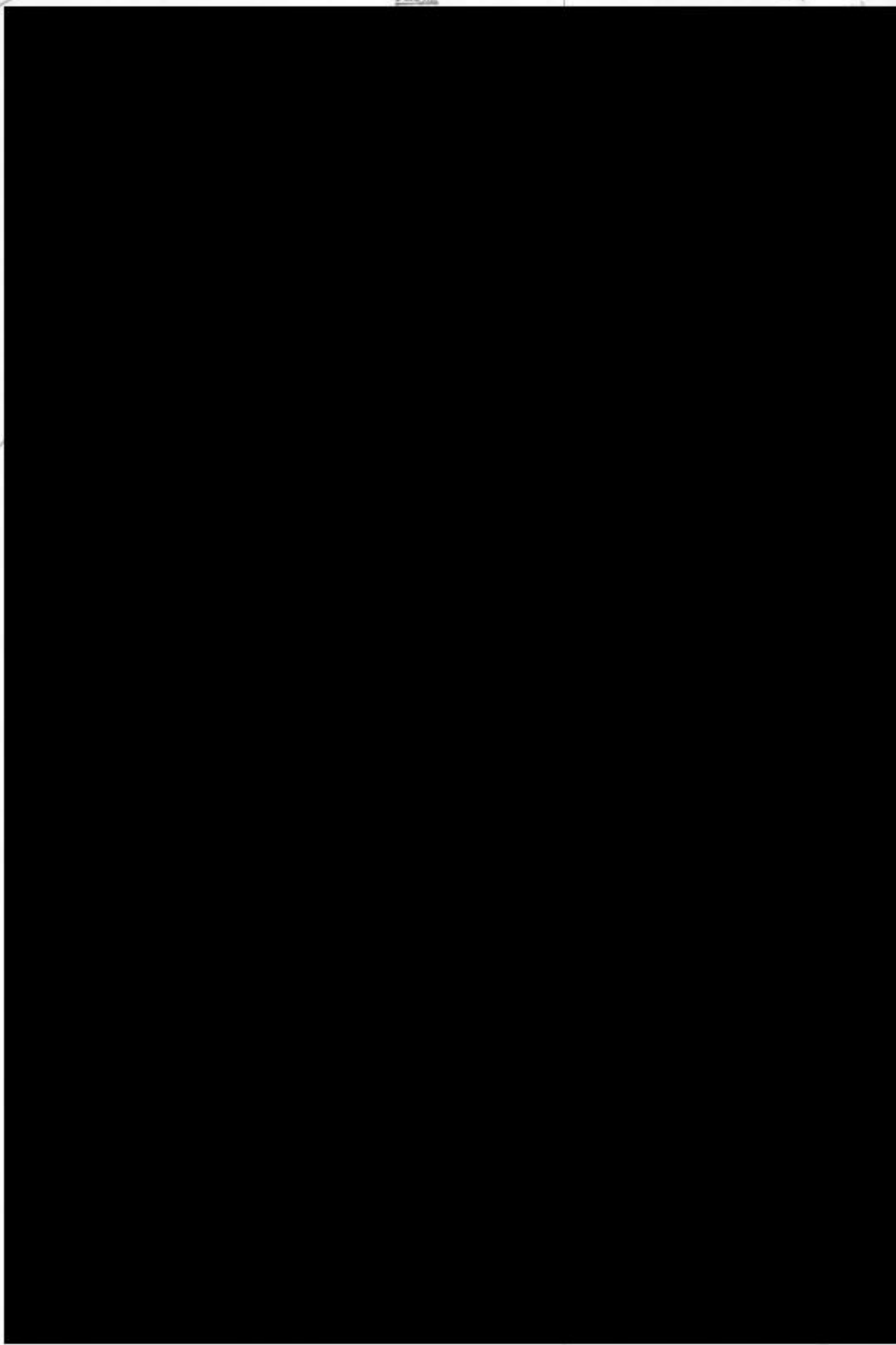
סה"כ	סוג תוצרת
443,880 יחי	ביצים

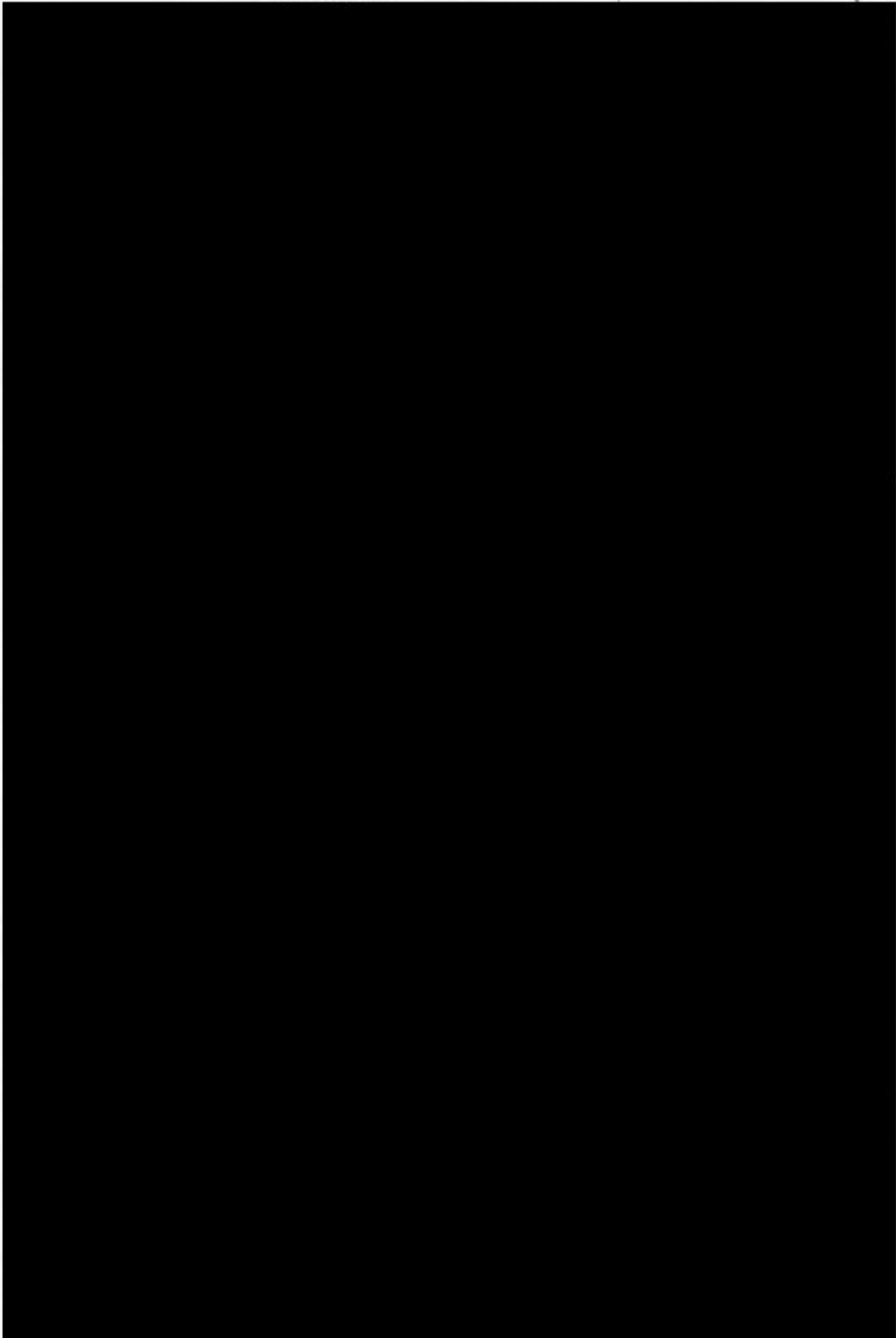
972 3 6977674

מונבל

011

15





18/

70
11
3

מדינת ישראל משרד החקלאות ופתוח הכפר

היחידה לפקוח על הצומח והחי
ויישום הסכמים חקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פיצויח)

מחלקת סיור ומבצעים

דואר נכנס
 לשכת המנכ"ל
 25-10-2000
 שם תיק: _____
 מק' סידורי: **3006**

תאריך: 25.10.00

מס' עמודים כולל עמוד זה: _____

מאת: ח.א. קיסר

אל: א.א. יוני - מנהל המשרד

מקס: _____

ד"ר חיים אדיר / צנור

5-10/23, ימית - א. רפ"ל

בברכה,
~~ח.א. קיסר~~
 ח.א. קיסר
 רמ"ס אגבזים

מדינת ישראל
 משרד החקלאות ופיתוח הכפר
 היחידה לפקוח על הצומח והחי
 ויישום הסכמים חקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פירע"ח)

25 אוקטובר 2000
 כ"ח תשרי, תש"ס
 סמטוני :

תעבורת תוצרת ממעבל קרני לישראל - יעדים כלליים ליום 23/10/2000

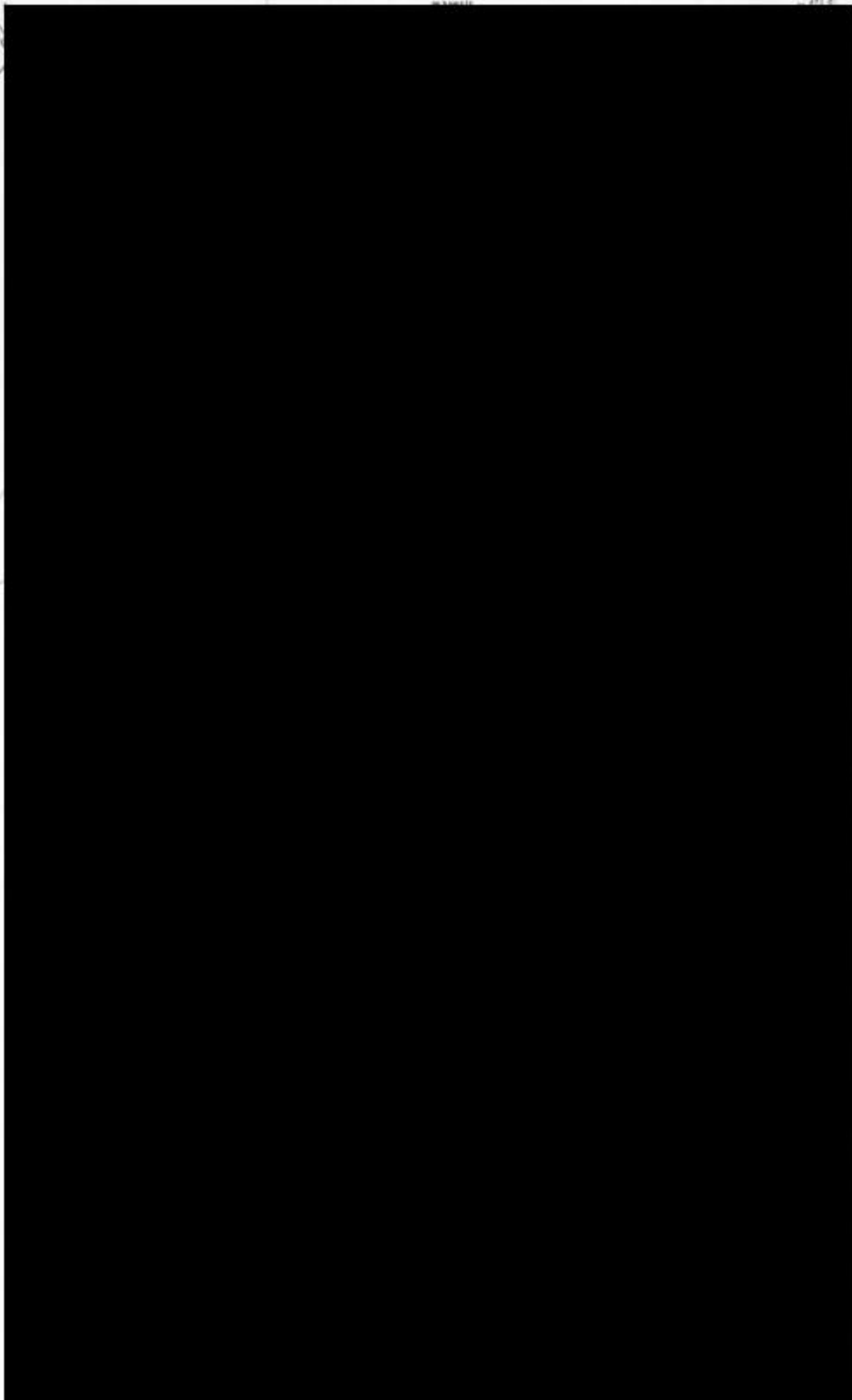
יעד	סה"כ בטון	סוג התוצרת
י-ם, יבנה, ת"א, בי"ש, נתניה, חיפה	26.700	עגבניק
י-ם, יבנה, ת"א, בי"ש, נתניה, חיפה	30.212	מלפפון
יבנה, ת"א, נתניה	5.474	בסטת
בי"ש, נתניה	0.900	תפיל
יבנה, ראשלי"צ, בי"ש, נתניה	2.710	פלפל חריף
יבנה	0.700	תפוח אדמה
	66.696	סה"כ

25 אוקטובר 2000
כ"ו תשרי, תשס"א

מדינת ישראל
משרד החקלאות ופיתוח הכפר
היחידה לפקות על הצומח והחי
ויישום הסכמים הקלאיים בין ישראל לאוטונומיה (פיער"ח)

העברת תוצרת מומעבר קרני לישראל עבור שמיטה ליום 23/10/2000

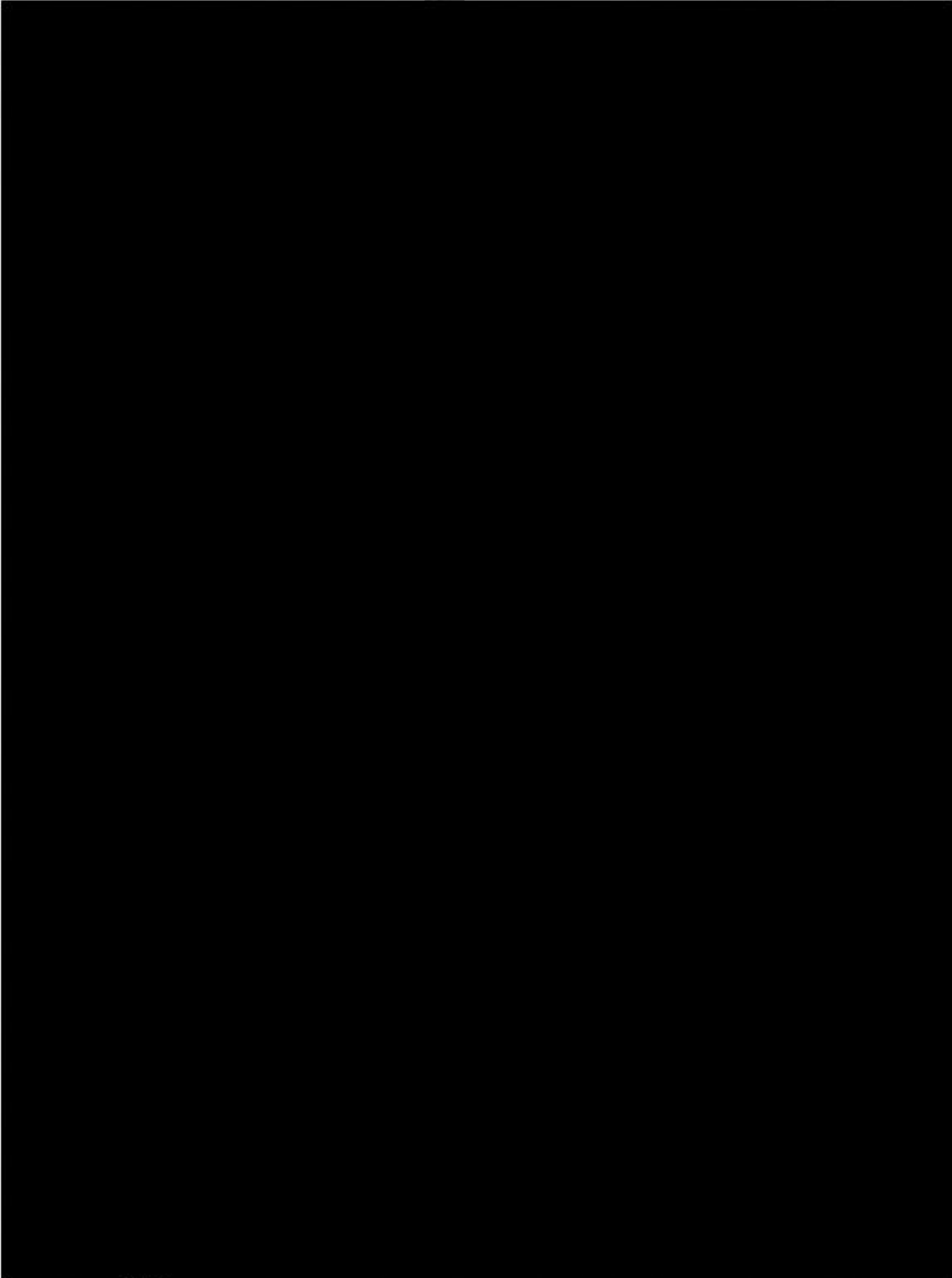
יעד	סה"כ בטון	סוג התוצרת
רמלה, כוכב, פדיוה, י-ם, פיית, תייא, אשדוד, בני ברק, חיפה, אפרת,	86.650	עגבניה
רמלה, י-ם, כוכב, פדיוה, פיית, תייא, אשדוד, בני ברק, חיפה, אפרת	113.036	מלפפון
רמלה, י-ם, פיית, חיפה, תייא	12.432	בטטה
י-ם, כוכב, חיפה, בני ברק, תייא	6.630	חציל
י-ם, תייא, חיפה, בני ברק	2.850	פלפל חריף
י-ם	1.150	פלפל מתוק
י-ם	3.360	ברזבית
כוכב, י-ם	2.590	ברזב
	228.698	סה"כ



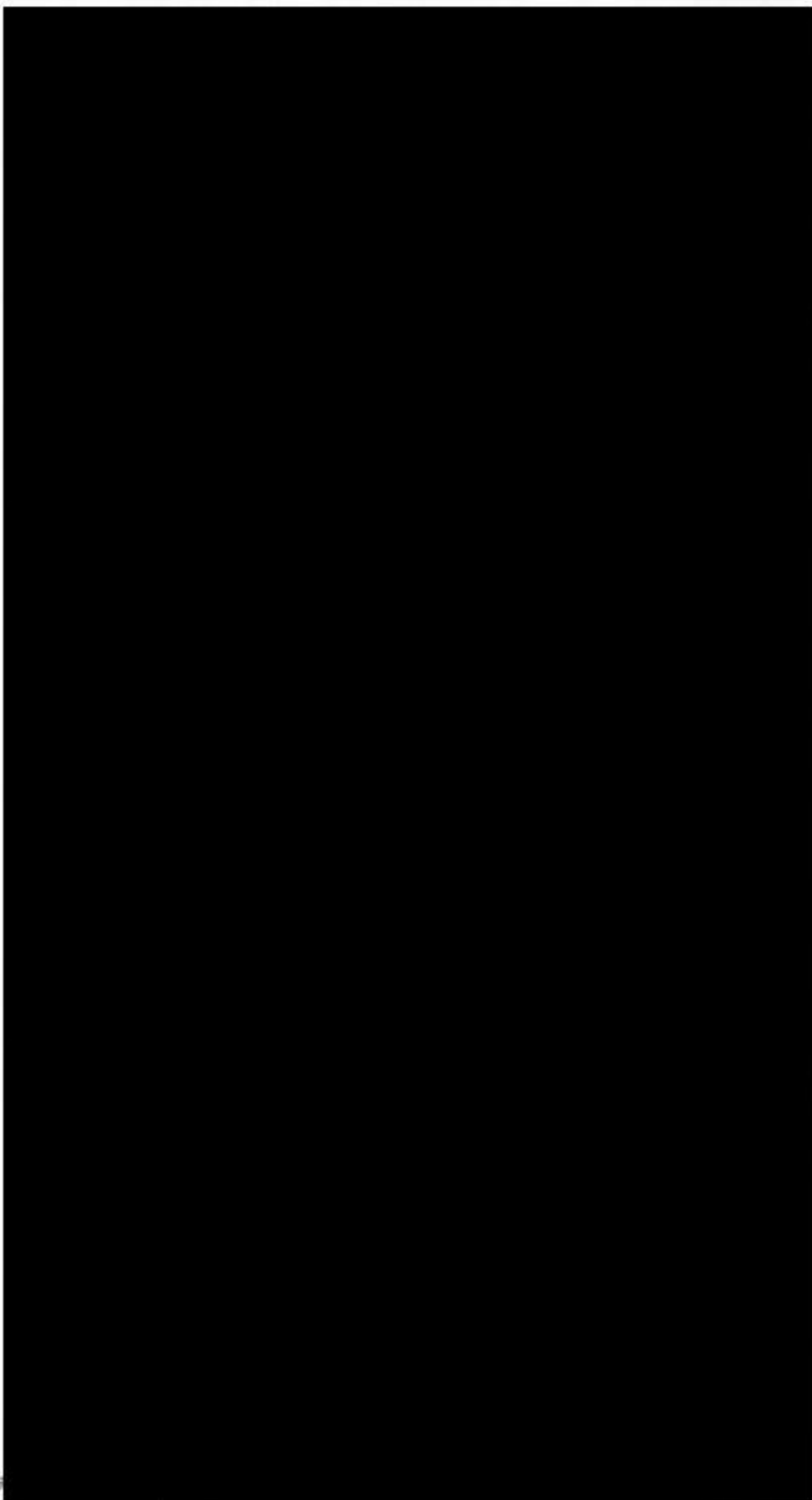
③ 5

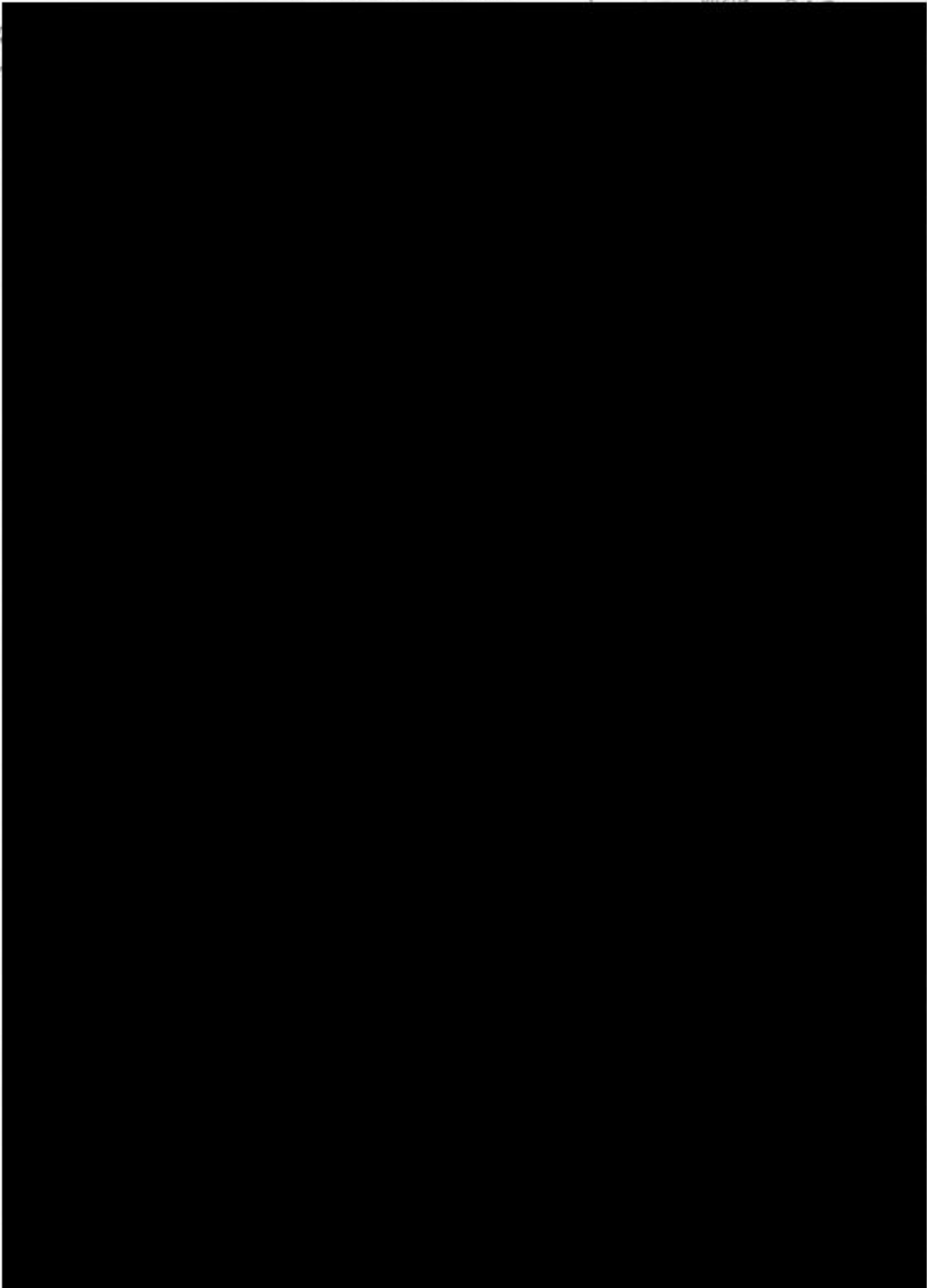


שמור



שמור
-3-



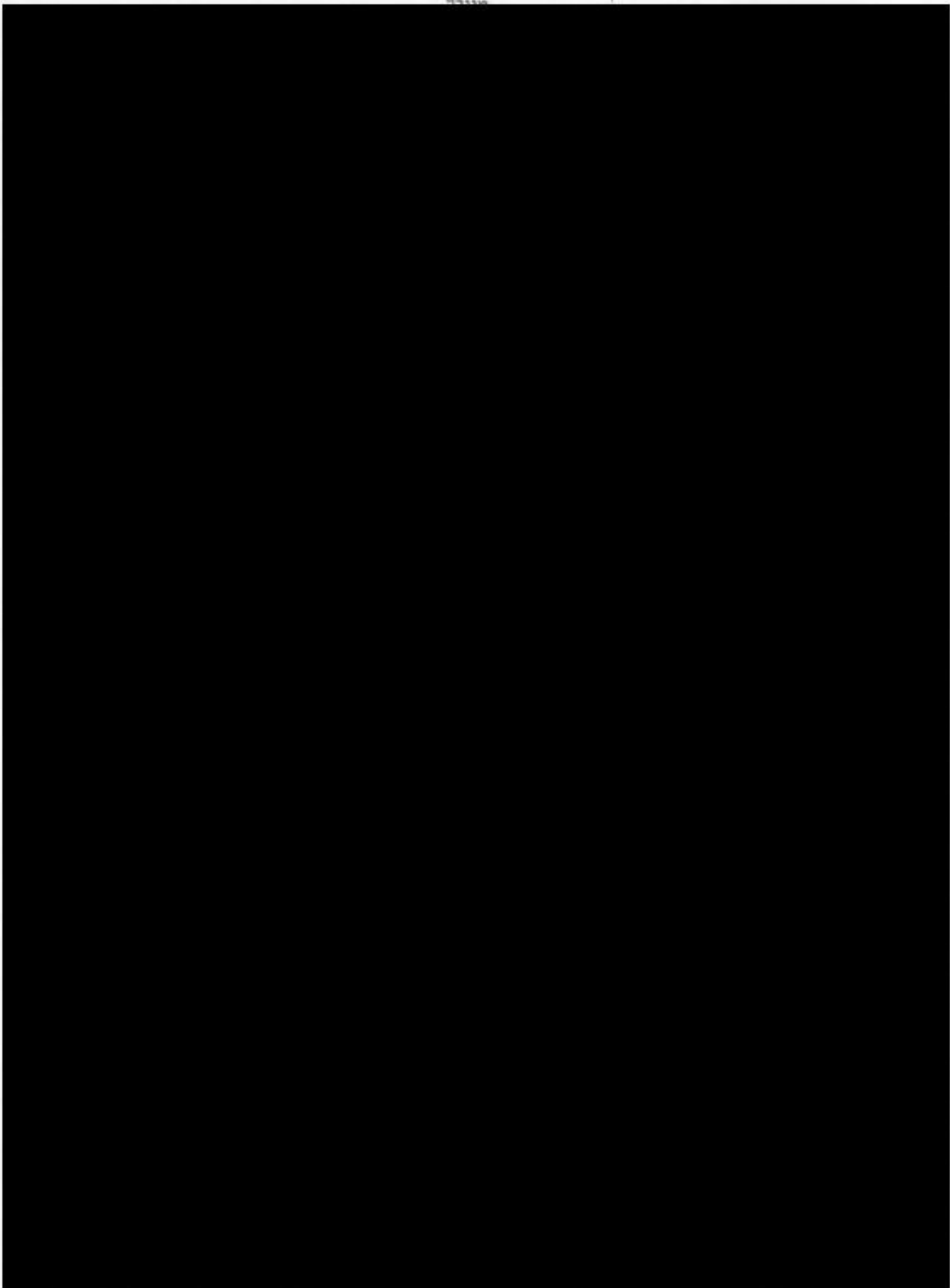


22.OCT.2000 19:18

972 3 6977674 TAPASH DALCALA

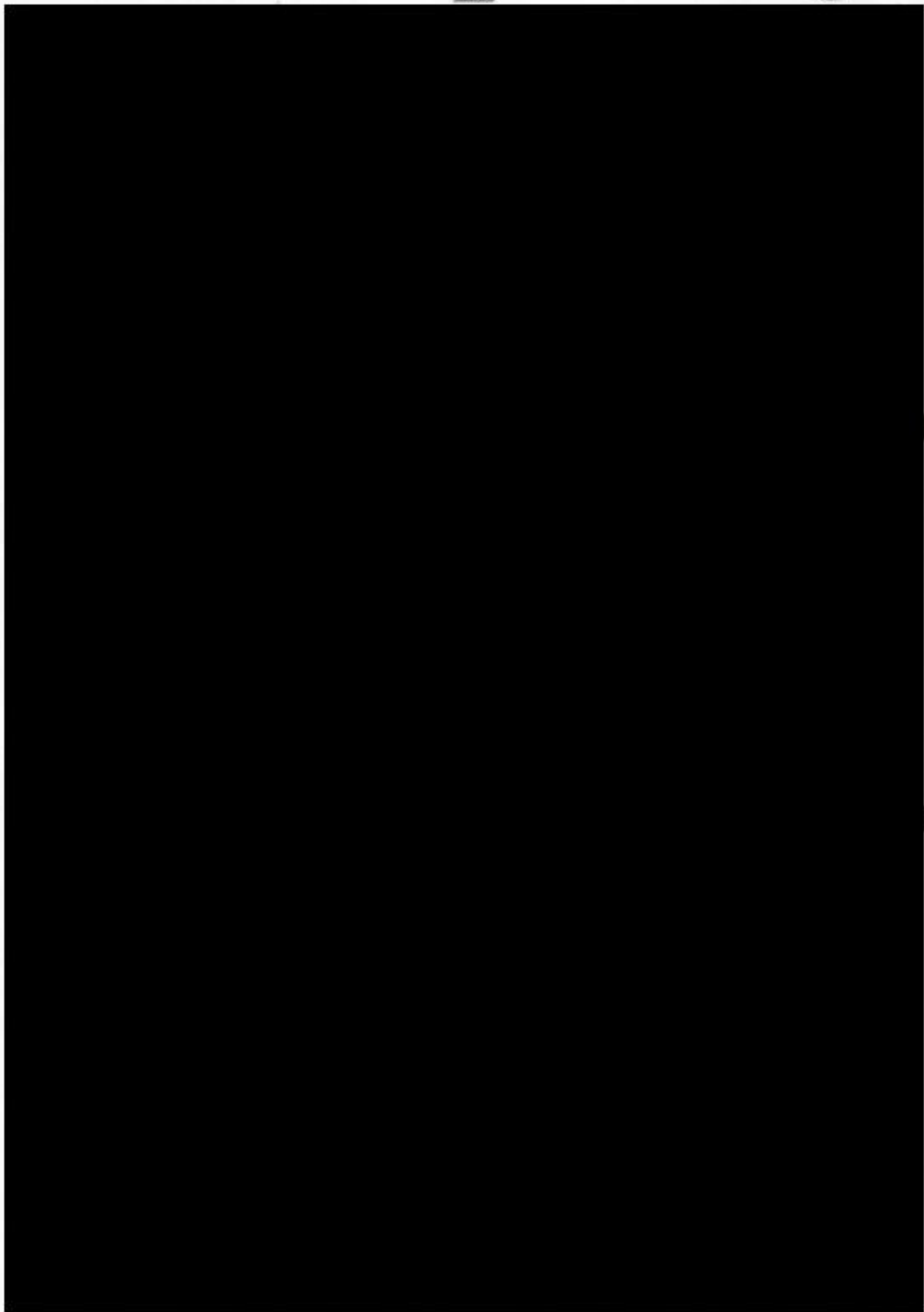
.00710 P.2/2

972 3 6977674



שמור

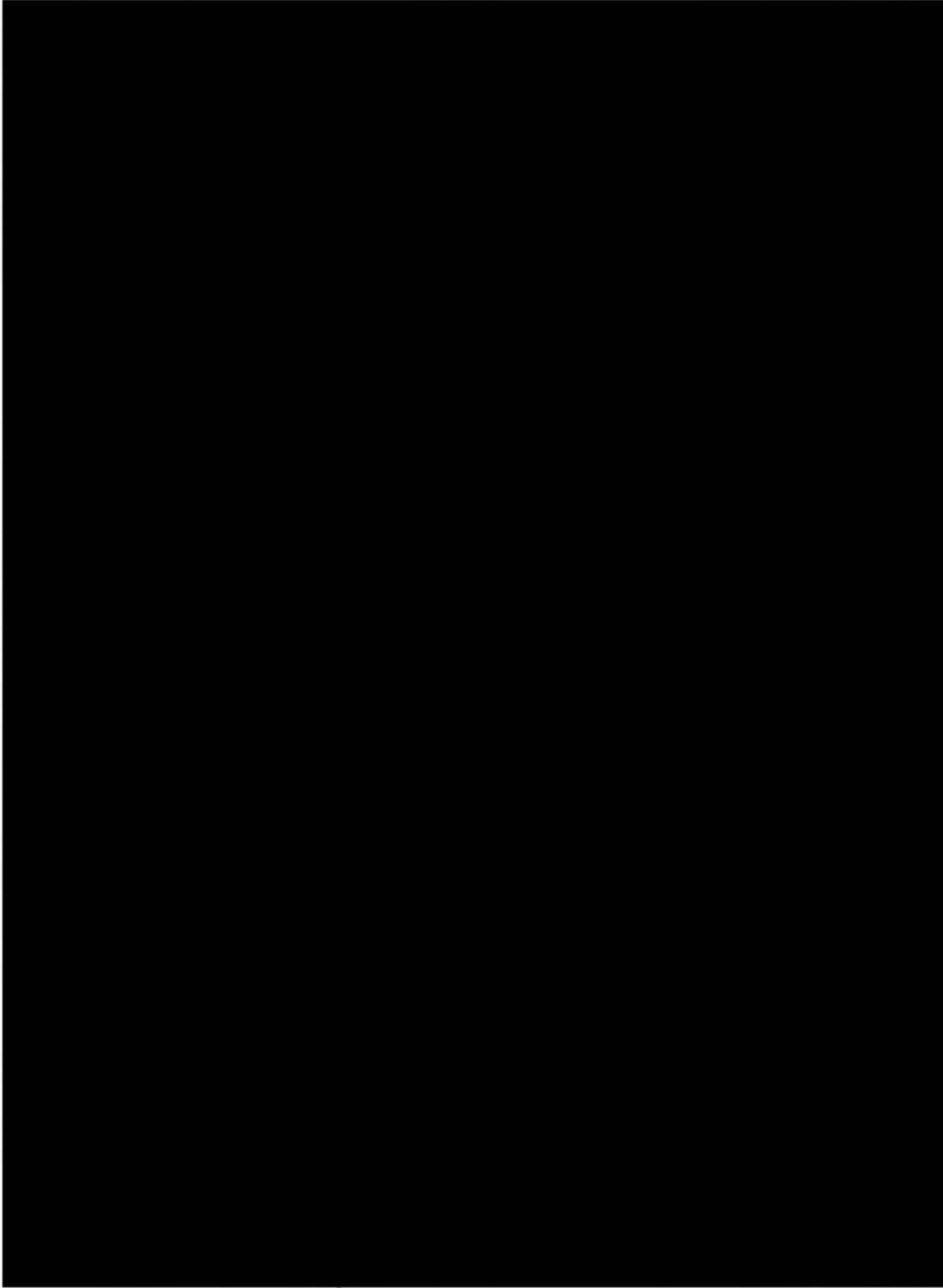
15
3



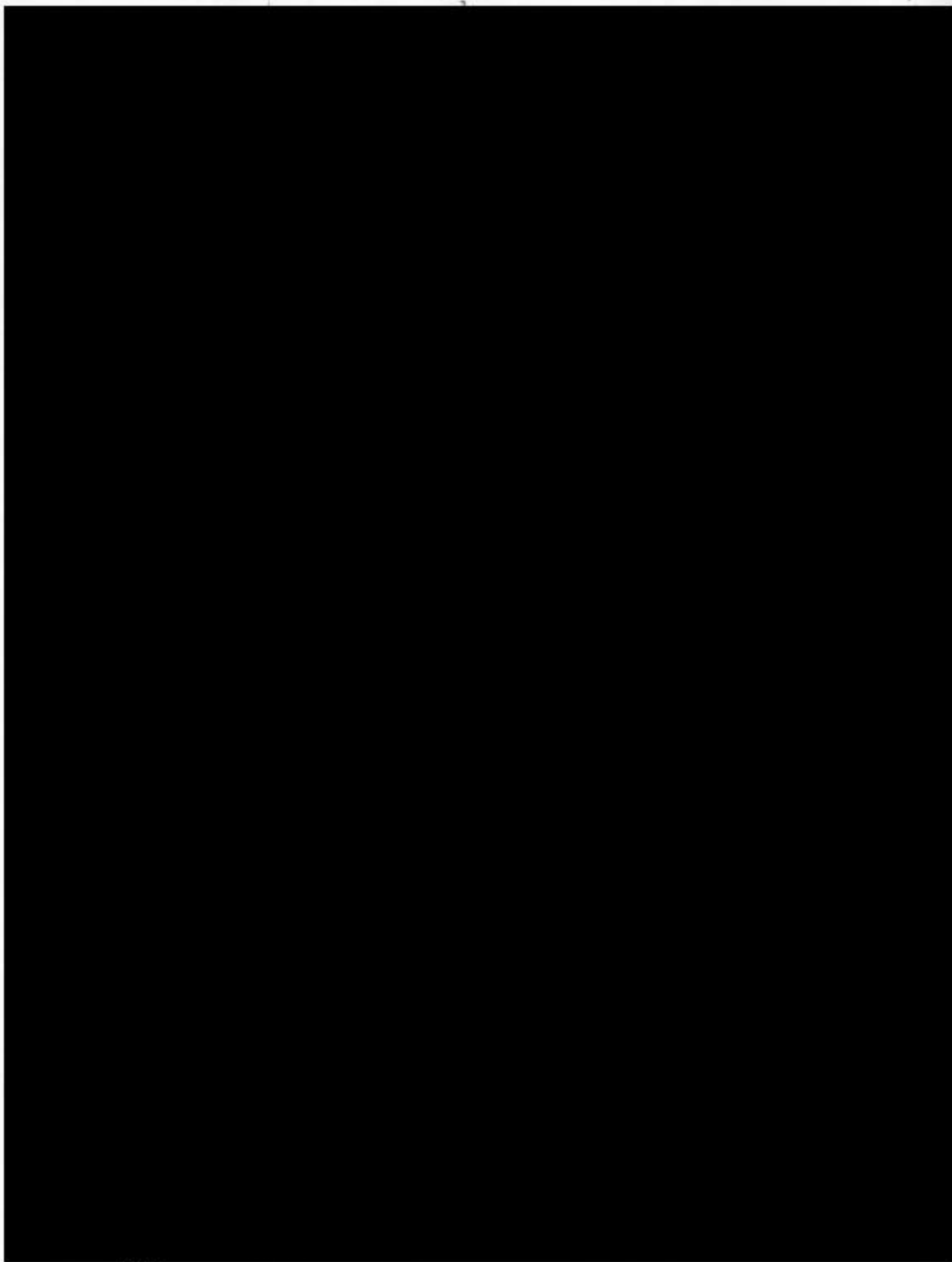
↓
1102

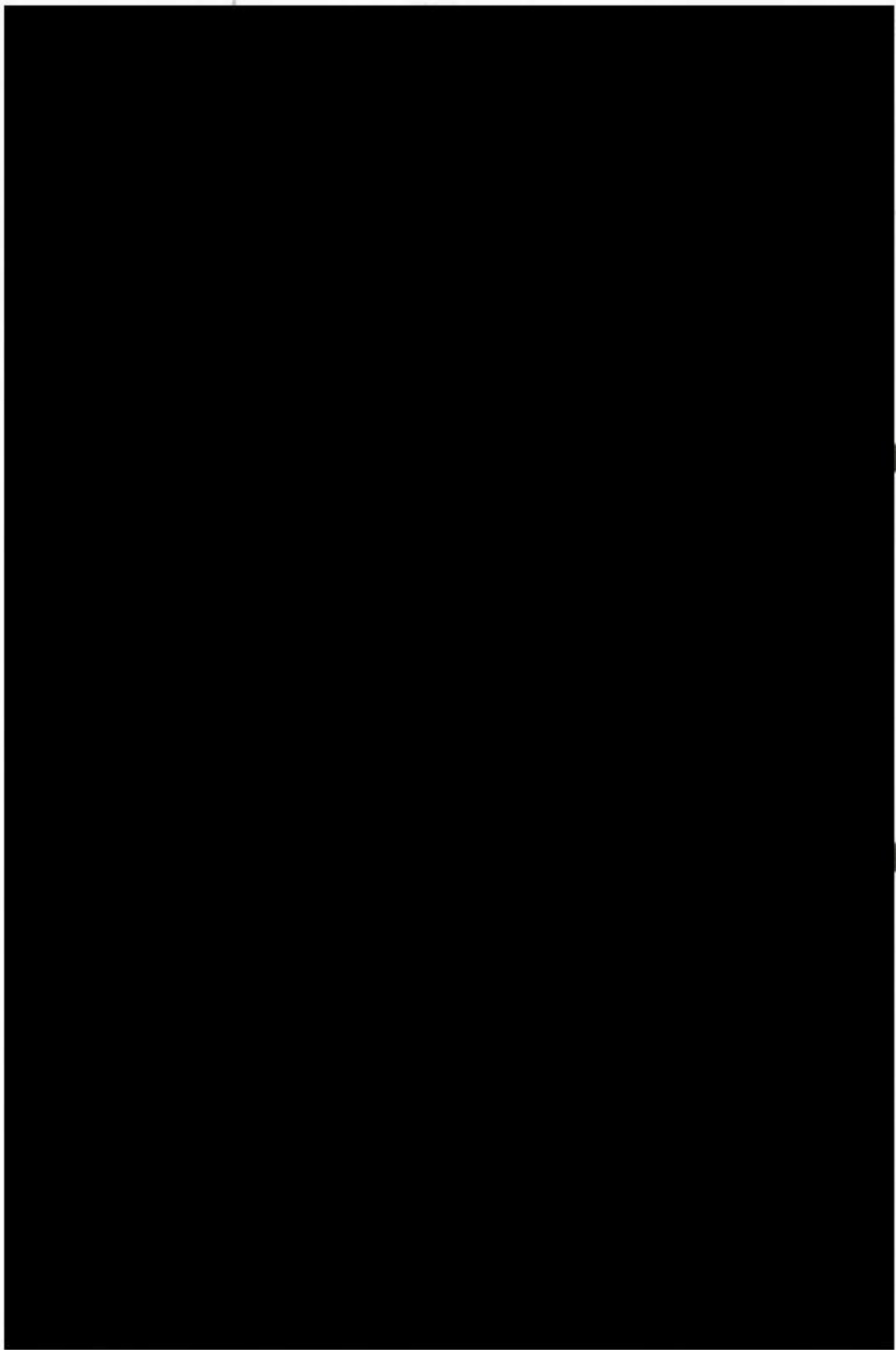
-1-

15
3
11

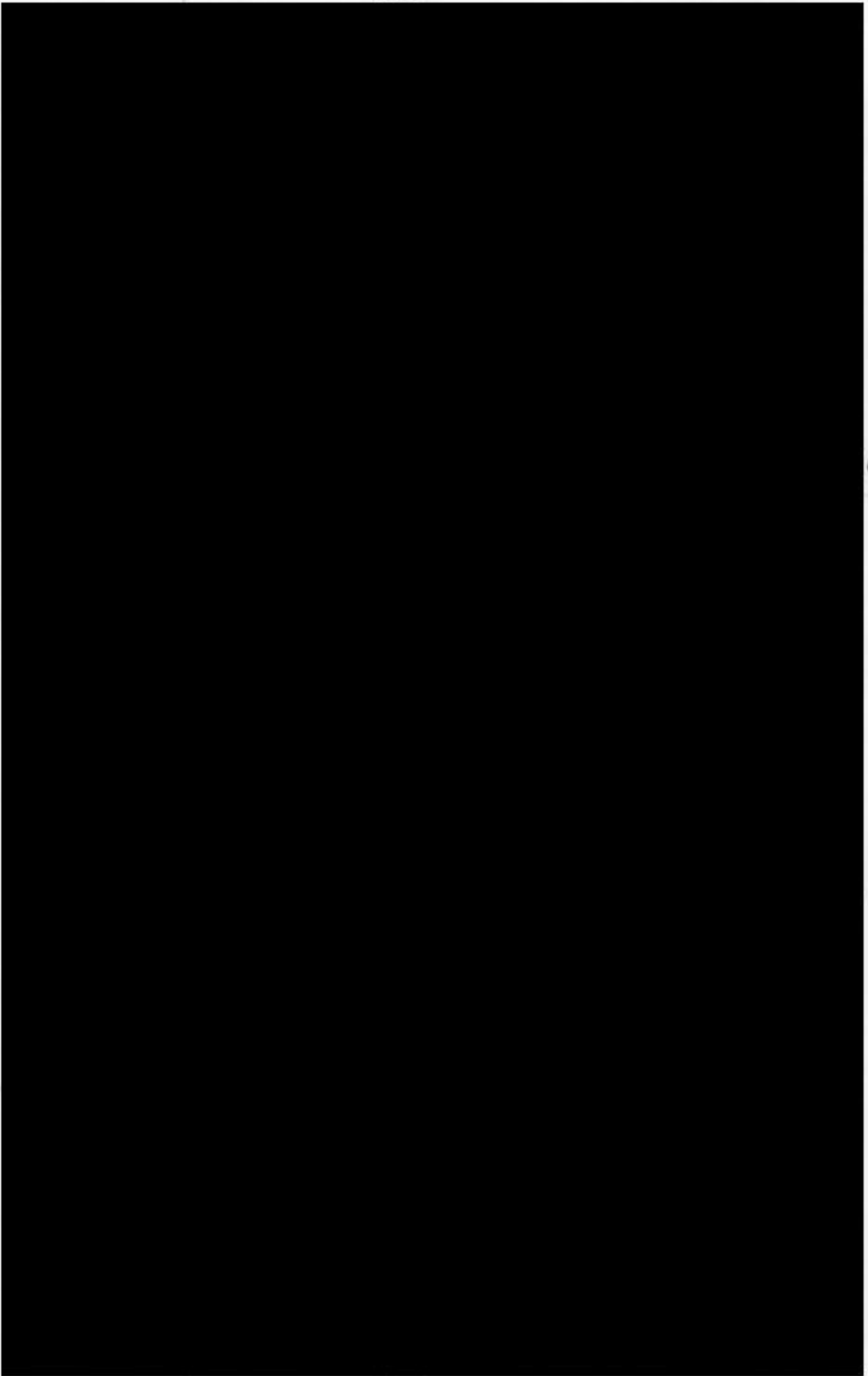


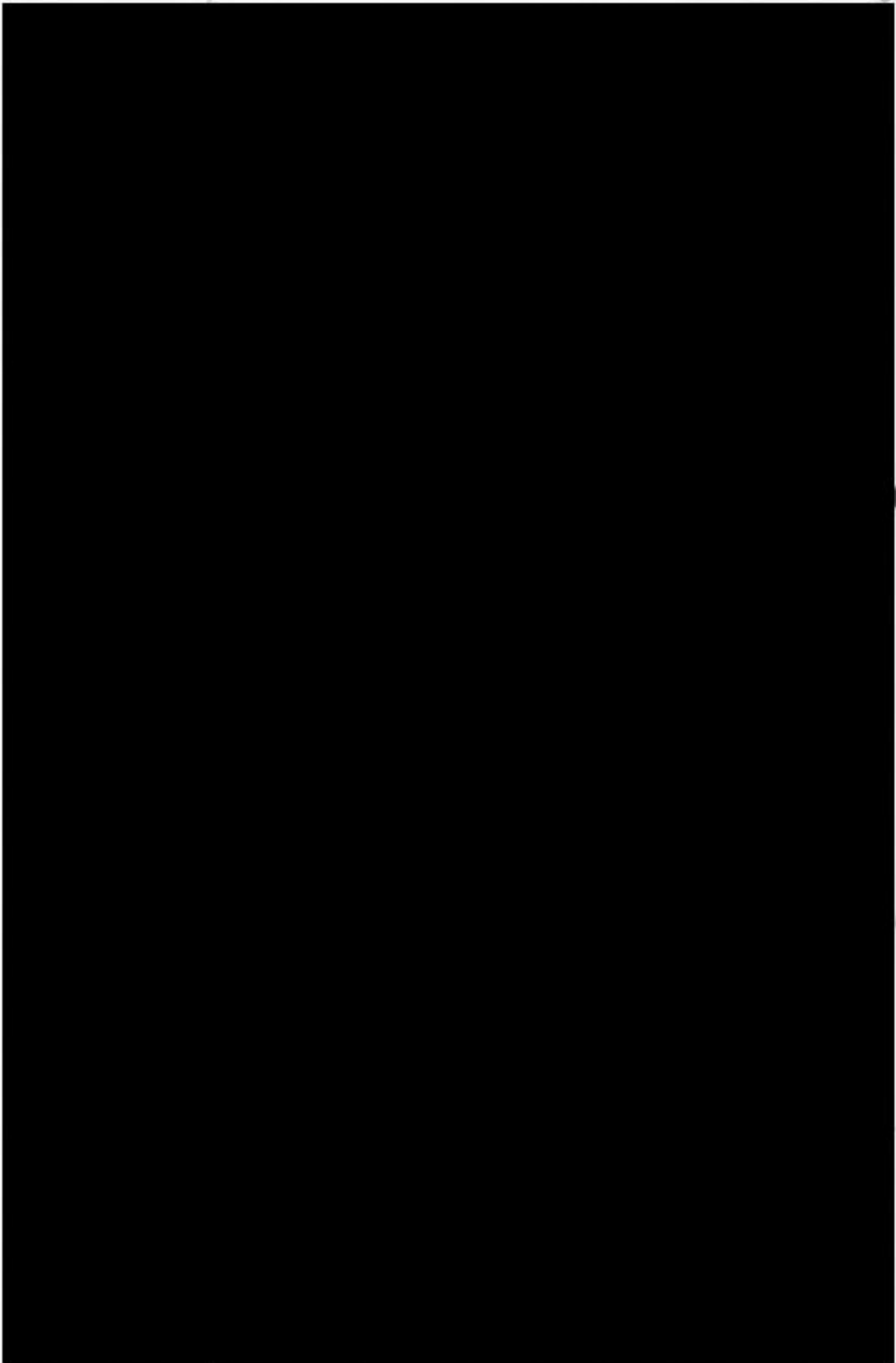
שמור



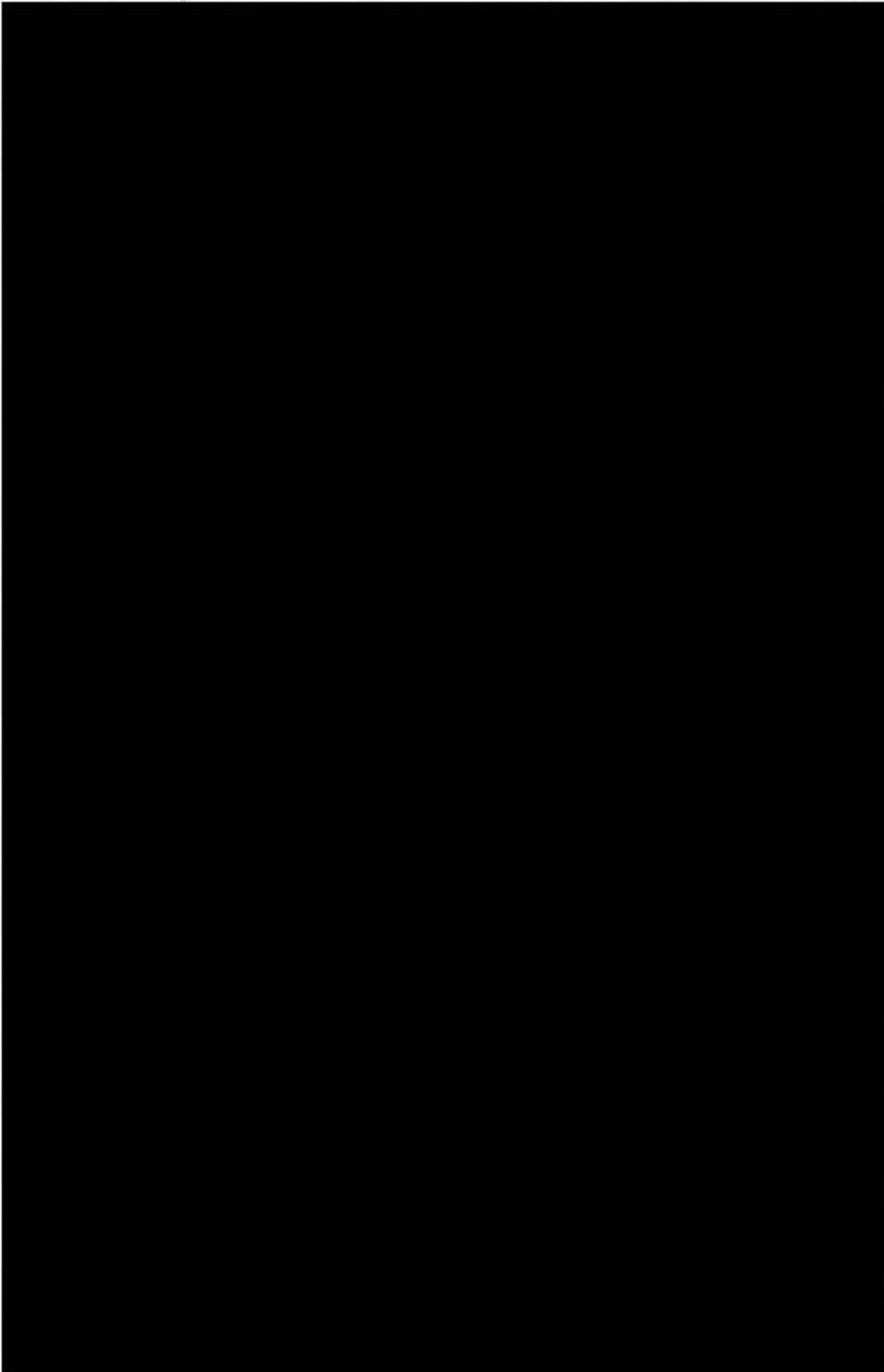


שמור

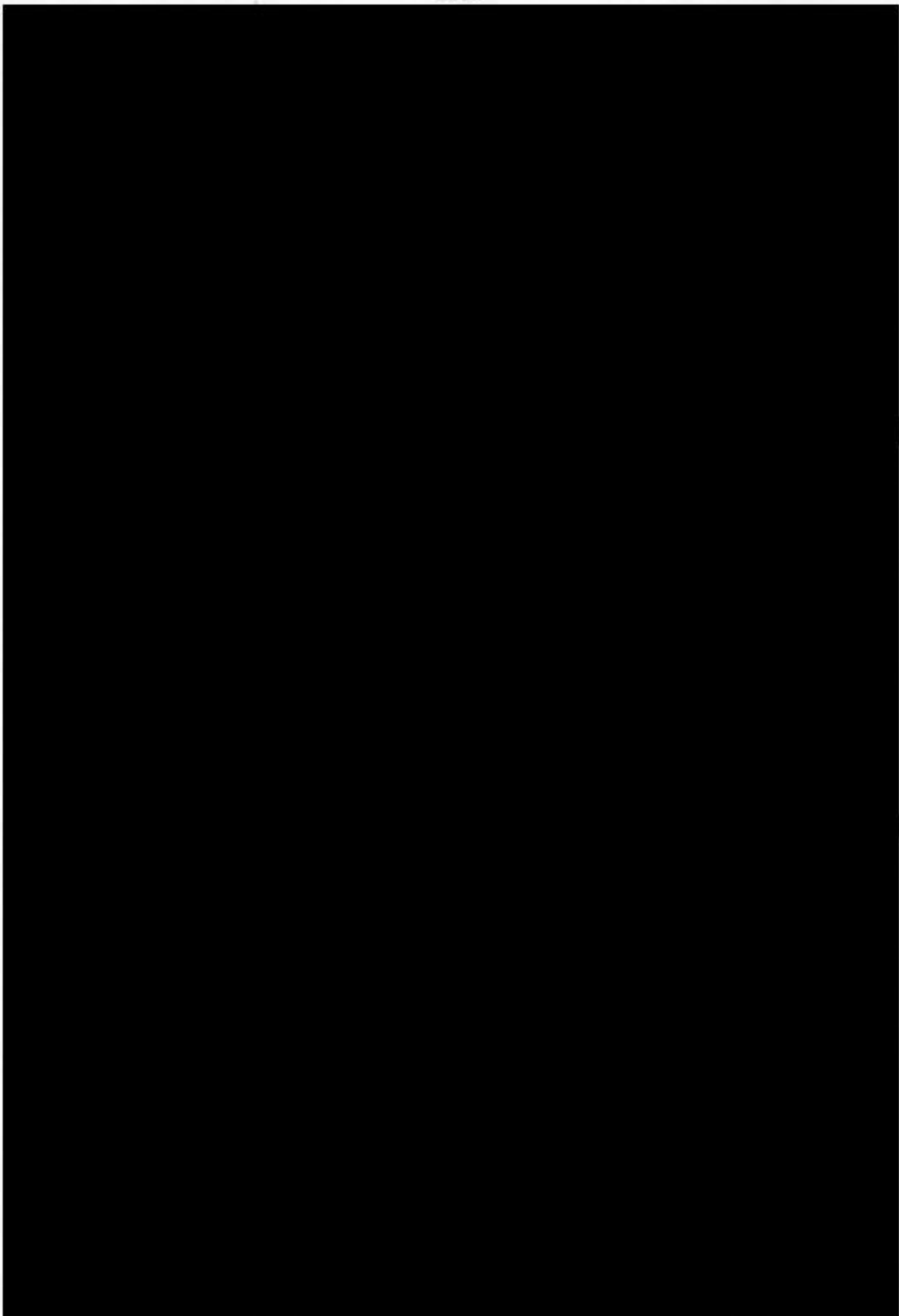


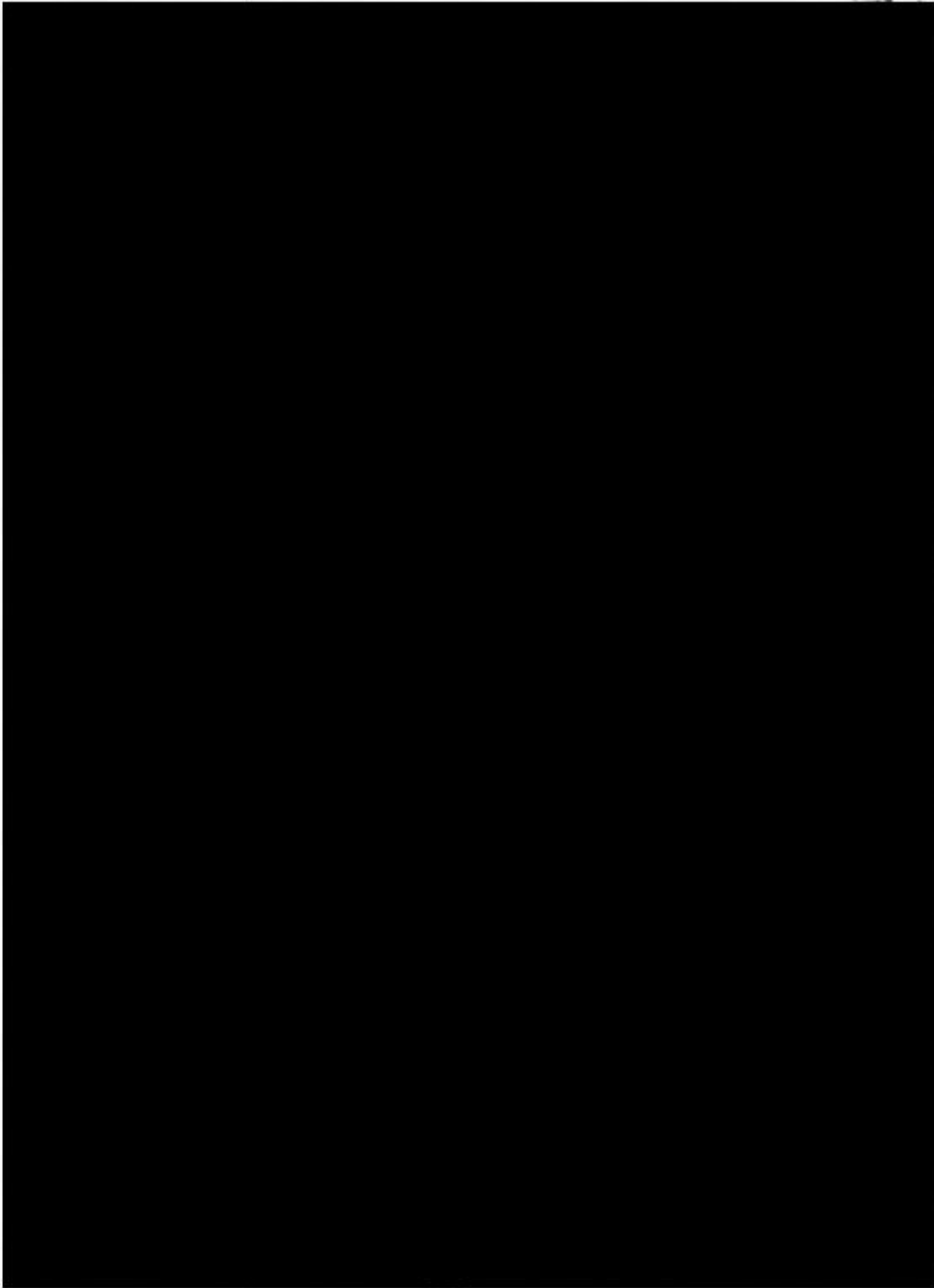


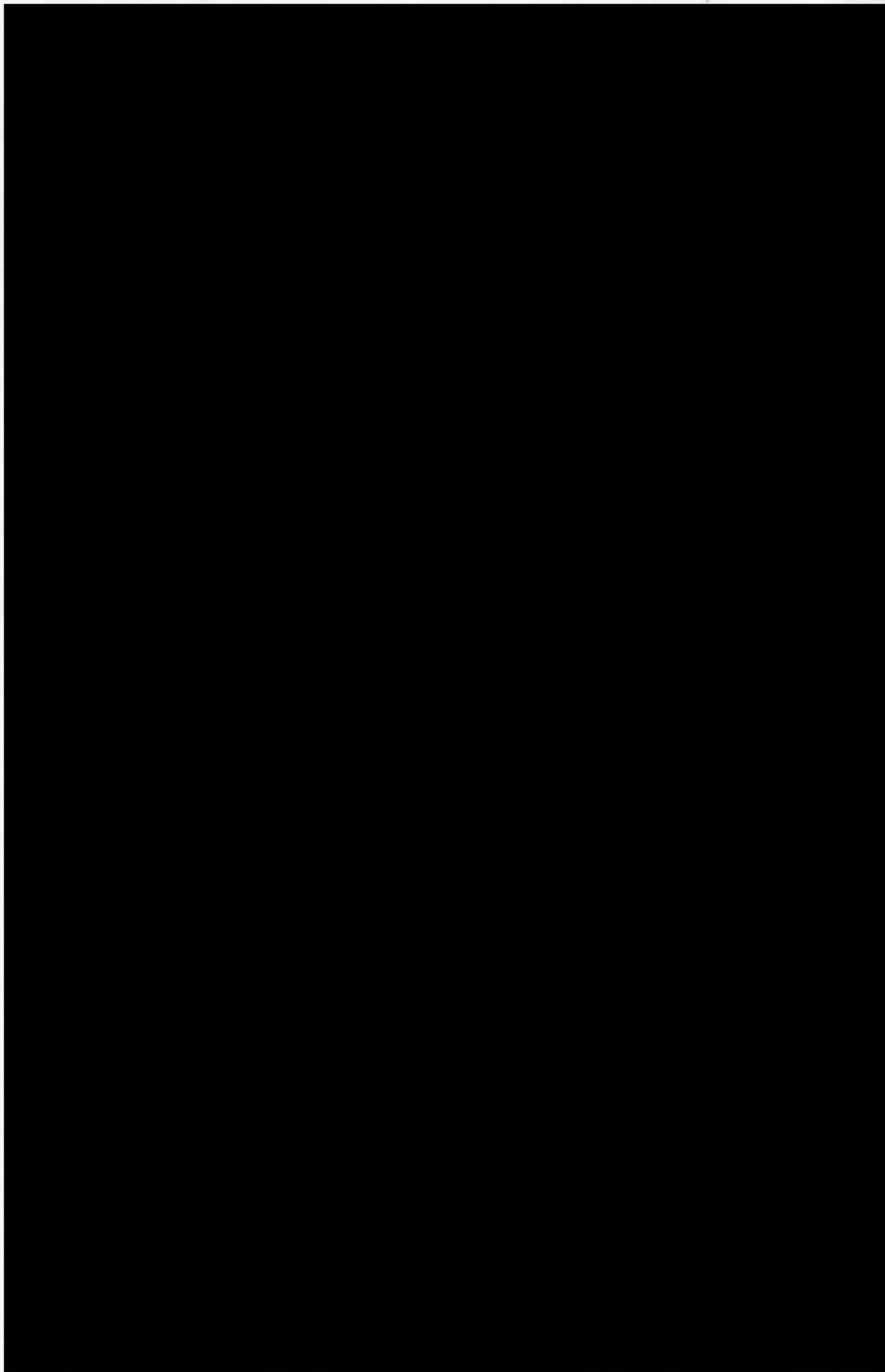
שמור

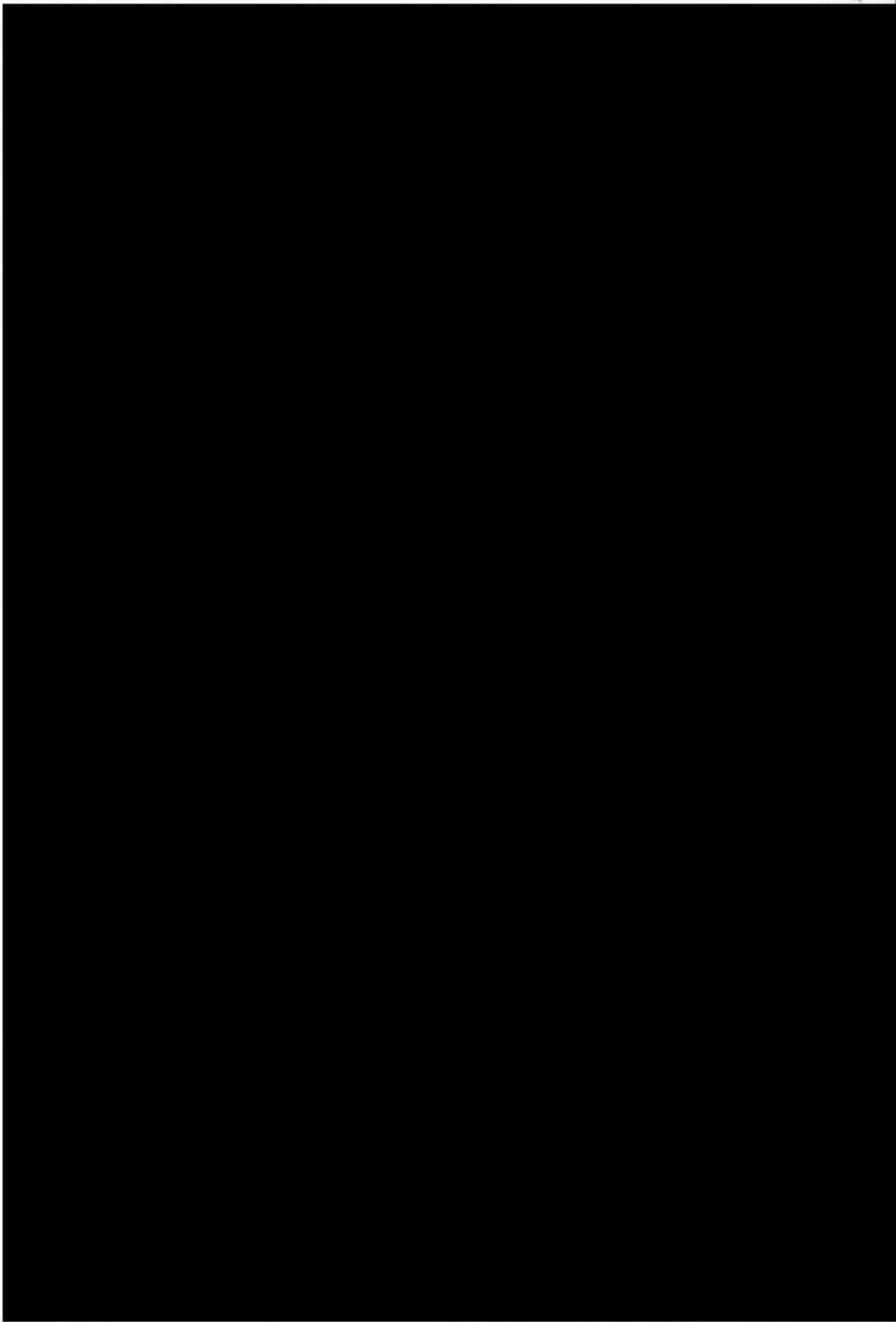


1102







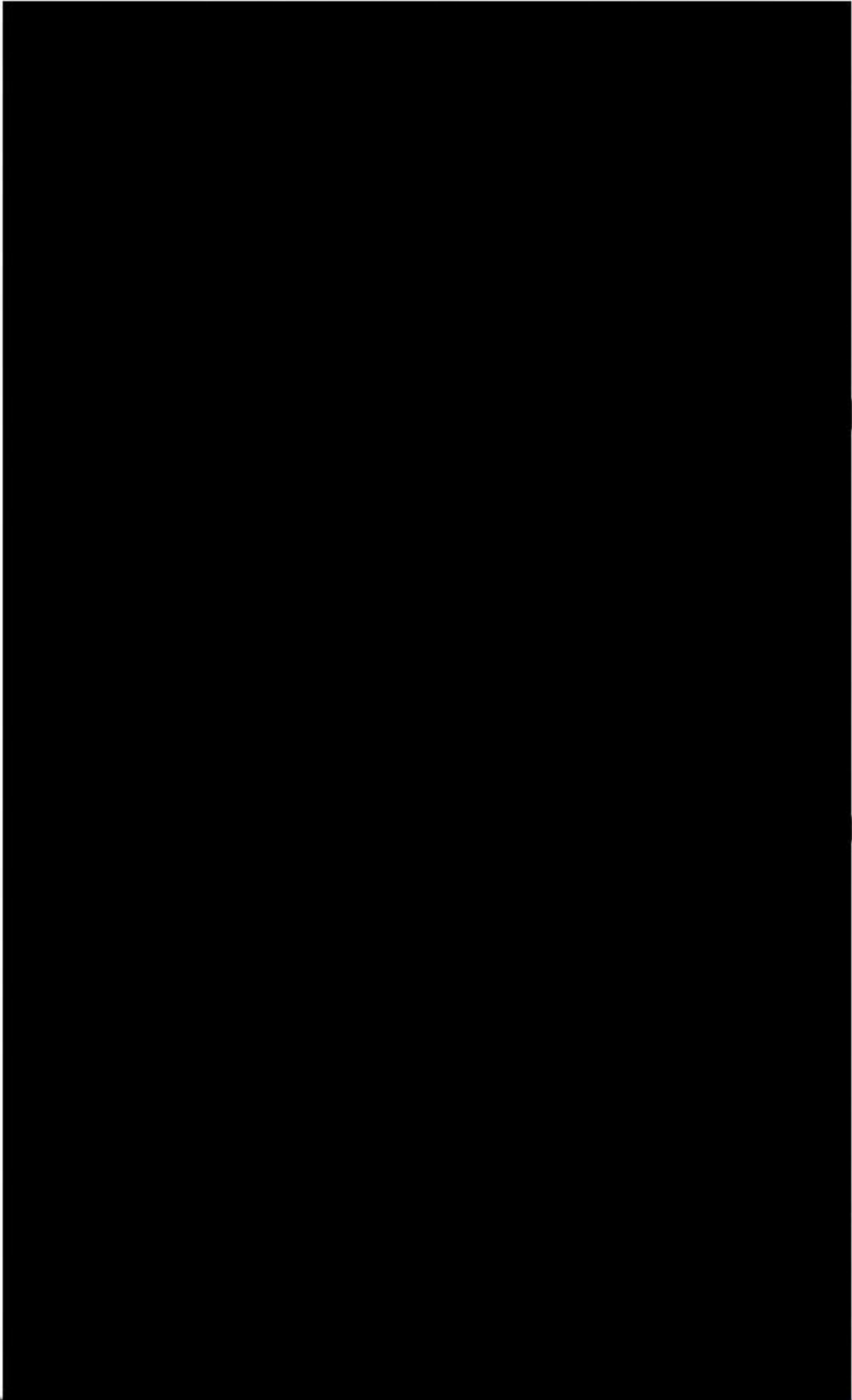


שמו

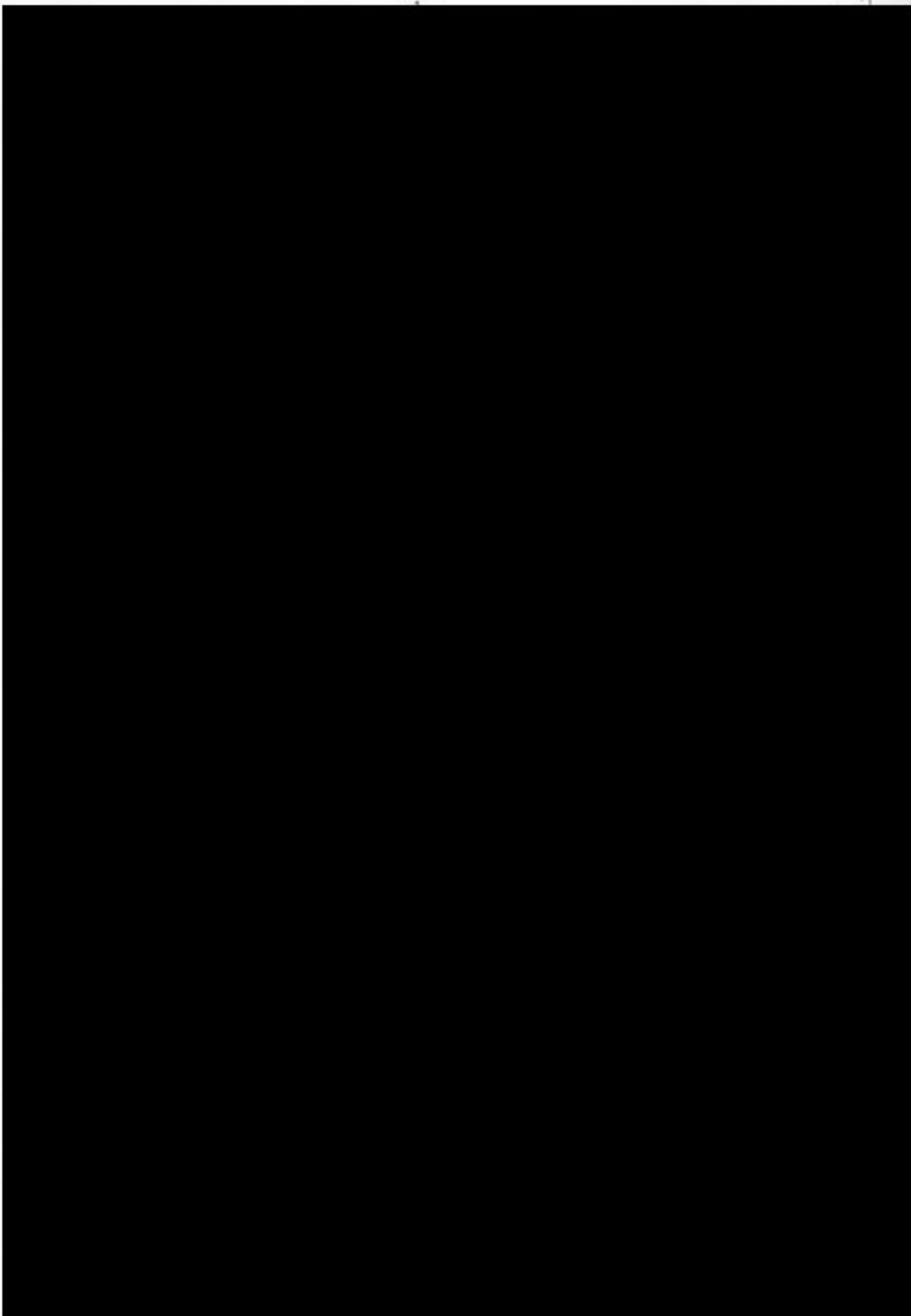


שמור

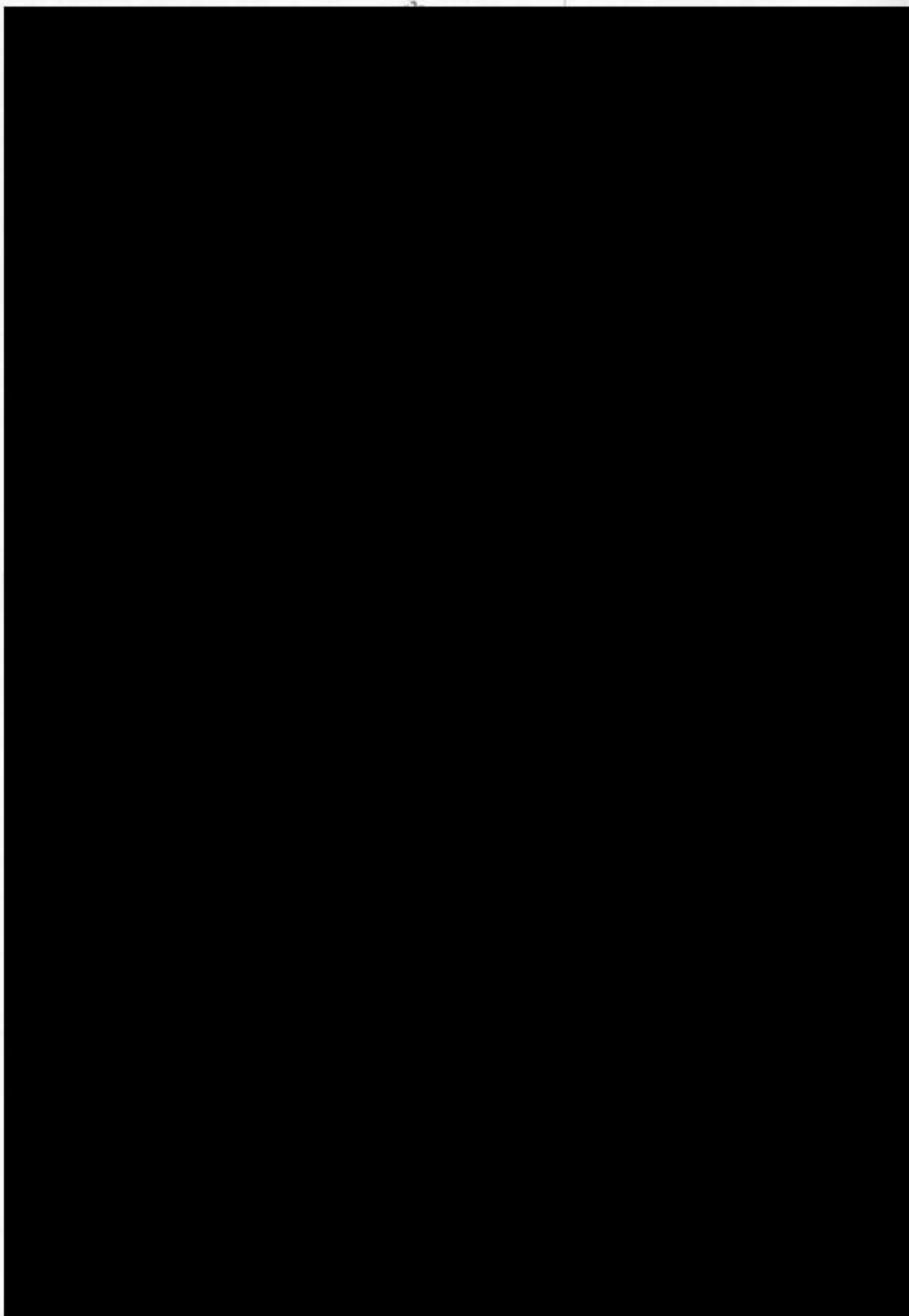
-3-

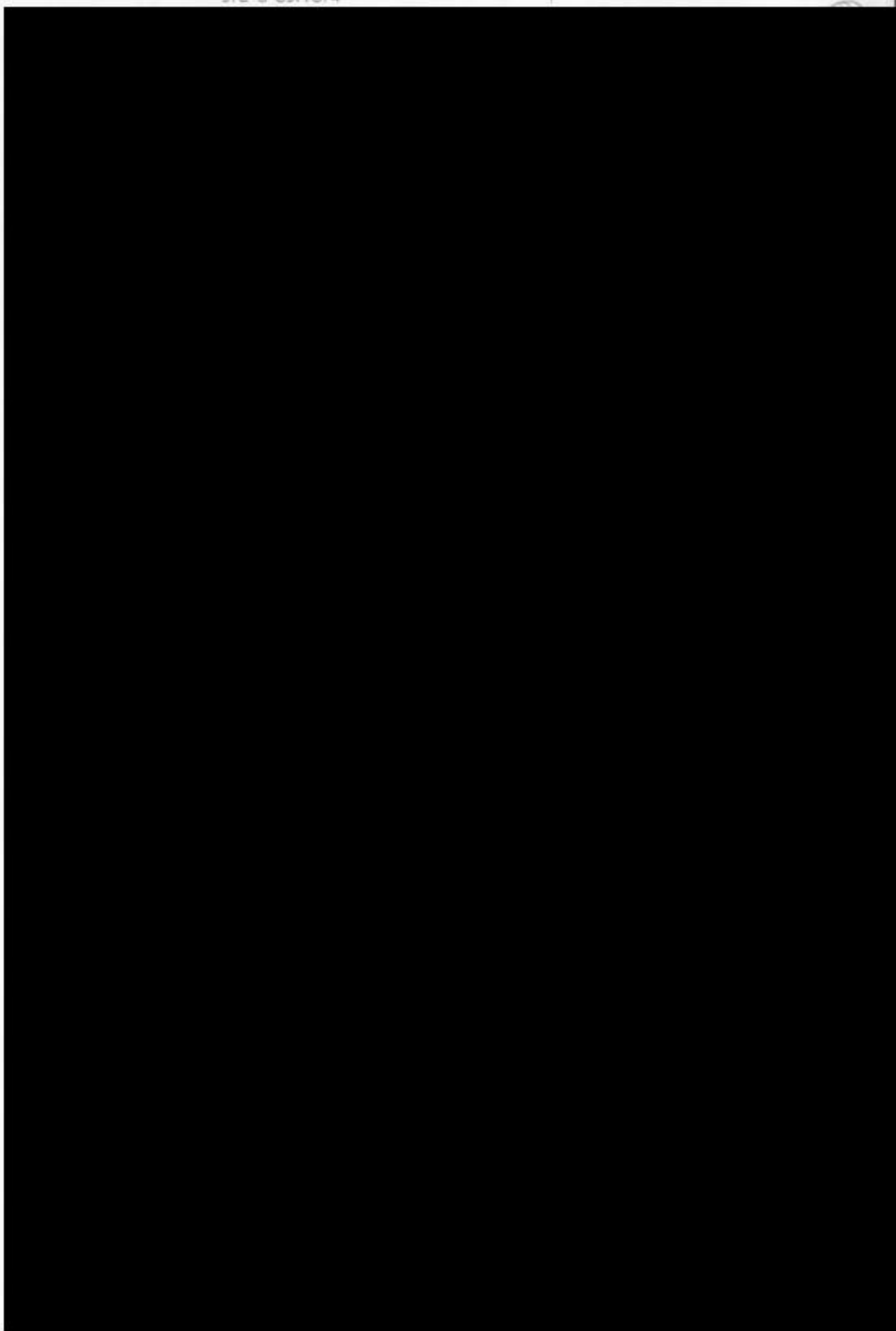


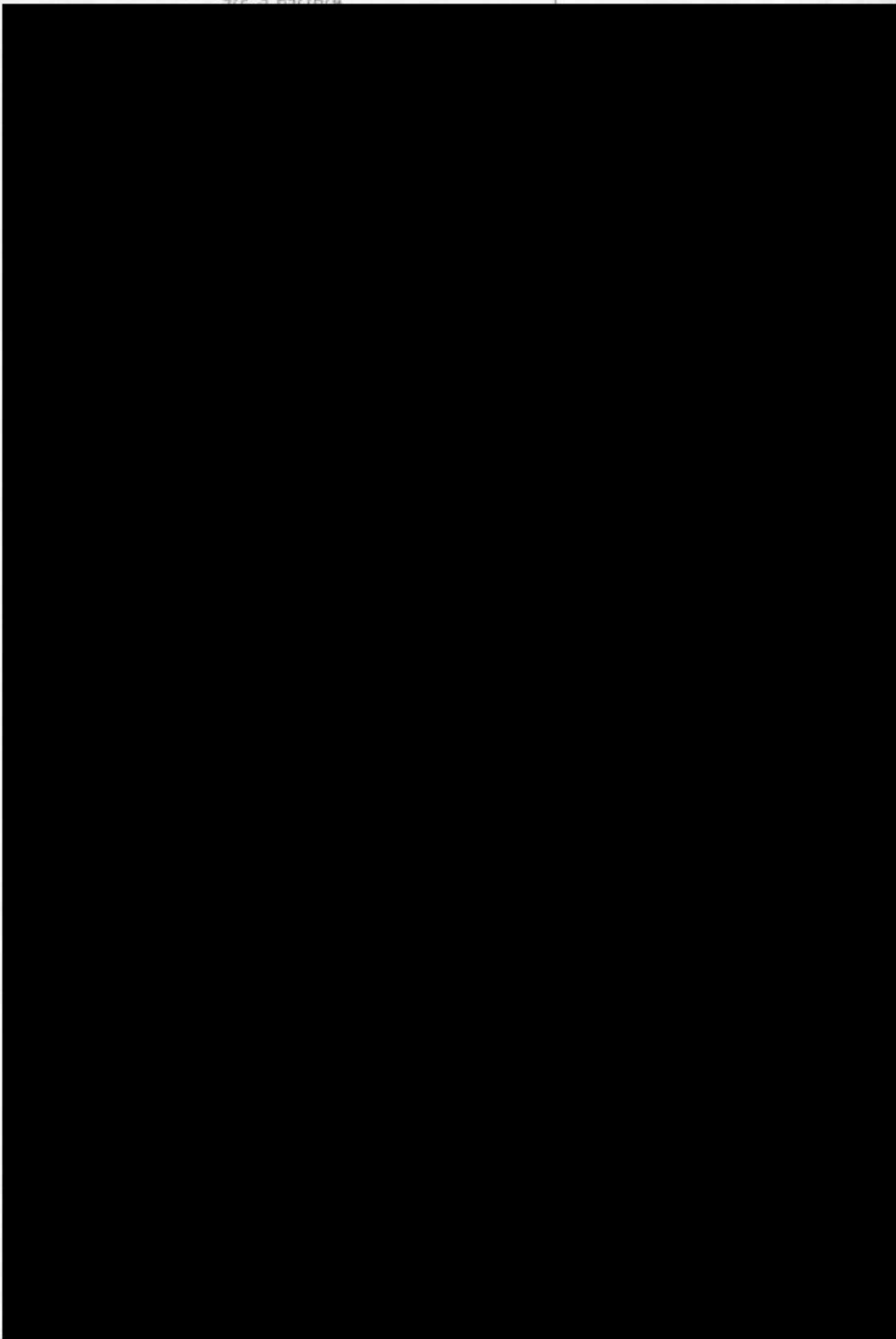
15
④

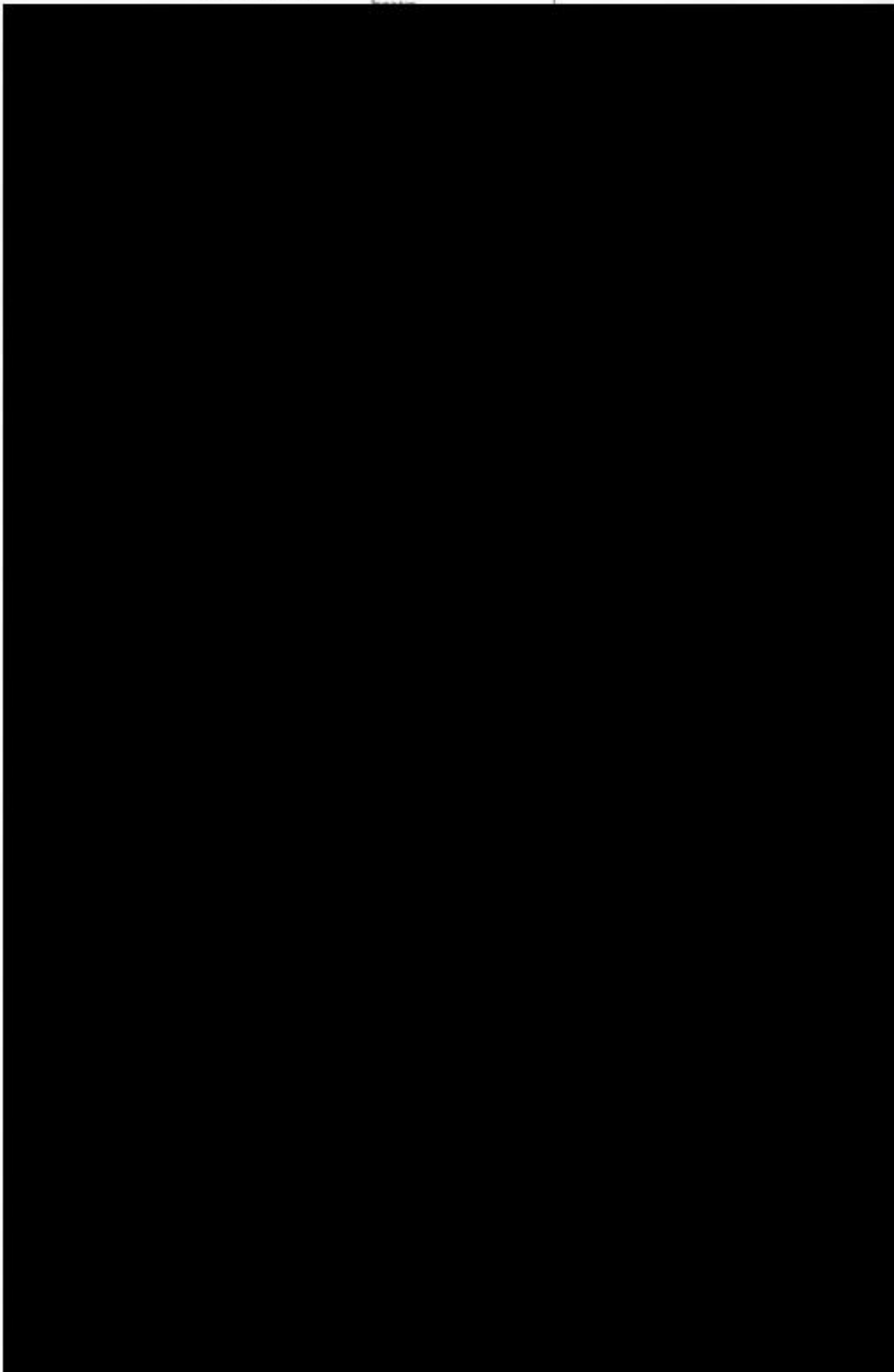


מונבל









23 6976328

5
3



משרד הביטחון
לשכת שר הביטחון

מצא/הובא
צדוקי חילג' -
יש למצוא זיון
למטה אינפומציה
למטה או וה' -
(א) ✓

עוזר השר להתיישבות
ואז"פ תשתית
טלפון: 697-5961
פקס: 697-6328
טי"ז תשרי תשס"א
15 אוקטובר 2000
מחשב: (11662)
סימוכין: אשח 1107

ו/י -

לכב'
מר יוסי ישי - מנכ"ל משרד החקלאות

הנדון: גידור חקלאי בטחוני ביישובי מרחב התפר

שלום רב!

לאור המצב הביטחוני החדש באזורי יהודה שומרון וחבל עזה אנו עדים למצב קשה ביותר ביישובי מרחב התפר בתחום הגניבות החקלאיות והפעילות הפחעיית. רוב הישובים (מושבנים וקיבוצים) אינם יכולים בכוחות עצמם למנוע גל הגניבות מהשטחים החקלאיים ומשזועים לסיוע.

לאחרונה אנו מבצעים פעילות מוצלחת תחת הכותרת: גידור אלקטרוני/חשמלי בשטחים חקלאיים, בבקעת הירדן. בהשתתפות משרדך, משרד הביטחון, ההסתדרות הציונית והמועצה האזורית.

גידור זה הוכיח עצמו בצורה טובה ביותר, בישוב תומר שבבקעה - כל ניסיונות הגניבות וההשחתות לא צלחו !!!

מונה אליך לאשר תקציב לשנת 2001 בסכום 2.0 משי"ח לטובת ביצוע גידור חשמלי אלקטרוני בשטחים חקלאיים במרחב התפר.

באיגום תקציבי, שבו ייקחו חלק, משרד הביטחון - היחידה להתיישבות, המועצה האזורית/היישוב ומשרד החקלאות, נצליח לאגום 6.0 משי"ח ולסייע בצורה משמעותית לחקלאים ע"י מניעת הגניבות.

היחידה להתיישבות במשהבי"ט עם מנהלי המחוזות במשרד החקלאות יסכמו תכנית פעולה מתואמת עם המועצות והישובים.

מאתל להמשך שיתוף הפעולה המצוין בינינו.

ב ברכה,
יוסי ורדי
יוסי ורדי

ע' שהב"ט להתיישבות תשתית ואז"פ

03 6976328

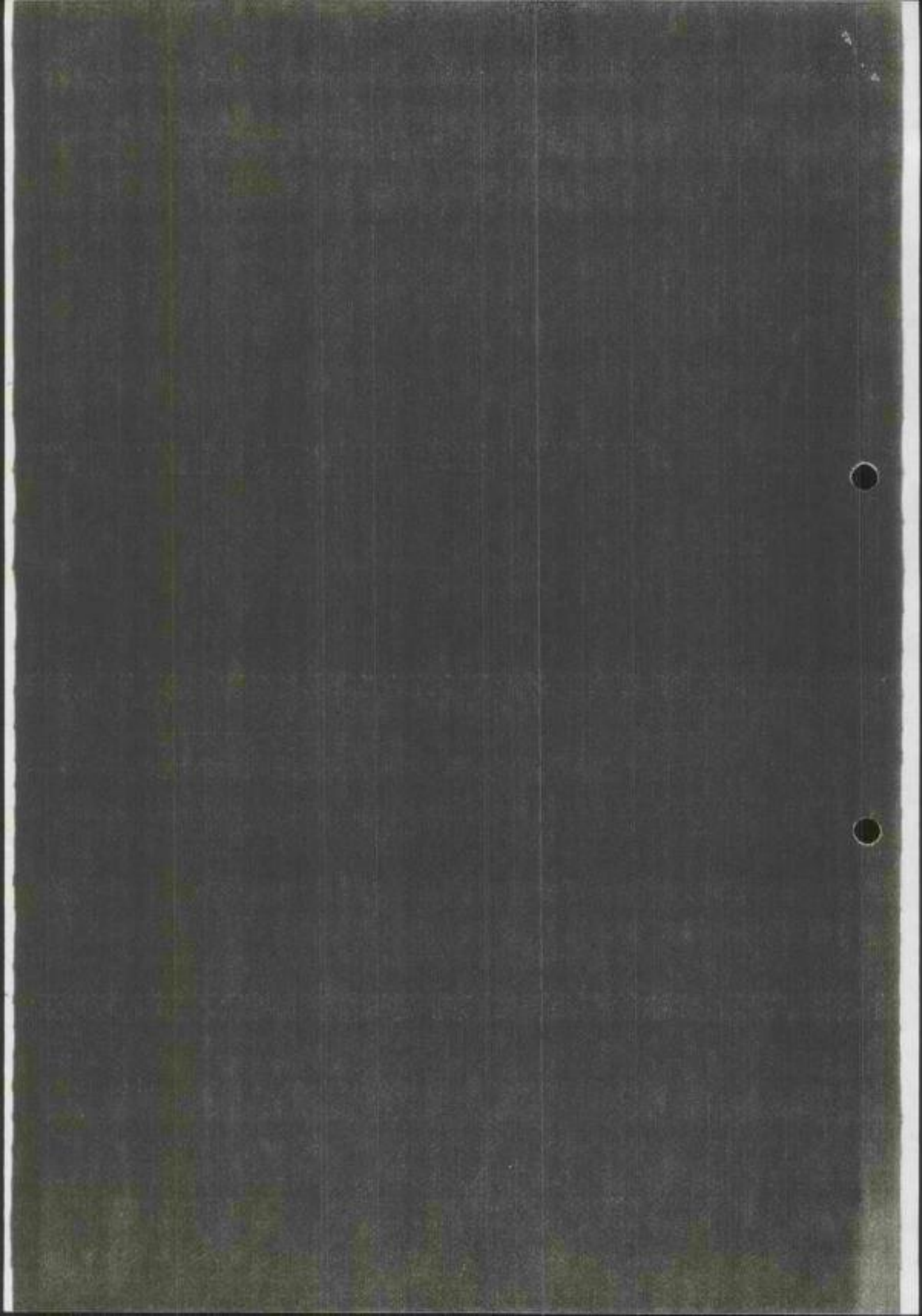


משרד הביטחון
לשכת שר הביטחון

עוזר השר להתיישבות
תשתית ואזור"פ

לוח תמוצה

ר' היחידה להתיישבות ותשתית לאומית - מר עמיקם סבירסקי
משרד החקלאות/מנהלת מינהלת השקעות - גב' שמחה יודוביץ
משרד החקלאות/עוזר השר והמנכ"ל - מר מאיר בראון
משרד החקלאות/מנהל מחוז העמקים - מר אילן אשל
משרד החקלאות/מנהל מחוז מרכז - מר יורם צור
ר' תחום להתיישבות ותשתית - מר איתן פישמן
אחראית תשתית - גב' שירלי הולנדר
מ.מ.א/רכז ביטחון - מר יענקל'ה קסר



המנהל האזרחי אי"ש
מתאם חקלאות

ת.ד. 33 בית-אל
טלפון: 02-9977757
פקס: 02-9977099
חשק(31) 181
כי באלול התשי"ס
25 בספטמבר 2000

דואר נכנס
לשכת המנכ"ל
12-10-2000
שם תיק: _____
מס' סידורי: _____

מתאם חקלאות

ס.רמ"א

רע"ן כלכלה

י.ע.פ.

ע.רמ"א

הנדון: הערכת ייבול הזיתים באי"ש - שנת 2000

1. עפ"י הנתונים שנתקבלו מד"ר עזאם טובילי סגן הממונה על תיק החקלאות ברש"פ עולה כי ייבול הזיתים חשנה הוא גבוה מאוד בהשוואה לשנה שעברה
2. להלן הנתונים בהשוואה לשנת 1999

שנת 1999	שנת 2000	
כ 830 אלף ד'	כ 830.6 אלף דונם	א. שטח בניבה
18 ק"ג	171 ק"ג	ב. יבול ממוצע לד'
15 אלף טון	142 אלף טון	ג. תחזית יבול
3000 טון	7100 טון	ד. לכבישה
12 אלף טון	134,9 אלף טון	ה. לעצירה
3100 טון	30.1 אלף טון	ו. כמות שמן צפוייה (22%)
4000 טון	379 טון	ז. יתרת מלאי
9000 טון	15 אלף טון	ח. לצריכה מקומית
1900 טון -	כ 15.5 אלף טון +	ט. חוסר / עודף

3. לאור הנתונים הנ"ל מסתמן עודף של 15.5 אלף טון לעומת מחסור של כ 1900 טון בשנת 1999 (המלאי מאשתקד, מקורו בייבוא ובצמצום הצריכה).
4. המסיק לכבישה, יחל ב 15.10 ולעצירה ב 1.11.

חתימים: מר' יוסי ישי מנכ"ל משרד החקלאות

מר יצחק בן דוד משנה למנכ"ל

מר איקן אשל יו"ר מועצת הזיתים

מר אמין חסן מנכ"ל מועצת הזיתים

ברכה
מועדיסמ"ך
ע. מתאם חקלאות שומרון

מוגבל

572 7 6892608

מוגבל

-1-

מנהלת	תיאום	וקישור
אזור	חבל	עזה
משרד		חקלאות
טלפון:		07-6741499
פקס:		07-6892608
אוטו	-	205
12 באוקטובר		2000

לכבוד
מר צבי אלון, סמנכ"ל סחר חוץ.

הנדון: רצ"ב דו"ח עדכני למעבר תוצרת חקלאית בקרני ליום 12/10/2000 נכוו לשעה 14

המעבר עדיין פעיל, וממשיכה לזרום תוצרת חקלאית פלסטינית מעזה אל מעבר קרני.

להערכתנו אם לא יחיו שינויים בעיטיו של המצב הבטחוני, יכנסו עוד כ- 18 משאיות ירקות עד סגירת המסוף

3 משאיות ירקות נמצאות במעבר בבדיקה בטחונית, ובצד הפלסטיני יש עוד כ- 15 משאיות שממתנות להיכנס.

בברכה
ד"ר
מתאם חקלאות
אדירי ומים

העתק
מר יוסי ישי, מנכ"ל משרד החקלאות
מר איתן בן דוד, מנכ"ל מועצת הירקות.
מר ירחמיאל גולדין, ממונה על השמיטה.
רע"נ כלכלה, מת"ק ארו.
ס. רמת"ק, מת"ק ארו.
רמת"ק, מת"ק ארו.

מוגבל



20 לספטמבר, 2000

הרשות לבקשתי
קטנים ובינוניים
בישראל (ע"ר)
רח' גרונברג 14
תל-אביב 65811
טל. 03-5107355
פקס. 03-5107357
e.mail: ismes@ismex.org.il
www.asakim.org.il

לכבוד

מר יוסי ישי

המנהל הכללי

משרד החקלאות ופיתוח הכפר

שלום רב,

16/9
(ש)

הנדון: שת"פ בין משרד החקלאות לרשות

בהמשך למנייתך מיום 21 לאוגוסט, 2000

ברצוני להודות לך על מכתבך שבנדון, שכן אני רואה חשיבות רבה בהידוק הקשרים בין משרד החקלאות לבין הרשות לבקשתי קטנים ובינוניים לצורך קידום עניינינו המשותפים. לכן, אני שמח לחענות לבקשתך ומצרף את מר איציק בן דוד כחבר באסיפה הכללית של הרשות.

כיוון שהתקנון הנוכחי של הרשות, אינו מאפשר לצרף חברים נוספים לוועד המנהל, הריני מציע כי מר איציק בן דוד ישמש כמשקיף בישיבות הוועד המנהל.

עם קבלת אשרורך לגייל, יוזמן מר בן דוד לישיבתנו הבאה של הוועד המנהל של הרשות.

בכבוד רב,

אביגדון יצחקי
ד"ר הרשות



העתק: ד"ר ראובן חורש – מנכ"ל משרד התמי"ס
מר איציק בן דוד – סמנכ"ל לייצור וכלכלה

בישראל

10/1

הרצ

הרצ סטודנטים
הרצ ל סטודנטים
הרצ סטודנטים.

הרצ

הרצ סטודנטים

מנהל מתאם	האזרחי	איריש חקלאות
ת.ד. 33	בית-אל	
טלפון: 02-9977757		
פקס: 02-9977099		
רש"פ 168		
ז' באלול	התש"ס	
7 בספטמבר	2000	

דואר וכנס
 לשכת המנכ"ל
 07-09-2000
 שם תיק:
 מס' סידורי: 2383

לכ' מר צבי אלון-- סמנכ"ל בכיר לסחר

הנדון : סיכום הפגישה עם הצוות הפלשתיני בראשות סגן הממונה על תיק החקלאות ברש"פ

1. בהתאם להערוכתך לנושא שבנדון אני מעביר לך ברצ"ב את הנוסח המתוקן של הפגישה הנ"ל.
2. הנוסח וזמתוקן יועבר לרש"פ.

העתקים:

מר יוסי ישי - מנכ"ל משרד החקלאות
מר הילל אדירי - מתאם חקלאות ומים ארז

שמעון מתאם
ביתן חקלאות

מוגבל

100773

Discussion Concerning the trade of Fresh Agricultural Produce
19/7/2000 Agriculture Office, Bet Dagan

Palestinian Participants:

1. Dr. Azzam Tubaileh, Deputy minister.
2. Mr. Mahmoud Abu samarh, General Director of the ministry of Agriculture.
3. Mr. Mohammed Hamalawi, General Director of Plant Protection.
4. Dr. Tibi, Director of Public Health Services and two assistants.
5. Mr. Gibril Abu Ali, General Director of Marketing.
6. Mr. Hane Al Bizri, Agriculture Coordinator.

Israeli Participants:

1. Mr. Yossi Yishai, Director General.
2. Mr. Zvi Alon, Manager of the Marketing Department.
3. Mr. Eldad Lendsis, Director of Plant Protection.
4. Dr. Levental, Dr. Kasin and Dr. Versano, Health Directors.
5. Mr. M. Viaberger, Health Coordinator.
6. Mr. H. Aldiri, Agriculture and Water Coordinator.
7. Mr. S Moadi, Deputy Agriculture Coordinator.

Goals of the Meeting

Organization of agricultural products exchange between the Palestinians and the Israelis

Course of the Debate

Following the discussions about the prevention of the Palestinian fresh agricultural products from entering the Israeli markets and the prevention of Israeli fruits from entering the Palestinian markets, and according to the agreements signed by both sides that give the freedom of movement of goods and people from both sides, they have agreed on the following mechanism:

1. The shipments of green house cucumbers from Gaza to Israel will be resumed immediately, and the concerned parties at the Palestinian Authority will locate and examine the rest of the areas in order to ensure marketing only from pollution free areas.
2. Either side is entitled to carry out the necessary analysis from shipments entering into its territory and inform the other side with the results in order to take suitable measures.
3. In case contaminated samples are found the concerned side is to inform the other side through the official channels and provide exact details of the contaminated samples.
4. Both Palestinian and Israeli Health ministries will take the necessary measures to deal with the issue.
5. The analysis results from the laboratories of both sides will be adopted by both sides.
6. Each side will work towards facilitating the movement of goods according to the agreements signed by both sides and without any obstruction.

3
10/1

איר"ש חקלאות	האזרחי	המנהל מתאם
בית-אל	33	ת.ד.
02-9977757		טלפון:
02-9977099		פקס:
168	-	רש"פ
התשי"ס	באלול	ז'
2000	בספטמבר	7

א

דואר נכנס
 לשכת המנכ"ל
 11-09-2000
 שם תיק: _____
 מס' סידורי: 2429 ✓

לכ' מר צבי אלון-- סמנכ"ל בכיר לסחר

הנדון : סיכום הפגישה עם הצוות הפלשתיני
בראשות סגן הממונה על תיק החקלאות ברש"פ

1. בהתאם להערוותך לנושא שבנדון אני מעביר לך ברצ"ב את הנוסח המתוקן של הפגישה הנ"ל.
2. הנוסח המתוקן יועבר לרש"פ.

העתקים:

מר יוסי ישי - מנכ"ל משרד החקלאות
מר הילל אדירי - מתאם חקלאות ומים ארז

ביתן
חקלאות

שמעון
מתאם

Discussion Concerning the trade of Fresh Agricultural Produce

19/7/2000 Agriculture Office, Bet Dagan

Palestinian Participants:

1. Dr. Azzam Tubaileh, Deputy minister.
2. Mr. Mahmoud Abu samarh, General Director of the ministry of Agriculture.
3. Mr. Mohammed Hamalawi, General Director of Plant Protection.
4. Dr. Tibi, Director of Public Health Services and two assistants.
5. Mr. Gibril Abu Ali, General Director of Marketing.
6. Mr. Hane Al Bizri, Agriculture Coordinator.

Israeli Participants:

1. Mr. Yossi Yishai, Director General.
2. Mr. Zvi Alon, Manager of the Marketing Department.
3. Mr. Eldad Lendsis, Director of Plant Protection.
4. Dr. Levental, Dr. Kasin and Dr. Versano, Health Directors.
5. Mr. M. Viabarger, Health Coordinator.
6. Mr. H. Aldiri, Agriculture and Water Coordinator.
7. Mr. S Moadi, Deputy Agriculture Coordinator.

Goals of the Meeting

Organization of agricultural products exchange between the Palestinians and the Israelis.

Course of the Debate

Following the discussions about the prevention of the Palestinian fresh agricultural products from entering the Israeli markets and the prevention of Israeli fruits from entering the Palestinian markets, and according to the agreements signed by both sides that give the freedom of movement of goods and people from both sides, they have agreed on the following mechanism:

1. The shipments of green house cucumbers from Gaza to Israel will be resumed immediately, and the concerned parties at the Palestinian Authority will locate and examine the rest of the areas in order to ensure marketing only from pollution free areas.
2. Either side is entitled to carry out the necessary analysis from shipments entering into its territory and inform the other side with the results in order to take suitable measures.
3. In case contaminated samples are found the concerned side is to inform the other side through the official channels and provide exact details of the contaminated samples.
4. Both Palestinian and Israeli Health ministries will take the necessary measures to deal with the issue.
5. The analysis results from the laboratories of both sides will be adopted by both sides.
6. Each side will work towards facilitating the movement of goods according to the agreements signed by both sides and without any obstruction.

12/1
3



DATE : 6TH September, 2000

TO : Mr. Hanny Bizreh
Agriculture Coordinator and General Director of Marketing

דואר נכנס
לשכת המנכ"ל
11-09-2000
שם תיק: _____
מס' סידור: _____

Dear Mr. Bizreh,

Subject: Calf Stealing Incident from the Tzedek farm

On September 2nd 17 cows were stolen from the Tzedek farm (Near the villages Bet Mirsam and Al Bourg). After a search most of the cows were found, but, two cows of Beefmaster type ,a symental cow, a mare and a colt were not found.

According to information which we hold, the stolen animals are in the village Hirbat sari near Hebron.

We see this theft very seriously and more seriously since these cows were part of an American - Israeli research, from the results of which the Palestinian Authority may also benefit.

We request your help in returning the stolen animals.

Thank you in advance,

Shimon Bitan
Agriculture coordinator

CC: Mr. Yossi Yishai - General Director of the Agriculture Coordinator ✓
Mr. Roi Kliger - Head of the Patrol and Operations Department

מוגבל
-1-

המנהל	האזרחי	אוי"ש
מתאם	חקלאות	
ת.ד.	33	בית-אל
טלפון:	02-9977757	
פקס:	02-9977099	
ייבוא	159	
כ"ז	באב	התש"ס
28	באוגוסט	2000

10/1
 ייבוא גלעינים
 (אפרסקים ושזפים)
 מיוון

דואר נכנס
 לשכת המנכ"ל
 28-08-2000
 שם תיק:
 מס' סידורי: 2222

לכ' ס. ממונה על תיק החקלאות ברש"פ
 ד"ר עזם טוביילי

הנדון : ייבוא גלעינים (אפרסקים ושזפים) מיוון

- בתשובה למכתבך מיום 19.08.00 בנושא שבנדון, נתבקשתי ע"י מנכ"ל משרד החקלאות מר יוסי ישי להודיע לך כי מפאת הימצאותה של מחלת ה-PLUM POX VIRUS (P.P.V) באירופה ואינה נמצאת בישראל, לא ניתן להיענות למבוקש במכתבך.
- רצ"ב פרסום אודות המחלה.

העתק:

מר יוסי ישי - מנכ"ל משרד החקלאות

שמעון
 מתאם

ביתן
 חקלאות

מוגבל

100764



Canadian Food
Inspection Agency

Agence canadienne
d'inspection des aliments

D I S E A S E A L E R T

Plum Pox Virus



Plum pox is the most serious disease of plums, apricots and peaches in Europe. It is caused by the plum pox virus (PPV). Different strains of the virus occur with variable host susceptibility and symptoms. Fruit quality, size and quantity are affected, often requiring removal of infected trees. Yield and overall economic losses have been catastrophic to plum and peach growers in many countries.

On infected trees, fruit drops 20-30 days before the normal maturity date. Fruit that remains on the tree lacks flavour and is low in sugar content, making it unsuitable for direct consumption or processing.

DISEASE DISTRIBUTION

First identified in Bulgaria, plum pox is now reported in most European countries, in parts of Asia and northern Africa, and in South America (Chile). In October 1999, the D-strain of PPV was discovered on peaches grown in Adams County, Pennsylvania. The disease is not known to occur in Canada.

HOST PLANTS

PPV infects virtually all cultivated fruit tree species of the genus *Prunus*. Severe symptoms occur on apricot, plum, and peach trees. Almond trees may be infected occasionally but show few symptoms. Sweet and sour cherries are affected by only some strains of PPV. The strain reported in the United States does not affect cherries. The disease also affects some wild *Prunus* species, especially blackthorn (*Prunus spinosa*) which has been a natural source of infection in many countries.

SYMPTOMS

Plum pox symptoms can vary greatly, making the disease difficult to recognize. Symptoms may appear on the leaves or fruits of infected trees. In some cases, only part of the infected tree or even only a single branch will show symptoms.

Symptoms are easiest to see in the spring when leaves show chlorotic spots, bands, or rings, vein clearing and

even leaf deformation. Infected fruits show chlorotic spots or rings. Diseased plums and apricots may be deformed with internal browning of the flesh and pale rings or spots on the stones.

Visual symptoms are not always a reliable indicator of disease. The disease may not be visible until several months or years after the tree has been infected. However, PPV can also be detected by laboratory analysis of tissue samples or by grafting test material to highly susceptible hosts and watching for symptoms to develop.

BIOLOGY

The main source of plum pox is infected trees or budwood. The virus is spread in the field by several species of aphids. The aphids acquire the virus during feeding and then transmit it to nearby healthy plants. The aphids can only transmit PPV for a short period of time after acquiring it.

The virus can also survive in roots and may spread by natural root grafting. The suckers produced from the remaining roots of rogued infected trees often carry the virus and must be removed.

Long distance spread of PPV occurs through the movement and use of infected propagative materials (grafting and budding of infected material). Some strains of PPV can be transmitted through seed and pollen. PPV can not be spread by mechanical means such as pruning.

CONTROL

Plum pox is a difficult disease to control. Once introduced it can quickly spread and become established in the native vegetation. Control of the virus requires regular surveys, removal of infected trees, and replacement with resistant varieties or non-host crops. There is no anti-virus treatment that can be applied to infected trees or orchards.

The use of disease-free propagative material at all times is crucial in preventing introduction to new areas.

www.cfia-acia.agr.ca

Canada



DATE: August 29th, 2000

TO: Deputy in Charge of the Agriculture office in the PA
Dr. Azam Tubeili

Subject: Importation of pits (Prunes and Peaches) from Greece

1. In response to your letter from the 19/08/00 concerning the subject. I have been requested by the General Director of the Agriculture Ministry Mr. Yossi Yishai to inform you that because of the Plum Pox Virus (p.p.v) disease, which is in Europe, but not in Israel, it is not possible to agree to your request.
2. Included is a publication concerning the disease.

CC: Mr. Yossi Yishai – General Director of the Ministry of Agriculture

Yours Sincerely,

Shimon Bitan
Agriculture Coordinator

A large, stylized handwritten signature in black ink, appearing to be 'S. Bitan', written over the typed name.

11
3

10/1

מדינת ישראל משרד החקלאות ופתוח הכפר לשכת סמנכ"ל בכיר לסחר חוץ

ט"ו באב תש"ס
16 אוגוסט 2000

דואר נכנס
לשכת המנכ"ל
22-08-2000
שם תיק: 2134 ✓
מס' סידורי:

לכבוד
שמעון ביתן
מתאם חקלאות
המנחל האזרחי איר"ש

א.נ.

הנדון: סכום הפגישה בלשכת המנכ"ל עם הצוות הפלסטינאי
בראשות סגן הממונה על החקלאות ברש"פ

נתבקשתי על ידי המנכ"ל מר י. ישי להעביר את הערותי לסכום כדלהלן:

1. הנושא בכותרת צריך להיות "דיון בענייני הסחר של מוצרים טריים" ולא דווקא מלפפונים! (כך זה גם מופיע בראש הפירוט של הדיון).
2. בהמשך לסעיף 1 צריך להופיע - "הנוגעים לענין ברש"פ יאתרו ויבחנו את שאר השטחים בכדי להבטיח שווק רק משטחים נקיים מגורמי מחלה".
3. יש להשמיט את סוף הקטע של סעיף 2 מכיוון שזכותו של כל צד לנקוט בצעדים מיידיים במקרה של זהום בתוצרת וזה לא יכול להיות מותנה בהסכמת הצד השני.

בברכה,

צבי אלון
סמנכ"ל בכיר לסחר חוץ

העתק: י. ישי - מנכ"ל
ה. אדירי - מתאם חקלאות ארו

(2040)

191

דואר וכוס
 לשכת המנכ"ל
 15-08-2000
 שם תיק: _____
 מס' סידורי: 2032

המנהל מתאם האורחי חקלאות אי"ש
 ת.ד. 33 בית-אל
 טלפון: 02-9977757
 פקס: 02-9977099
 (25) 154
 י"ד באב התש"ס
 15 באוגוסט 2000

לכ' צבי אלון - סמנכ"ל בכיר לסחר חוץ
 משרד החקלאות ופיתוח הכפר

2

הנדון : סיכום ייבוא לרש"פ מיום 01.01.00 -- 14.08.00

במכסה	סה"כ מכסה לרשייפ	מס' רשיונות	כמות	ייבוא בפועל			יתרה שלא ננצלה
				עזה	אי"ש	סה"כ	
עגלים מעל 220 קג'	1000 ראש	2	1000 ראש	500	-	500	500
עגלים מתחת 220 קג'	10000 ראש	11	15900 ראש	9130	1000	10130	5770
כבשים חיים	25.000	9	35000 ראש	13000	12000	25000	10000

העתיקים:
 מר יוסי ישי - מנכ"ל
 מר הלל אדירי - מתאם חקלאות ומים ארז
 מר צבי כהן - רשות מוסמכת לייבוא
 יובל נחום - מתאם חקלאות יהודה

שמעון מתאם
 ביתן חקלאות

מגבל

100759

משרד החקלאות ופיתוח הכפר

השרותים הוטרינריים ובריאות המקנה, ת.ד. 12, בית-דגן

34

יד' באב התש"ס
15 אוגוסט 2000

84

דואר נכנס
 לשכת המנכ"ל
 22-08-2000
 שם תיק: 2145
 מס' סידורי: 2145

לכבוד:

ד"ר מ. חיימוביץ - מ.ש.ו בשדה
כאו

הנדון: יבוא חולבות לרשות הפלשתינאית
מכתבו של מר שמעון ביתן מ- 13/8/2000

אבקש לכנס את ועדת הברוצלוזיס בהשתתפות ד"ר ר. עוזרי, לדון באפשרות יבוא פרות חולבות מדנמרק, גרמניה והולנד.

1. ללא חיסון כנגד ברוצלוזיס.
2. בחיסון בזן RB51.

נא חוות דעתכם עד 1/9/2000.

בברכה,

ד"ר ע. ניר

מנהל השירותים הוטרינריים

העתק:

- מר י. ישי - מנכ"ל משרד החקלאות ✓
- מר צבי אלון - סמנכ"ל בכיר לסחר חוץ
- ד"ר ר. עוזרי - ר.ו.ר ליבוא ויצוא
- מר הילל אדירי - מתאם חקלאות ומים ארז
- מר שמעון ביתן - מתאם חקלאות, איו"ש

STATE OF ISRAEL

Ministry of Agriculture and Rural Development,
Veterinary Services and Animal Health, P.O.B 12, Beit-Dagan, 50250

16 August 2000

Dr. Neil Buchanan/AQIS

Bahrain Fax: 00973225394

Export of live cattle and sheep from Australia to Israel and to the Palestinian Authority
My letter to Dr. Murray dated 7 August 2000

In a meeting held at my office on 16 August 2000 with the participation of Mr. A. Bubalo/First Secretary in the Australian Embassy, Dr. Buchanan/AQIS, Dr. Ozari/Israeli Chief Veterinary Import-Export Officer, and myself, the following items were agreed upon:

1. **The suspension of animal exportation from Australia to Israel and the PA.**
A draft letter signed by Mr. Gorrie, the Executive Director of AQIS, was presented at the meeting. The Israeli Veterinary Services (IVSAH) could accept the letter if an additional clause will be added. The clause should clarify that all boats not proceeding directly from an Australian port to an Israeli approved port will not be allowed to discharge the animals into Israel, the consequences will be AQIS responsibility.
Upon receiving the amended formal letter from Mr. Gorrie, the suspension imposed on importation of live sheep and cattle from Australia to the PA and Israel will be lifted.
2. **Import licenses and loading.**
 - a. Dr. Buchanan and Dr. Ozari will agree on a common simple Import Permit in the English language. The document will be common to all permits issued by the IVSAH or by the PA. It will be the responsibility of the Importer to send the document to the Australian Exporting Company. Dr. Ozari will keep a copy.
 - b. Loading of livestock for both Israel and the PA at the Australian embarkation points will be allowed by the Australian Veterinary Officer only after receiving a Compilation Letter from Dr. Ozari.

Yours sincerely,


O. Nir (Markusfeld) BVSc, MRCVS

Director of Veterinary Services
And Animal Health

Cc. Mr. Geoff Gorrie, Executive Director/AQIS
Mr. Y. Ishai, The Director General/Ministry of Agriculture, Israel
The participants.

STATE OF ISRAEL

Ministry of Agriculture and Rural Development,
Veterinary Services and Animal Health, P.O.B 12, Beit-Dagan, 50250.

15 August 2000

To: Dr. Fuad Aldomy
Director of Veterinary Department
Ministry of Agriculture
Kingdom of Jordan

Importation of animals and animals products from the Kingdom of Jordan to Israel

My letter dated 14 June 2000

Your letters dated 16 April 2000 and 10 July 2000

The information regarding the activities of the Jordanian Veterinary Services has been evaluated by us and found satisfactory. We can approve Jordan as an importing country to Israel.

As I mentioned in my letter of June 14 2000, we are now prepared to approve specific requests, subject to the routine specific Import Risk Analyses. This is most important in view of the information you supplied, main topics of concern are:

- The importation into Jordan of live animals from "High Risk" countries such as Iraq, Syria, Lebanon, Iran, and Saudi-Arabia.
- The absence of active surveillance surveys against contagious diseases.
- The incomplete Animal Identification System.
- The absence of any residue plans.
- The absence of BSE risk analysis.

Yours sincerely,


O. Nir (Markusfeld) BVSc, MRCVS

Director of Veterinary Services And Animal Health

Cc. ✓ Mr. Yosi Ishai, Director General/Ministry of Agriculture/Israel
Mr. Zvi Alon, Senior Deputy Director General, Foreign Trade
Dr. Roni Ozari, Import/Export

21

7

המנהל מתאם	האזרחי	איו"ש חקלאות
ת.ד.	33	בית-אל
טלפון:		02-9977757
פקס:		02-9977099
ייבוא	-	153
י"ב באב		התש"ס
13 באוגוסט		2000

דואר נכנס
 לשכת המנכ"ל
 16-08-2000
 שם תיק: _____
 מס' סידורי: 2052 ✓

9

לכ' ד"ר רוני עוזרי
 ר.ג.ר. השירותים הויטרנרים
 משרד החקלאות ופיתוח הכפר

הנדון : ייבוא חולבות לרש"פ

1. רצ"ב פניית הרש"פ המבקשים לדעת את התנאים המאפשרים ייבוא פרות חולבות מדנמרק, גרמניה והולנד לשטחי הרש"פ.
2. לטיפולך אודה.

העתקים:

מר יוסי ישי - מנכ"ל משרד החקלאות
 מר צבי אלון - סמנכ"ל בכיר לסחר חוץ
 ד"ר עודד ניר - מנהל השירותים הויטרנרים
 מר הילל אדירי - מתאם חקלאות ומים ארז

ביתן
 חקלאות



שמעון
מתאם

Palestinian Authority
MINISTRY OF AGRICULTURE



السلطة الفلسطينية

وزارة الزراعة

الرقم : م.د.ت/5355/2000

التاريخ : 2000/8/12

السيد شمعون بيتان المحترم

منسق الشؤون الزراعية - بيت ايل

تحية طيبة وبعد،،

אדוקים להסדרת כלל אגרי המزارע לעיבוד פירות חלבית מוצרתיים, חלבית ופירות
ארוג תרופות בשروط אסטיורק האבאר החלוב מן כל מן האמארק , המאניא והולנא.

واقبلوا الاحترام،،

م. هاني البزرة

منسق الشؤون الزراعية

مدير دائرة التسويق

Ministry of Agriculture
Deputy Minister's Office



السلطة الفلسطينية
وزارة الزراعة
مكتب الوكيل

Ref :

الرقم : 5083.2

Date:

التاريخ : 2000/8/1

السيد شمعون بيتان المحترم
مستشار الشؤون الزراعية الإسرائيلية
بيتل إيل

تحية طيبة وبعد،،،

الموضوع: محضر جلسة تنظيم دخول المضائق الزراعية
بين إسرائيل والسلطة الفلسطينية

أرفق لكم طيبة صيغة محضر الاجتماع وما تم مناقشته بين الجانب الفلسطيني والإسرائيلي من طواقم وزارة الزراعة والصحة في كلا الجانبين. راجيا اعتبار هذا الألية المستقبلية لعملا.

شاكرين تعاونكم،،،

عزام طيبيل
وكيل وزارة الزراعة



0336-033 / 033

Conclusion on marketing cucumbers from Gaza to Israel

Palestinian Participants:

1. Dr. Azzam Tubaileh, Deputy minister.
2. Mr. Mahmoud Abu Samrah, General Director of the Ministry of Agriculture.
3. Mr. Mohammed Hamalawi, General Director of Plant Protection.
4. Dr. tibi, Director of Public Health Services and two assistants.
5. Mr. Gibri Abu Ali, General Director of Marketing.
6. Mr. Hani Al Bizri, Agriculture Coordinator.

Israeli Participants:

1. Mr. Yossi Yoeshai, Director General.
2. Mr. Zvi Alon, Manager of Marketing Department.
3. Mr. Aldad Lendsis, OF Director Plant Protection and Inspection Services.
4. Dr. Levental, Dr. Kasin and Dr. Versano, Health Directors.
5. Mr. M. Viabarger, Health Coordinator.
6. Mr. H. Adiri, Agriculture and Water Coordinator.
7. Mr. S. Moadi, Deputy Agriculture Coordinator.

Goals of the Meeting

Organization of agricultural products exchange between the Palestinians and the Israelis.

Course of the debate

Following the discussions about the prevention of the Palestinian Agricultural Products (cucumber) from entering to the Israeli markets and the prevention of Israeli fruits from entering to the Palestinian markets, and according to the agreements signed by both sides that give the freedom of movement of goods and people from both sides, they have agreed on the following health monitoring mechanism:

1. The shipments of green house cucumbers (suspended by Israel) from Gaza to Israel will be resumed immediately.
2. Any side is entitled to carry out the necessary analysis from shipments entering into its side and inform the other side with the analysis results in order to take suitable measures and not to take decisions unilaterally.
3. In case of finding contaminated samples the side concerned has to inform the other through the official channels and provide exact details of contaminated sample.
4. Both the Palestinian and the Israeli Health Ministries will take the necessary measures to deal with the issue.
5. The analysis results from the laboratories of both sides will be adopted by both sides.
6. The two sides will work towards facilitating the movement of goods according to the signed agreements and without any obstructions.

חקלאות	האזרחי	המנהל מתאם
בית-אל	33	ת.ד.
02-9977757		טלפון:
02-9977099		פקס:
145		יבוא
התש"ס	באב	ב'
2000	באנוסט	3

דואר נכנס
 לשכת המנכ"ל
 03-08-2000
 שם תיק: 1854
 מס' סידורי: _____

לכ
 מר צבי אלון
 סמנכ"ל בכיר לסחר חוץ
 משרד החקלאות ופיתוח הכפר

הנדון : ייבוא כבשים לרש"פ

1. רצ"ב בקשת הרשי"פ לאישור יבוא של 30000 (שלושים אלף) ראש כבשים ללא מכס על מנת לספק את צרכי החושבים המוסלמים בגל הרמדן, החל בסוף נובמבר 2000.
2. רצ"ב הבקשה (מקור + תרגום).
3. לטיפולך/אישורך.

השתקים:

מר יוסי ישי - מנכ"ל משרד החקלאות ופיתוח הכפר
 מר הילל אדירי - מתאם חקלאות ומים ארז

שמעון מתאם
 ביתן חקלאות
 100750

מוגבל

Palestinian Authority
MINISTRY OF AGRICULTURE



السلطة الفلسطينية
وزارة الزراعة

الرقم : م.د.ت/5063/2000
التاريخ : 2000/8/1

السيد شمعون بيان المحترم،،،

منسق الشؤون الزراعية - بيت ايل

تحية طيبة وبعد،،،

بمناسبة قرب حلول شهر رمضان المبارك وموسم الأعياد أرجو مساعدتكم لتأمين الحصول على كمية 30000 رأس خاروف معفاة من الجمارك وذلك لصالح السلطة الفلسطينية .

مع الاحترام والتقدير،،،

م. هاني البزور

منسق الشؤون الزراعية
مدير دائرة التسويق

م.د.ت

בדיקה
30.000 ראש
מס' 5063/2000
מ.ד.ת

מ.ד.ת
מ.ד.ת
מ.ד.ת

רשימת משתתפים

הממונה על ועדות המים - מר נח כנרתי
 מנכ"ל משרד התקשורת - מר דניאל רוזן
 מנכ"ל משרד התשתיות - מר יעקב אפרתי
 מנכ"ל משרד התמ"ס - ד"ר ראובן חורש
 מנכ"ל משרד המשפטים - עו"ד שלמה גור
 סמנכ"ל בכיר לסחר חוץ - מר צבי אלון
 סמנכ"ל עבודה - מר אלי פז
 מ"מ מל"ל - אלוף (במיל') גדעון שפר
 ס. מתפ"ש - תא"ל יוסף מישלב
 ס' ר' מל"ח - אלי"מ (במיל') גיורא גולדברג
 משנה למנכ"ל חבריאות - מר בועז לב
 ע' מנכ"ל אוצר - מר ברי בר ציון
 ע' מנכ"ל משרד המשפטים - עו"ד ערן פרי
 נציב המים - מר שמעון טל
 איכה"ס - ר' אגף יחב"ל - מר אורי לבנה גונן
 משח"ח - רח"ט כלכלת המזה"ת - גברת מרים זיו
 משח"ח - מנהל מח' אוטונומיה - מר נמרוד ברקן
 תחבורה - מנהל אגף תקציבים - מר הרצל בן יחושוע
 מתאם לשי' מנכ"ל בט"פ - מר אמנון זחבי
 ר' מנהלת החשמל - ד"ר שלמה ברובינדר
 מנכ"ל תיירות - יועץ משפטי - עו"ד עובד קדמי
 יועמ"ש משרד התשתיות - עו"ד אחז בן - ארי
 קמ"ט תיירות - מר צבי נבו
 חח"י - מנהל מחוז י-ם - מר יגאל בן אריה
 משהפ"י - ממונה מחוז יו"ש - מר בני ריקרדו
 תפ"ש/רמ"ח תאום ומידע - אלי"מ שמשון ארבל
 תפ"ש/רע"ן מידע והערכה - סא"ל ציונית קופרופר
 תפ"ש/רע"ן כלכלה - סא"ל שלומי דרוך
 תפ"ש/דובר המתאם - מר שלמה דרוך
 אמ"ץ - רע"ן ממשל
 ע' רח"ט להערכה
 תא"ל (מיל.) - מר ברוך שפיגל
 דבלי"א - ק' ייעוץ בכיר - רס"ן שרון אפק

לוח תפוצה

מנכ"ל משרד רו"מ (ט/ס)

תפוצת מנכ"לים

רמ"ט מדיני בטחוני לרו"מ (ד' רון)

מזכ"צ רו"מ ושהבי"ט (ט/ט)

מזכ"צ ס. שהבי"ט (ר/ט)

מ"מ מל"ל

ר' מל"ח

נציב המים

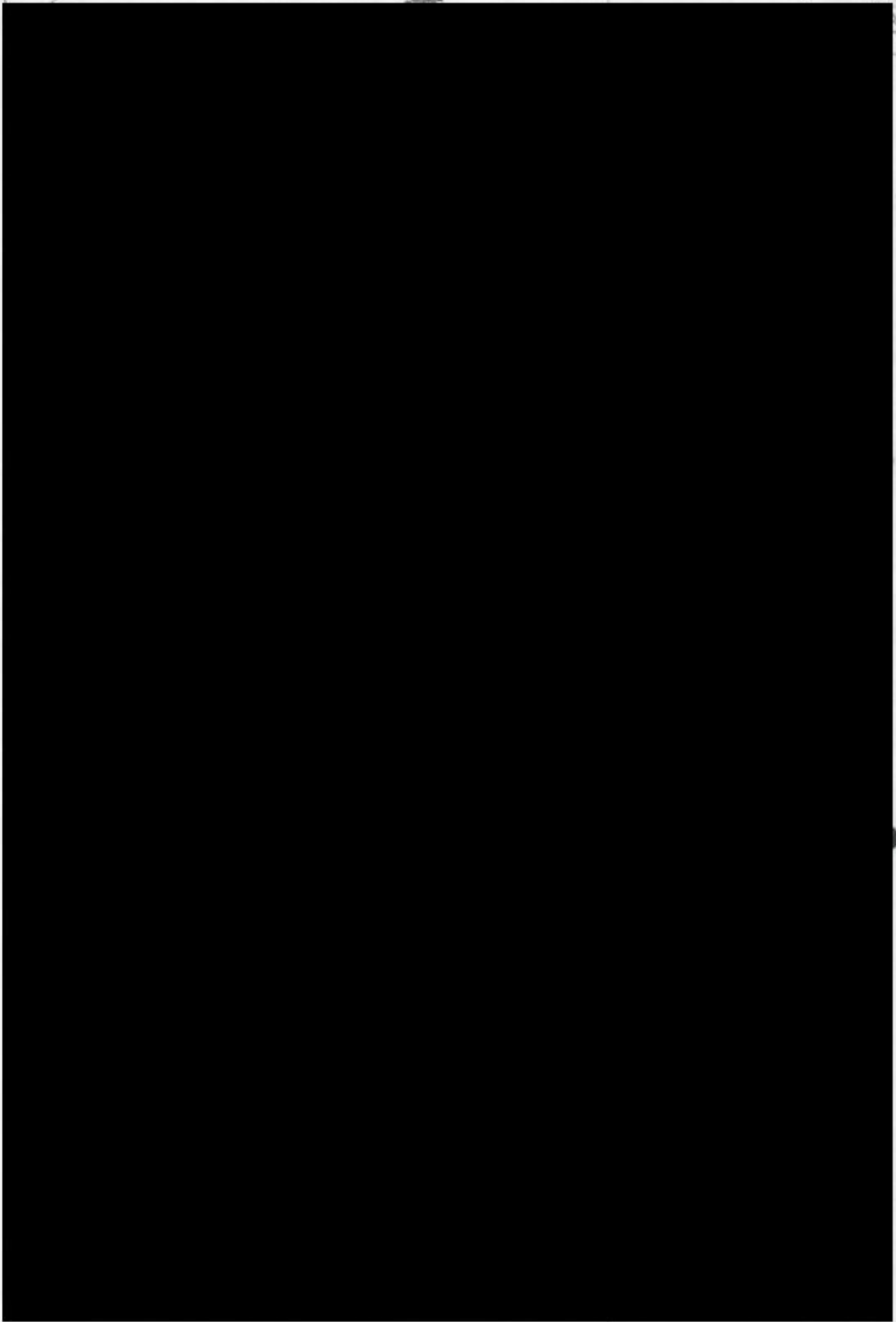
הממונה על וועדות המים

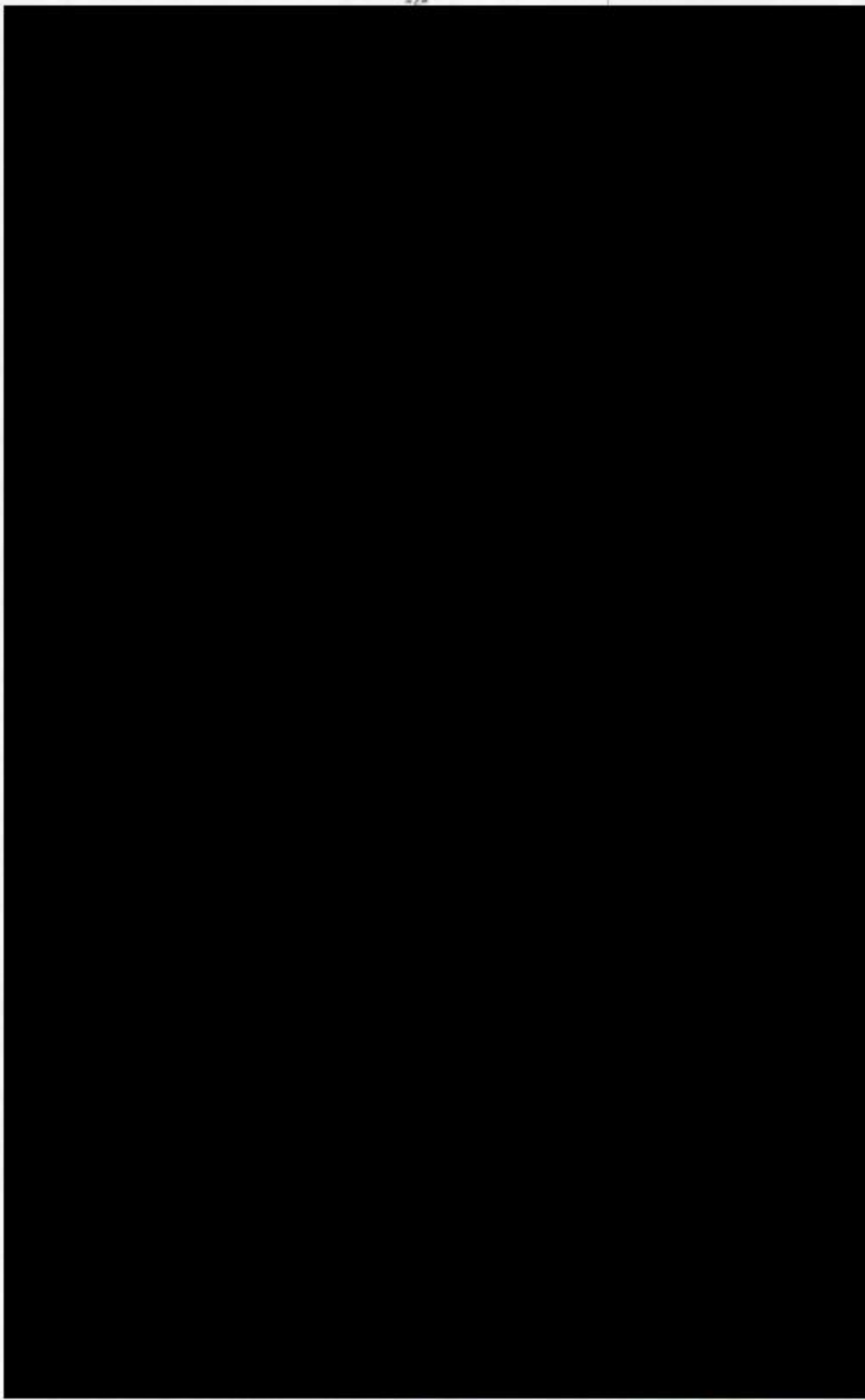
ר' מנחלת החשמל

רלו"ש ר' אמי"צ

.. 15
11

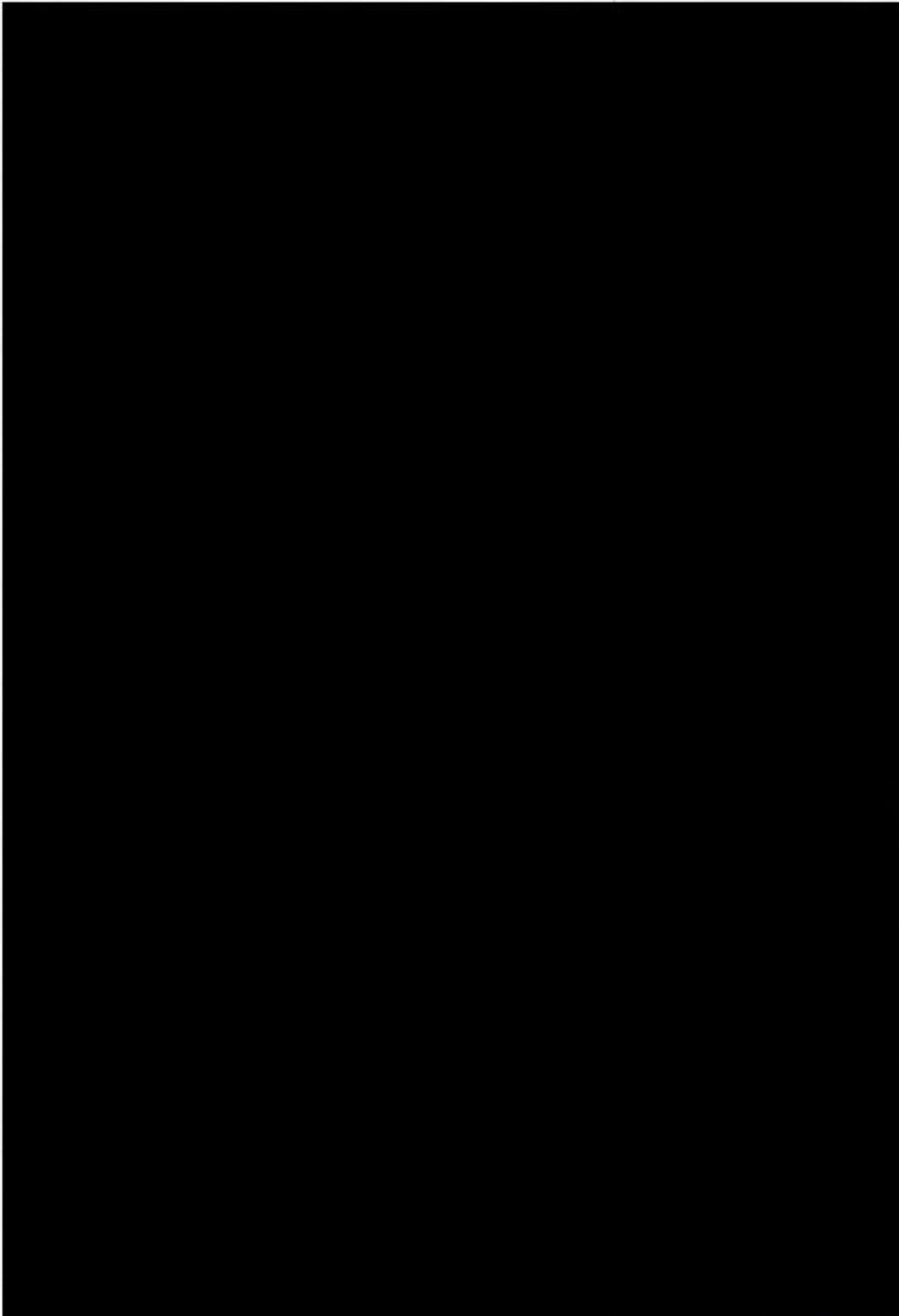
10

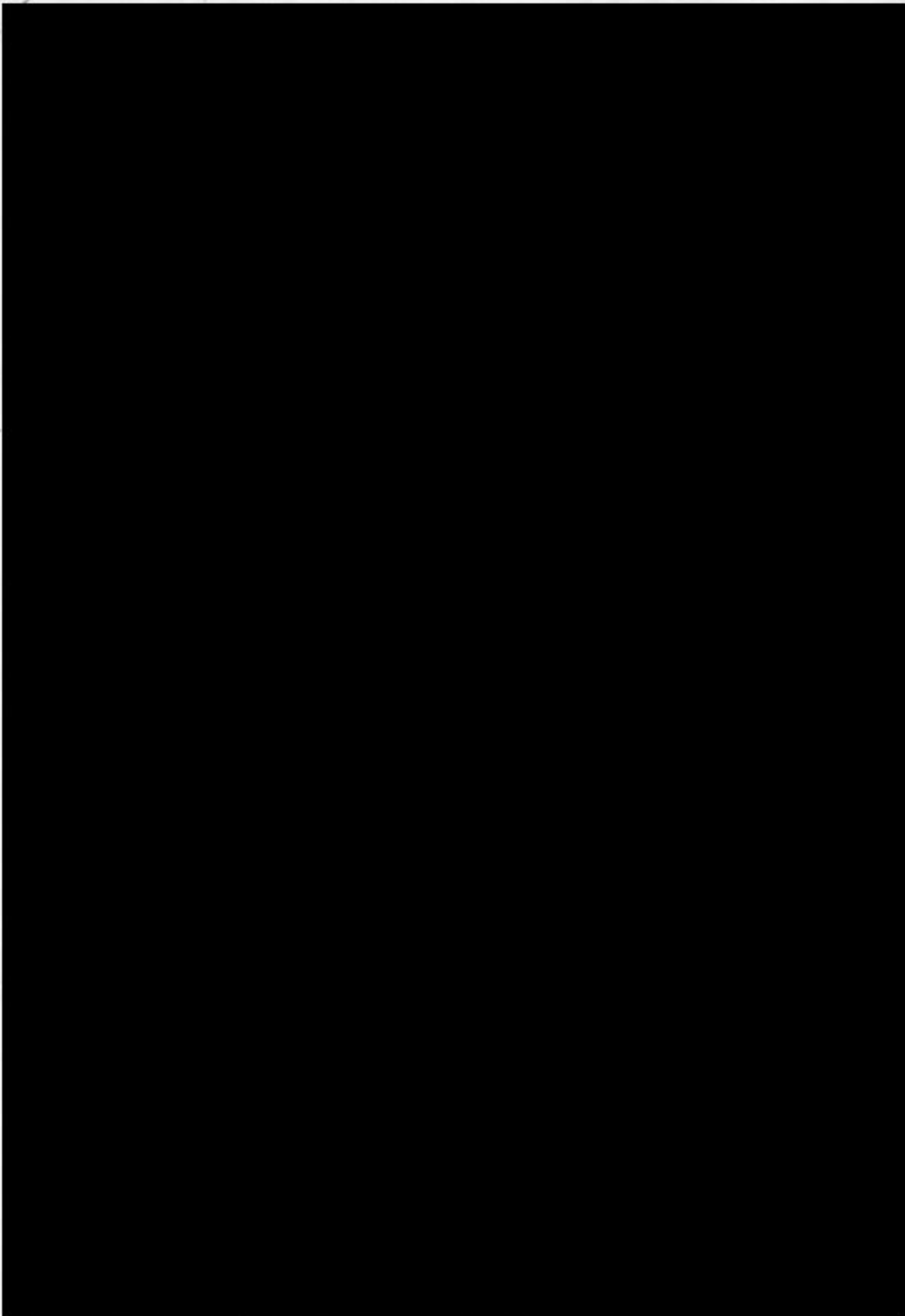




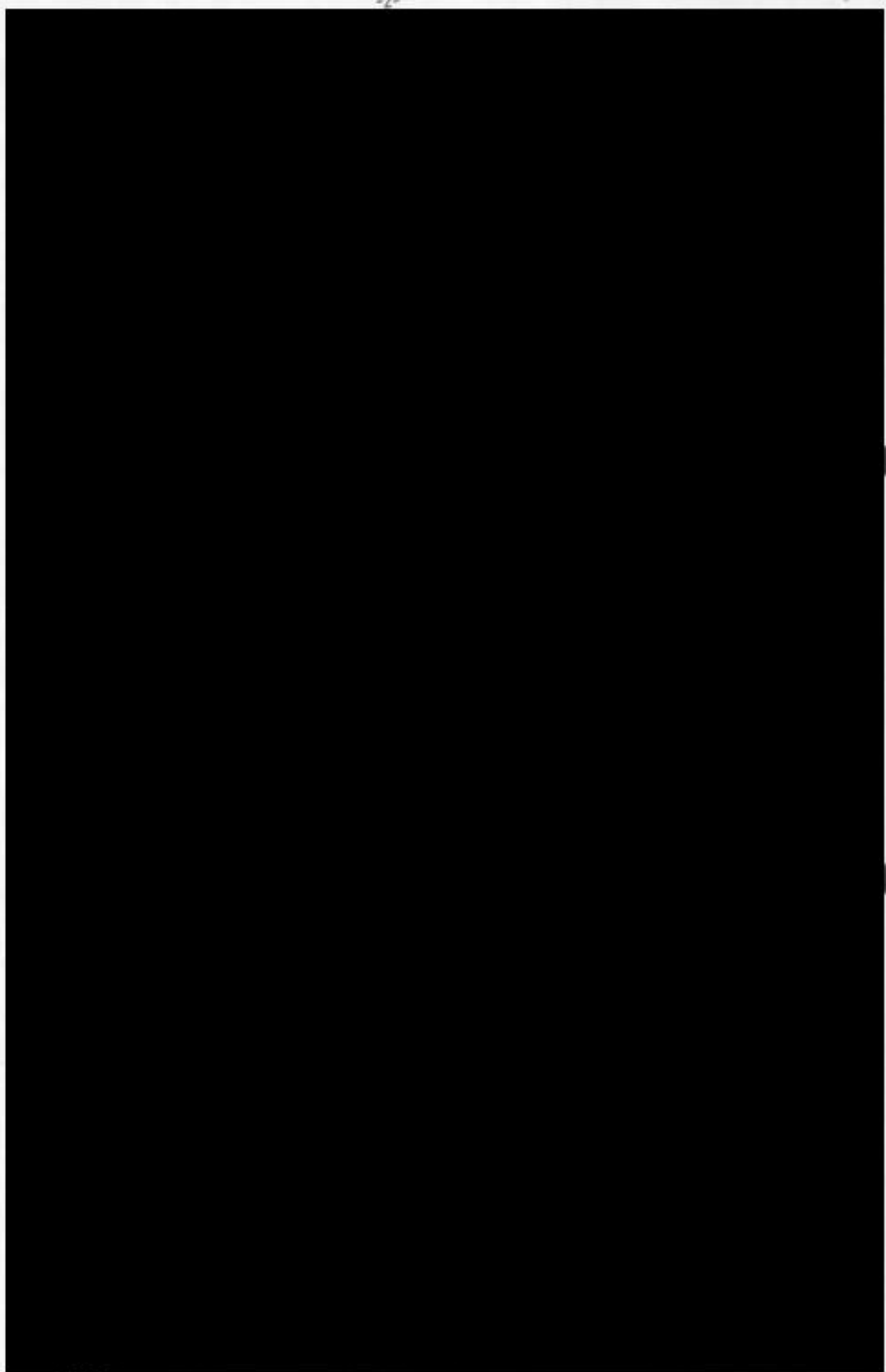
7707

-3-





שומר
-2-



13

מוגבל
-1-

המנהל מתאם	האורח	איו"ש חקלאות
ת.ד. 33	בית-אל	
טלפון:	02-9977757	
פקס:	02-9977099	
חשתלמות	131	
ב' בתמוז	התשי"ס	
5 ביולי	2000	

דואר נכנס
 לשכת המנכ"ל
 09-07-2000
 שם תיק: _____
 מס' סידורי: 1404

אל: משה גורן מנהל ש"מ
משרד החקלאות

הנדון: קורס גידול מטעים עבור משרד החקלאות בר ש"פ

1. במסגרת השתי"פ ביננו לבין משרד החקלאות של הרש"פ או מקיימים קורסים שונים עבור מדריכי משרד החקלאות הפלסטיני שממומנים על משי"ב שבמשרד החוץ.
2. הקורסים נערכים במסגרת סינדקו.
3. ע"פ התוכנית לשנה זו שאושרה ע"י הוועדה לייצוא ידע במשרד החקלאות או נקיים קורס מורחב בגידול מטעים.
4. הקורס יתחלק לשני חלקים קורס מטעים א' אשר יתקיים בחודש אוגוסט וקורס מטעים ב' שיתקיים בחודש ספטמבר.
5. הקורסים מאורגנים על ידינו בסינדקו ונוטלים בו חלק מדרכים משה"מ.
6. אבקש את הסכמתך בעקבות השיחה שקיימנו לאשר למדריכי ש"מ שאמורים להרצות בקורס שלנו השתתפותם בהשתלמויות אלו.
7. אודה מאוד על השיתוף פעולה.

העתקים:

לשכת מנכ"ל משרד החקלאות ✓
 רועי פלד - עוזר שר החקלאות
 מיקי ארבל - מנהל הדרכה משי"ב
 רע"ן כלכלה
 ס. רמ"א
 מתאם חקלאות
 רענן קציר - סינדקו

סמ"ר
 ע. מתאם חקלאות להדרכה והשתלמויות
 מועדי

מוגבל

100736

922 2 9977899

P. 1

FAX NO. 972 2 9977099

HARLAUT - A10SH

9-JUL-00 SUN 10:57



11
30

101

בס"ד

דואר נכום
 לשכת המנכ"ל
 20-06-2000
 שם תיק: _____
 מס' סידורי: _____

סייז סיון, תשי"ס
19 יוני, 2000

804

א

אל: פורום מעברים
א ר יוסי, יוסי - איתן לירק, כמקבלת

הנדון: מצגת עבודות שנערכו בתחום המעברים

1. בהמשך לדיון מיום אי 18.6.00, נקבע כי תיערך מצגת וסקירה של העבודות שבוצעו ביחידות הממשלה השונות בעניין המעברים וההפרדה בין ישראל לרשות הפלסטינית.
2. המצגת תיערך ע"י חנופים הכאים:

מתפיש	- תא"ל יוסף משלב
צה"ל - פיקוד מרכז	- סא"ל דני תירזה
מטרת ישראל	- אבימ
משרד האוצר	- מר ברי בר-ציון - סקירה כלכלית
3. הגורמים המציגים מתבקשים לחכך העתק מהמצגת שתופץ למשתתפים השונים בתום הדיון, לצורך המשך עבודת צוותי המשנה.
4. הישיבה תתקיים ביום די 28.6.00 בין השעות 08:00-11:00, בחדר מועצת הרשות בניין המשרד הראשי, תב"ג.
5. נא השתתפותכם, או חשתתפות נציגיםכם.
6. במקביל על ראשי צוותי המשנה להתחיל בביצוע המטלות שנקבעו בדיון שחתקיים ביום אי 18.6.00.

א-ב ר 27

(2707)

47
1530

בכבוד רב,
עוזר ראשי למנכ"ל

752

העתק: משותפים

DOC 3070-3



11
3
70

תיח סייון, תשי"ס
21 יוני, 2000

135

הא: ביצורו - מלכר במקאלות

מעברים

סיכום דיון מיום א', 18.6.2000

דואר זכום
לשכת המנכ"ל
22-06-2000
שם תיק:
מס' סידורי: 1157

רצ"ב רשימת המשתתפים.

כרקע לדיון שימש הנייר המצ"ב שעיקרו הופצו למשתתפים לפני הדיון.

יוסי מלמד - משרד לבטחון פנים

1. רצוי להבחיר כי מדובר במעבר בינלאומי.
2. רצוי להבחיר כי הנחת היסוד שתערך בדיקה ביומטרית במעבר.

מוטי איילון - מכס

מציע לקבוע קונספציה - קרי כמה מעברים או משניינים בהתייחס לרצון לקיים מסחר וכלכלה תקינים ומצד אחד ובמספר רב של מעברים ישנה בעייתיות מצד שני. בשלב שני צריך לסווג את סוגי המעברים כאשר יש להפריד בין מעברים של אנשים למעברים של מטענים וסחורות.

דניאל יוסף מישלב - מתפ"ש

מסכים עם מנהל המכס כאשר לתוצר הסופי שחינו קביעת מספר המעברים ואיזה מעברים. כאשר ישנם אינטרסים מנוגדים וחשוב להתייחס לאינטרסים של הכלכלה הפלסטינית, ושל התושבים הישראליים בשטחים. כמו כן יכול להיות שמעברים יוכלו להיות משולבים. מצוין כי בוצעה במתפ"ש עבודה מפורטת בעניין המעברים שניתן להציגה.

וחיעם ששון - לוטי"ר

הנחת העבודה הינה שבטווח הארוך תהיה הפרדה, חשוב ששימוש העבודה יבוצע ככל שניתן בתנאי וודאות. כמו כן ישנן מחלוקות עם הפלסטינים על מיקום הקו הירוק, דבר שמקשה על העבודה. כהנחת עבודה לא פורמלית יש להניח כי מדובר על מעברים בין מדינות. יש לקחת בחשבון את איום הטרור הפלשתיני כאשר הנחת העבודה הינה כי קיים מכשול אפקטיבי, ההנחה הינה כי המעברים יהיו עתירי טכנולוגיה. מה שצריך להוביל את העבודה הינה כי מעברי הקבע יוקמו במיקום הסופי וזאת לאור העלויות הנבוהות.

מוטי איילון - מכס

המעבר הינו דו צדדי ולכן לא ניתן להקים לא הסכמת הצדדים ולכן ראוי להבחיר כי אנו מציעים את מיקום המעברים אך לא קובעים. ייתכן ויידרש לאפשר מתן שליטה בלעדית לפלסטינים בגבול עם ירדן או מצרים אולם ניתן לאפשר זאת רק לאחר שישנה הפרדה מלאה בין יהודה ושומרון לישראל. טוען כי גישתו של הלוטי"ר נכונה, לא רק מההיבט הביטחוני אלא גם מההיבט הכלכלי.

ערן שמיר - דבלי"א

אין דין ההסדרים במעברים הבינ"ל, זהו לאו שבין הרש"פ למדינת ישראל. ההשלכות הכלכליות, המדיניות, הבינ"ל, שונות במעמדו ואיפיוט של כל מעבר.



מריס וין - משרד החוץ

במרבית משרדי הממשלה, מתקיימים כיום דיונים בנושא זה, וחשוב לקבל את התפוקות מהמשרדים השונים, ע"מ שישולבו בעבודת הצוותים. הנושאים הבינ"ל, קרי המעברים והיחסים בין ירדן למצרים, מחייבים התייחסות ייחודית.

יצחק סבר - משרד הכריאות

ממתניים לתוצאות סופיות לגבי מיקום המעברים ואופיים, לאחר קבלת הנתונים יוחלט במשרד על דרכי פיקוח המשרד על מעברי המטען תוך בקרה על נושאים הקשורים בכריאות הציבור. בנוגע למעבר נוסעים אין למשרד כל בעיה.

ערן פרי - משרד המשפטים

יש לבחון את האינטרס הישראלי בשאלות כגון האם ישנה כוונה שהעובדים הפלשתינאים יחליפו את העובדים הזרים. כמו כן מתן מענה לסוגייה של כניסת פועלים זרים (מצריט) לשטחי הרשות הפלשתינאית ככלל נדרשות הנחיות מדיניות על מנת לבטא את העבודה וקונספציית המעברים.



לוי יזהר - כ"ד

איום הטרור צריך להיות חלק מהנחות העבודה, יש לקבוע קווים אדומים אשר חריגה מהם מהווה סיכון אשר מומלץ שלא לקחת.

הרצל בן יהושע - משרד התחבורה

מספר המעברים ומיקומם הינה גזרת למדיניות הפיזור הגיאוגרפי של אזורי האוכלוסייה ומקומות העבודה בישראל הינם סמן למיקום מעברים עתידי (רצוי). האם ההנחה כי מעברי הנבול יפעלו בעתיד כמשק כלכלי סגור, עדיין תקפה - במידה ולא, יש לתת מענה לסוגיית התקציב לרבות לעלויות ההקמה ותפעול המעברים.

עובד דבי - רש"ת

הנחת העבודה שהייתה תקפה עד היום כי אורח מעברים יביא לשיפור רמת שרות, אינה תקפה במצב הקיים, שכן ישנם כל נהלים הנהוגים במעברים בינ"ל ישפיעו על רמת השרות לחומרה ובכך לירידה ברמת השירות לעוברים במעברים.

יוסי מלמד - משרד לביטחון פנים

הנחת היסוד של ראש הממשלה הינה כי יהיה מכשול ממליץ כי כל העבודות שבוצעו עד היום יוצגו, מציע לצוות שלא לדון כלל בחלופה של הקמת מעברים לפני מכשול. עד להצבת המכשול, הנהלים התקפים היום יהיו שרירים ויהיו קווי גבול שיהיה בהם מחלוקות לאורך זמן ארוך. הנחת יסוד של רה"מ הינה כי יהיה מכשול. מצוין שוב כי נעשו שלוש עבודות בתחום שראוי להציגן וללמוד מהן. כמו כן הנחת יסוד נוספת הינה שהמעברים לא יופעלו ע"י צה"ל אלא ע"י רשות אזרחית.

יחיעם ששון - לוט"ר

העבודה תצטרך להיגזר ממציאות בפועל כאשר הדיון באשר לגבולות עם הרשות הפלשתינאית ימשך זמן רב וייתכן שהגדר לא תוקם כל עוד הנושא כמחלוקת, אולם המכשול יהיה אפקטיבי. תעלה השאלה האם יהיה צורך להקים מעברים זמניים לא במיקום הסופי.



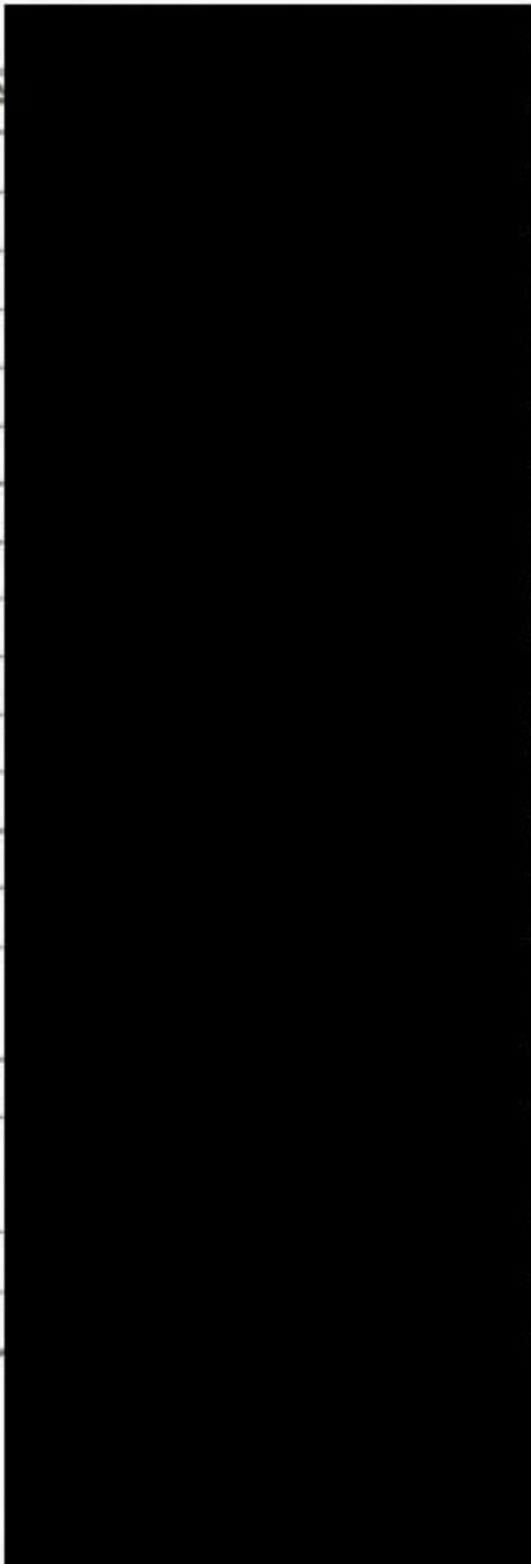
- המנהל הכללי -

רשימת נוכחים

שם	תפקיד	ארגון
לוי יזהר	רמ"ח תיאום	[REDACTED]
כהן חיים	ר/764/מעברים	[REDACTED]
אבי זיו	מנכ"ס מסופים ושתפ"א	רש"ת
ערן שמיר	קצין ייעוץ	פרקליטות צבאית ראשית ע' הפצ"ר לדין בין-לאומי
ששון יחזקעם	מ"מ רמ"ט לוט"ר	
תא"ל מישלב יוסף	סגן מתאם פעולות בשטחים	מתפ"ש
סגל עמי	סמנכ"ל מכס ומע"מ	אגף מכס
מוטי אילון	מנכ"ל מכס ומע"מ	אגף מכס ומע"מ
יוסי מלמד	יועץ בכיר לביטחון לשר לביטחון פנים	משרד לביטחון פנים
הרצל בן יהושע	מנהל אגף תקציבים	משרד התחבורה
ערן פרי	עוזר למנכ"ל	משרד המשפטים
אייל נווח	[REDACTED]	[REDACTED]
נצ"מ ולינגר זאב	[REDACTED]	[REDACTED]
מרים זיו	ראש חטיבת כלכלה מזה"ת	משרד החוץ
אבי קוסטליץ	מנכ"ל רש"ת	רש"ת
מנחם (מנדול) זליחובסקי	סמנכ"ל למסופי נבול ותפק"מ	רש"ת
יואב אורן	אחראי תאום ותכנון	רש"ת



משרד	שם ומשפחה
מנכ"ל משרד התחבורה	בן ציון סלמן
מנכ"ל משרד האוצר	אבי בן בטט
מנכ"ל משרד הפנים	אבי מעוז
מנכ"ל משרד החקלאות	יוסי ישי
מנכ"ל משרד הבריאות	פרופי יחושוע שמר
מנכ"ל משרד המשפטים	עו"ד שלמה גור
	יאור אקרמן
ראש מינהלת מ"מ	שאול אריאלי
בית דין ביני"ל	מפצ"ר רע"ן דבלי"א
ראש מינהלת השלום	תת ניצב דודי כהן
רח"ט תא"ס	תא"ל מיכאל הרצוג
מ"מ רמ"ט לוט"ר	תא"ל יחיעם ששון
מתאם פעולות בשטחים	אלוף יעקב אור מנדל
מנהל המכס והמע"מ	מוטי איילון
ראש חטיבת כלכלת המזרח - משרד האוצר	גבי מרים זיו
מנכ"ל רש"ת	מר אבי קוסטליץ
סמנכ"ל למסופי גבול ותפק"מ	מר מנחם (מנדול) זליחובסקי
אחראי תאום ותכנון	מר יואב אורן
עוזר ראשי למנכ"ל	מר עובד דבי





בס"ד

ט"ז סיון, תש"ס
19 יוני, 2000

804

אל: מרום מעברים
מר יוס' יוסי - עם לורד המתקן

הנדון: מצגת עבודות שנערכו בתחום המעברים

1. בהמשך לדיון מיום א' 18.6.00, נקבע כי תיערך מצגת וסקירה של העבודות שבוצעו ביחידות הממשלה השונות בעניין המעברים וההפרדה בין ישראל לרשות הפלשתינאית.
2. המצגת תיערך ע"י הגופים הבאים:

מתפ"ש	- תא"ל יוסף משלב
צה"ל - פיקוד מרכז	- סא"ל דני תירוה
משטרת ישראל	- אג"מ
משרד האוצר	- מר ברי בר-ציון - סקירה כלכלית
3. הגורמים המציגים מתבקשים להכין העתק מהמצגת שתופץ למשתתפים השונים בתום הדיון, לצורך המשך עבודת צוותי המשנה.
4. הישיבה תתקיים ביום ד' 28.6.00 בין השעות 08:00-11:00, בחדר מועצת הרשות בניין המשרד הראשי, נתב"ג.
5. נא השתתפותכם, או השתתפות נציגיםכם.
6. במקביל על ראשי צוותי המשנה להתחיל בביצוע המטלות שנקבעו בדיון שהתקיים ביום א' 18.6.00.

בכבוד רב,
עוזר ראשי למנכ"ל

העתק: משתתפים

DOC.3070-3



משרד האוצר
MINISTRY OF FINANCE

101

הגבר עלב. אסן
רס"פ
66

13
11
3

המנהל הכללי

DIRECTOR GENERAL

טייב בסיון התשי"ס
18 ביוני 2000
מנ. 2000-1192

3

לכבוד

דואר נכנס
 לשכת המנכ"ל
 18-06-2000
 שם תיק: _____
 מס' סידורי: 1069 ✓

מר יוסי ילי - מנכ"ל סקאיי
רשימת תפוצה

הנדון: הערכות ל- CAPS - תזכורת

בהמשך לדיון שנתקיים ביום 1/6/2000 בנושא החברות למוי"מ על הסדרי הקבע, אבקש לחזכיר כי במחלף הדיון סוכם על הגשת תוצרי ביניים כדקלמן:

- א. רשימת נושאים הכרחיים שיש לכלול בהסכם המסגרת עם הפלסטינים למקרה שהסכם זה יהווה הסדר ביניים ארוך טווח.
- ב. רשימה תמציתית של לקחים (יתרונות וחסרונות) מיישום הסדרי הביניים הכלכליים.

שני התוצרים דגן מתייחסים לתחומים כלכליים בלבד.

לאור לוח הזמנים הצפוף אבקש להעביר נושאים אלו למשרדי כבר בתחילת שבוע זה.

בתודה,

ובברכה
אבי בן בסט

העתק:

מר ברי בר-ציון - יועץ בכיר למנכ"ל, משרד האוצר

רשימת תמוצה:

מר ראובן חורש - מנכ"ל משרד התמי"ס
מר מרדכי מרדכי - מנכ"ל משרד העבודה
מר יוסי ישי - מנכ"ל משרד החקלאות
מר איתי איינס - מנכ"ל משרד התיירות
מר בן-ציון סלמן - מנכ"ל משרד התחבורה
מר שוקי שמר - מנכ"ל משרד הבריאות
מר יצחק גורן - מנכ"ל משרד איכות סביבה
מר דני רוזן - מנכ"ל משרד התקשורת
מר יעקב אפרתי - מנכ"ל משרד התשתיות
מר ויקטור הראל - סמנכ"ל כלכלה, משרד החוץ
מר מוטי אילון - מנהל המכס והמע"מ, משרד האוצר
גבי ציפי גל-ים - ממונה על הכלכלה וההכנסות המדינה, משרד האוצר
גבי ציפי סמט - ממונה על שוק ההון, ביטוח וחיסכון, משרד האוצר
מר דן קטריבס - סמנכ"ל, האגף הבינלאומי, משרד האוצר

הוסבר אלבי אתון

13
11
3



משרד האוצר
MINISTRY OF FINANCE

DIRECTOR GENERAL

המנהל הכללי

- שמור -

אי בסיון התשי"ס
4 ביוני 2000
מנ. 1095-2000

<p>דואר נכנס לשכת המנכ"ל 18-06-2000 שם תיק: _____ מס' סידורי: _____</p>	<p>לכבוד _____ _____</p>
--	---------------------------------------

הנדון: היערכות להסדרי הקבע בתחום הכלכלי

1. ב-1.6.2000 התקיים דיון בחשתתפות מנכ"לי המשרדים ונציגיהם, בעניין ההיערכות להסדר הקבע בתחום הכלכלי. הוצגו החלופות העיקריות (ונקודות הקצות) להסדר קבע כלכלי עם הפלשתינים ואת הערכות המשרדים הנדרשת לאור החלופה הנבחרת.

2. מצורפת בואת תמצית המצגת.

3. במטרה לרכז את עמדות המדינה כמכלול, נקבע לוח הזמנים הבא:
תוך שבועיים: רשימת הנושאים שיש לכלול בהסכם הביניים, בנוסף למוצע, במקרה שהסכם זה יהיה הסדר ביניים ארוך טווח.
עד 15 ביולי 2000: לקחים עיקריים מהסכמי הביניים.
עד 18 ביולי 2000: הצעות לעקרונות וסיוטת הסכם הקבע (בחתכים הנדרשים).

4. לאחר הצגת עמדת המשרדים, תגובש העמדה האינטגרטיבית לקראת פתיחת מו"מ.

בברכה,

 אבי בן בסט

מדינת ישראל
משרד האוצר - לשכת המנהל הכללי

כ"ז באייר התש"ס
1 ביוני 2000
מ.נ. 1090-2000

סיכום דיון

שנערך ביום לשכת מנכ"ל,

ב - 1.6.2000.

על סדר היום : תמצית מצגת למשרדים הכלכליים - CAPS

משתתפים :

- פרופ' אבי בן בסט - מנכ"ל משרד האוצר
מר דניאל רוזן - מנכ"ל משרד התקשורת
מר יעקב אפרתי - מנכ"ל משרד התשתיות
מר איתי אייגס - מנכ"ל משרד התיירות
מר מוטי קריסטל - מנהלת המשא ומתן, משרד ראה"מ
גבי ציפי נל-ים - הממונה על הכלכלה וההכנסות, משרד האוצר
ד"ר יצחק סבר - ראש אגף רפואה כללית ומתאם הנושא הפלשתיני, משרד תברואות
מר דניאל רייזנר - ע"פצ"ר לדב"א, צה"ל
תא"ל מייק הרצוג - ס' ר' אג"ת, צה"ל
מר מוטי אילון - מנהל המכס והמע"מ, משרד האוצר
גבי אורי ליבנה - ר' אגף יחסים בינלאומיים, משרד איכות הסביבה
סא"ל יצחק גורביץ - רע"ן כלכלה, מתאם הפעולות בשטחים
עו"ד יזהר טל - יועמ"ש, משרד התקשורת
מר ניר קדמי - אגף כלכלה, משרד לאיכות הסביבה
מר מתי כהן, חטי כלכלית מו"ת, משרד החוץ
מר ויקטור הראל - סמנכ"ל כלכלה, משרד החוץ
מר גבי בר - סמנכ"ל אוטונומיה, משרד התעשייה והמסחר
גבי גבריאלה כהן - סמנכ"ל סחר חוץ, משרד התעשייה והמסחר
מר דן קטריבס - סמנכ"ל, האגף הבינלאומי, משרד האוצר
מר צבי אלון - סמנכ"ל, משרד החקלאות
מר עתנאל שנלר - יועץ, מתאם הפעולות בשטחים
מר טל נוימן - אגף התקציבים, משרד האוצר
עו"ד דינה ירום - הלשכה המשפטית, משרד האוצר
מר הרי לגנמן - סגן החשב הכללי, משרד האוצר
מר אליהו אהרון - סגן נציב מס הכנסה, משרד האוצר
מר מויר אדמון - ס' מנהל אגף בינלאומי, משרד האוצר
מר יובל ברונשטיין - ע"חשב כללי, משרד האוצר
מר ברי בר-ציון - יועץ בכיר למנהל הכללי, משרד האוצר

רש"ה :

מר ברי בר-ציון, יועץ בכיר למנכ"ל

העתק :

למשתתפים

מנכ"לי משרדי הממשלה הרלוונטיים

הנושאים הכלכליים להסדרי הקבע - תמצית מצגת מיום 1-6-2000:

1.1 מנכ"ל האוצר מציג את העקרונות ואת הניתוח שנוערך בועדה הכלכלית לסביעת עקרונות ה-FAPS.

1.2 עיקרי התדרוך:

א. הגדרת המצבים:

1. המשך המצב הנוכחי (גם במצב של הכרזה על מדינה פלסטינית - טרום חתימה על הסכם).
2. מצב הביניים - מחתימה על ההסכם ועד לכינונו של גבול כלכלי אפקטיבי.
3. מצב הקבע - אזור סחר חופשי (FTA).
4. אפשרות למצב של הפרדה כלכלית.

ב. התוצרים הנדרשים לשלב א' :

בחונן המצבים שהוצגו ולאור עקרונות מצגת ה-FAPS:

1. לקחים מיישום הסכמי הביניים (רשימה תמציתית של יתרונות וחסרונות).
2. טיוטת עקרונות והצעת הסכם ל-CAPS.
3. לכל נושא (כותרת) - א. אינטרסים מקצועיים ישראלים.
ב. יעדים מדידים להשגה במו"מ.
4. ממשקים מפורטים: א. לקבוצות כלכליות אחרות.
ב. לנושאים שאינם כלכליים.
5. היערכות המשרדים.
6. מסד נתונים מעודכן.

ג. התוצרים שיידרשו לשלב ב' (שבוע שלישי של אוגוסט):

תיק מו"מ וכו':

- העמדות הרצויות.
- קווים אדומים.
- חבילות Trade-off.

ד. תת ועדות:

הרכב הוועדות:

- ראש הוועדה (המנכ"ל הרלוונטי).
- מזכיר.
- יועץ משפטי.
- נציג מכס ו/או נציג משרד האוצר.
- נציגי משרדים רלוונטיים אחרים.
- נציג מתב"ש.

(הערה: יש לזמן נציגי ארגונים סקטוריאליים רלוונטיים לשימוע.)

ה. שמות הוועדות והעומד בראשן:

- סחר ומיסוי - ממנונה על אגף כלכלה והכנסות המדינה. (יכלול תת ועדה נוספת בראשות מנכ"ל תמ"ס).
- תעשייה (כולל א.ת.) - מנכ"ל תמ"ס.
- עבודה - מנכ"ל עו"ר.
- חקלאות ודיג - מנכ"ל חקלאות.
- תיירות - מנכ"ל תיירות.
- תחבורה - מנכ"ל תחבורה.
- ביטוח - המפקחת על הביטוח.

ו. ועדות קיימות:

- שילוב נציגי אגף התקציבים ואגף המכס והמע"מ בפרקים הכלכליים של הוועדות הבאות:
 - בריאות.
 - איכות הסביבה.
 - תקשורת.
 - תשתיות (חשמל, גז ודלק).

ז. לוחות זמנים:

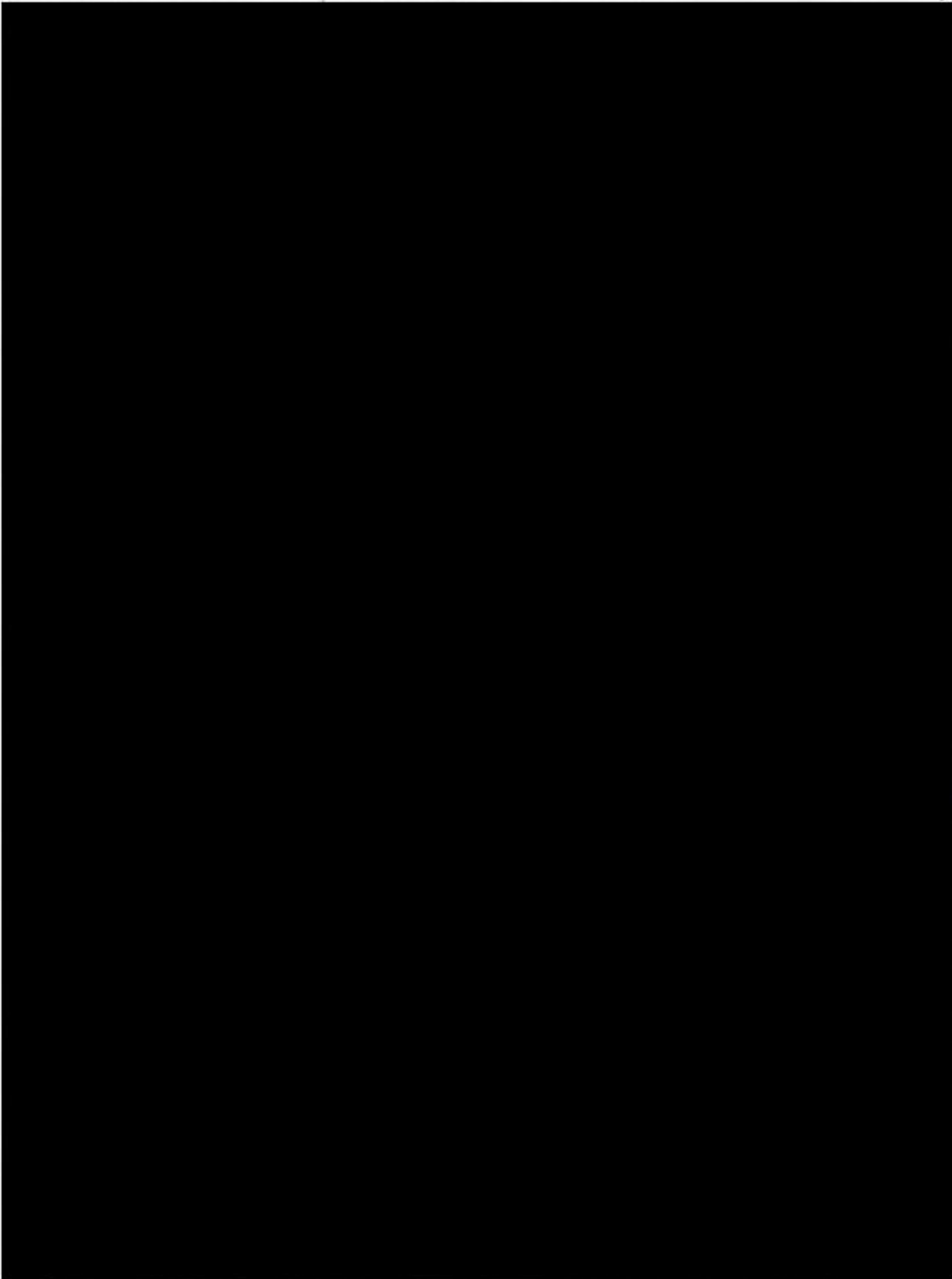
- לקראת סוף חודש יולי 2000 (19, 20, 23 - ליולי) - הצגת התוצרים ע"י ראשי הוועדות, כל קבוצה לחוד.
- רשימת לקחים מהסדרי הביניים - עד ה- 15 ביולי 2000.

1.3 קביט האוצר מציג נושא אבטחת מידע.

1.4 המשרדים מתייחסים.

לנס: נספת אבטחת מידע

טופס הצהרת סודיות ליועצים/חברי הוועדה





המנהל הכללי -

בסי"ד

ט' סיון, תש"ס
12 יוני, 2000

804

9710442 : 06



אל: אר ויס וסי - ארם ארם (הקבלה)
רשימת תמוצה

דואר זכום
לשכת המנכ"ל
13-06-2000

שם תיק: _____
מס' סידורי: 982 ✓

א.ג.ג.

הנדון: עמ"ט - "מעברים" - ישראל ורשות הפלשתינאית

1. הנכם מוזמנים לשיבה בנושא שבנדון, אשר תתקיים ביום א' 18.6.00, בשעה 08:00, בחדר שיבות קומה ג', בלשכת מנכ"ל רשות שדות התעופה.

2. מצ"ב חומר רקע לדיון.

3. נא השתתפותכם, או השתתפות נציגים.

אשרת
אשרת
אשרת
אשרת
אשרת
אשרת

אבי קוסטליץ
המנהל הכללי

לוח: רשימת תמוצה

2-3155-2

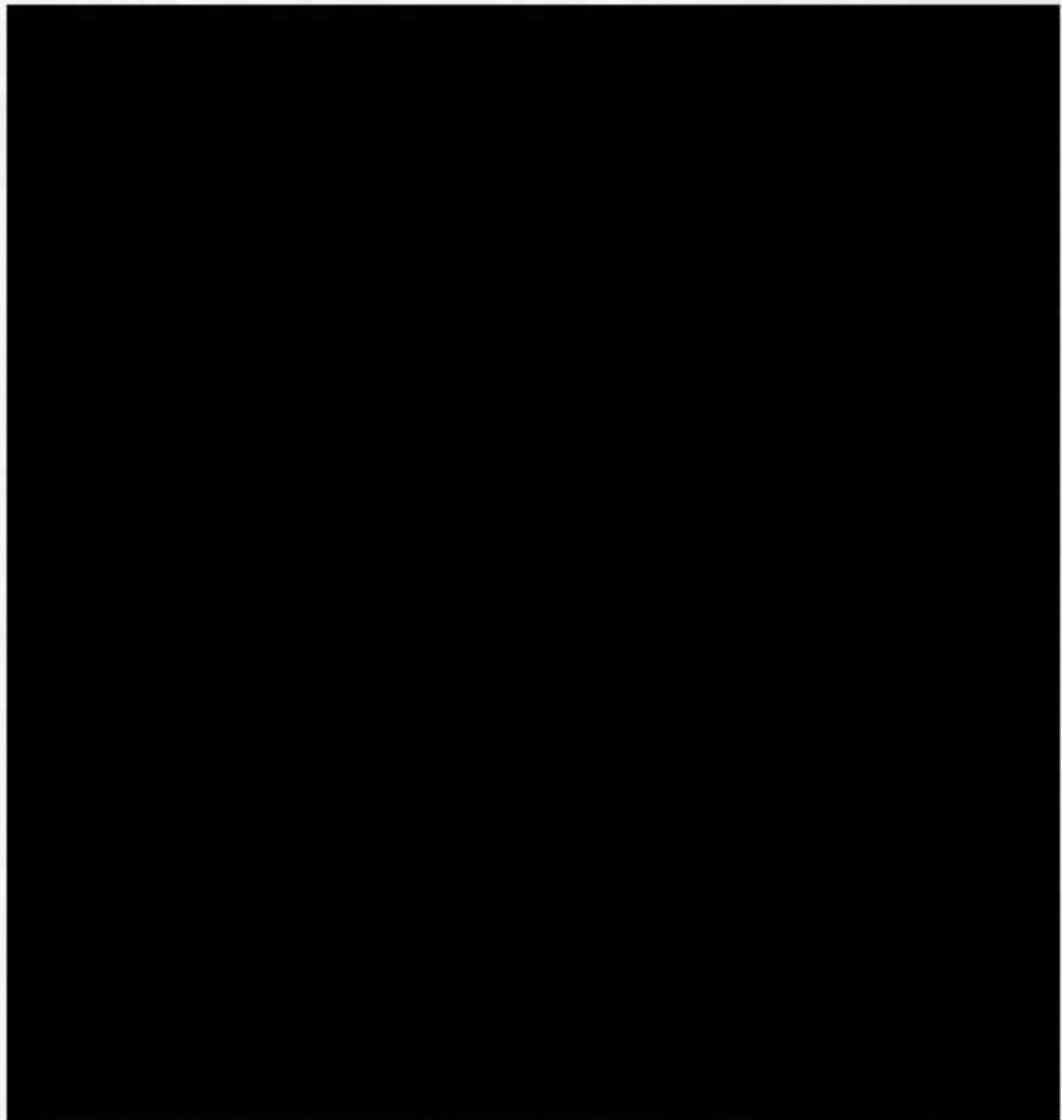
972 3 9712436

רשות שדות התעופה בישראל
Israel Airports Authority



- המנהל הכללי -

-2-



11 יוני 2000

תפישה ליישום מעברי גבול הרש"פ עם שכנותיה**נייר עבודה ראשוני – מצע לדיון****א. הנחת עבודה:**

נייר העמדה ייכתב בתנאי אי וודאות הקיימים היום, שכן גבולות הרש"פ, מעמדה הכלכלי (מכס, מע"מ) וזכויותיה לכינון יחסים ביני"ל וביטחוניים, אינם נתונים בידנו וסביר שלא יהיו בעתיד הנראה לעין. הקו המנחה לפתרונות השונים שיוצגו יתבסס על ההבחנה כי עקרון ההפרדה בין ישראל ורש"פ יאפשר זיהוי מובחן של כל אחת, תוך מתן אפשרות לקדם שת"פ בתחומים שונים, כמו גם פיתוח של כל צד, תוך הצבת מגבלות כלכליות מינימליות ובהתחשב באילוץ הביטחוני.

ב. מטרת העבודה:

לשמש ככלי בידי קובעי המדיניות באשר לאפשרות יישום הסכם הקבע בעניין מעברי גבול.

ג. מחלים לכינון מעברי גבול הרש"פ

1 רש"פ - ירדן

2 רש"פ - מצרים

3 רש"פ - רש"פ

א. עזה - יו"ש (מעבר בטוח)

ב. בתוך יו"ש (בהנחה שלא יהיה רצף טריטוריאלי)

4 רש"פ - ישראל

5 משולבים: רש"פ - רש"פ - ישראל

ד. בחינת החלופות:

את המודלים המוצגים יש לבחון לפי החלופות הבאות:

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 | מעבר נוסעים לפני הצבת ה"מכשול" |
| 2 | מעבר מטענים לפני הצבת ה"מכשול" |
| 3 | מעבר נוסעים אחרי הצבת ה"מכשול" |
| 4 | מעבר מטענים אחרי הצבת ה"מכשול" |

זווית נוספת לפיה יש לבחון את מכלול המודלים על חלופותיהם הנה התייחסות חדשה לרש"פ כנגזר מהסכסוך הקבע וזאת בעיקר מן הזווית הביטחונית.

במעבר גבול בינלאומי מתקיימות שלוש פעילויות עיקריות והן: ביטחון, ביקורת גבולות ומכס. הפעילות הקריטית מבין השלוש מהיבט זמני השירות עלות מימוש וההפעלה הינה הפעילות הביטחונית. נושא ביקורת הגבולות מתבצע כבר כיום במספר אתרים בטכנולוגיה ביומטרית שהינה אמינה ואינה דורשת משאבי כ"א רבים יחסית להפעלתה בעוד הפעילות המכסית הנה מדגמית בעיקרה.

בכדי לאמוד את השפעת ההליך הביטחוני על הנעשה במעברים יש צורך לבחון את המודלים המוצעים על חלופותיהם גם דרך נקודות המבט הבאות:

- 1 לפי רמת האיום המקובלת כיום במעברי הגבול הבינ"ל.
- 2 הטלת אחריות ביטחונית רבה ככל הניתן על מנגנוני הביטחון הפלשתינאים.

ה. שיטת עבודה:

כל מודל (סעיף ג') יבחן לפי חלופות (סעיף ד') תוך התייחסות לנקודות הבאות:

1. ביטחון
2. תפעול
3. שיטת עבודה מוצעת
4. אומדן עלות הקמה
5. אומדן עלות הפעלה
6. עבודה נדרשת של גורמי פנים.
7. ממשק מול גורמי חוץ.

ו. מיקום גיאוגרפי

לצורך קביעת מיקום המעברים, הכמות הנדרשת, אופי הפעילות של כול מעבר - מטען, נוסעים או משולב יש לבצע ניתוח כלכלי-תחבורתי של המשק הפלשתינאי ביחס לעצמו ומול שכנותיו ישראל ירדן ומצריים.

BREIER & SON LTD

BENI ZION 60910 ISRAEL TEL: 972-9-7418317 FAX: 972-9-7417321
BREEDERS OF: CARNATION, PELARGONIUM, GYPSOPHILA, PETUNIA.

28.5.00

לכבוד
מר יוסי ישי
מנכ"ל משרד החקלאות

דואר נכנס
לשכת המנכ"ל
28-05-2000
שם תיק: _____
מס' סידורי: <u>731</u>

א.נ.

הנדון: ריבוי לא חוקי של זנים ישראליים רשומים

רצ"ב העתק ממכתב ששלחנו לשר החקלאות של הרשות הפלסטינאית.

מדובר כאן בבעיה שלנו המטפחים קשה מאוד להתמודד איתה. אודה לך באם תשוחח על עניין זה עם מר חיתמת זיאד על-מנת לנסות ולהשפיע עליו לפעול להפסקת התופעה.

במידה ואתבקש אשמח למסור כל אינפורמציה נוספת בעניין זה.

בכבוד רב,
אילן ברייר
ברייר ובנו בע"מ

101'
צ'ק' א/א
נא א' ע' א'
28/5

BREIER & SON LTD

BENI ZION 60910 ISRAEL TEL: 972-9-7418317 FAX: 972-9-7417321
BREEDERS OF: CARNATION, PELARGONIUM, GYPSOPHILA, PETUNIA.

11/5/00

Mr. Hekmat zaid
agriculture minister
of Palestinian Authority


Dear sir,

We were informed that growers and nurseries in Gaza intend to propagate and sale without permission our varieties which are protected varieties by law of plant breeders rights.

We request that you terminate this illegal self propagation urgently and this is to prevent a situation in the future that will force us to take drastic steps to stop the exported flowers of the growers who will not buy the plants from our licensees.

Copy: Haim Oron – Israel minister of agriculture
Yosi Ishai – Israel agriculture managing director

Your sincerely,

 Breier Ilan
Breier & Son Ltd

3
01
11

מוגבל
-1-

16/02
19/1

המנהל מתאם	האזרחי	איו"ש חקלאות
ת.ד.	33	בית-אל
טלפון:		02-9977757
פקס:		02-9977099
ייבוא		113
כ"ז	באייר	התשי"ס
1	ביוני	2000

דואר נכנס
 לשכת המנכ"ל
 01-06-2000
 שם תיק: _____
 מס' סידורי: 794

לכי
מר הילל אדירי
מתאם חקלאות ומים ארז

הנדון: ייבוא עגלים לרש"פ

1. בעקבות ריבוי בקשות הרש"פ לייבוא עגלים למיטוס המסתכמות בכ- 10.000 ראש נתבקשתי על ידי מר צבי אלון לבדוק האם בפועל קיימות בשטחי הרש"פ מכלאות המסוגלות לאכלס עגלים בהיקף הנ"ל.
2. מאחד ועיקר היבוא מיועד לעזה אודה לך אם תבדוק את הנשא הנ"ל אצלך.
3. מציע לקיים סיור באיו"ש ובעזה ולבדוק מקרוב את מיקומם וגודלם של המכלאות ולצרף לסיור את צבי אלון וד"ר חיימוביץ.
4. לתשובתך בהקדם אודה.

העתקים:

מר יוסי ישי מנכ"ל
מר צבי אלון סמנכ"ל בכיר לשחר חוץ

שמעון
מתאם

ביתן
חקלאות

מוגבל

100718

15
11
3

10/1

שמור
-1-

מדינת ישראל
משרד הביטחון



משרד	מטאם	פעולות	חברות	חברות	חברות
לשכת	ש	ט	ח	י	ס
ב	ש	ט	ח	י	ס
טלפון:	03-6975351/02				
פקס:	03-6976306				
מו	822				
24	במאי				
י"ט	באייר				
חתימים					

לשכת המנכ"ל
25-05-2000
שט תיק: 693
מס' סידורי:

לוח תפוצה

הנדון : פרום הממשקים מצע לדיון

1. בימים אלה הושלם ע"י מתפ"ש תהליך ריכוז ניירות-העמדה מול משרדי-הממשלה האזרחיים לקראת המו"מ על הסכם הקבע.
2. ריכוז העקרונות נעשה מתוך ראייתם המקצועית של חמשרדים ועל בסיס הידע הקיים כיום בכל משרד ומשרד. בשלב זה בוצע מיפוי של נושאים בעלי משמעות בין תחומית (ממשקים) למול משרדי-ממשלה וגורמים אחרים, אולם מבלי שתיבחן הראיה האינטגרטיבית בין עמדות המשרדים.
3. כעת בכוונת מתפ"ש לפעול לגיבוש העמדות המשרדיות תואמות התחומים המשיקים ובראייה אינטגרטיבית עם "הגורמים המעצבים" (משרדי האוצר, הביטחון, המשפטים והחוץ), במטרה להביא את תחליף העבודה בו הוחל לרמת הבשלות הראויה.
4. לצורך כך, מתוכננים לחתקיים בעת הקרובה מספר מפגשים במתכונת של "שולחן עגול" (מפגש ראשון, שעסק בתחומי הבריאות, שמורות הטבע והארכיאולוגיה, נערך לאחרונה). במסגרת מפגשים אלה יוצגו ניירות העמדה ע"י נציגי כל משרד ומשרד בפני הגורמים שזוהה ממשק בין תחום אחריותם לבין אותו משרד. לאחר הצגת המשרדים יתנהל דיון, שבמהלכו יתייחסו הגורמים המשתתפים לעקרונות שהוצגו בפניהם ויעירו ביחס אליהם את הערותיהם.
5. בהתאם לדיון שיתפתח סביב כל אחד מהתחומים ולחערות הגורמים במהלכו, יתבצע עדכון של נייר העמדה המשרדי אשר נדון.

שמור

119122

משרד הביטחון

משרד הביטחון

25. May 2000 10:00

NO. 488 P. 1

6. המפגש הקרוב של "פורום הממשקים" יערך - ביום ד', 14 ביוני 2000, בין השעות 8:00 ל- 13:00. הפורום יתכנס בחדר אח"מ מערבי בקריית בתל אביב, וידון שני תחומים עפ"י החלוקה הבאה:

זמנים	התחום הנדון	הגורמים המשתתפים	גורמים מעצבים
11:00 - 8:00	תשתיות (חשמל, דלק וגז, מכרות ומחצבים)	איכה"ס, תחבורה, בט"פ	אוצר, בטחון, חוץ
13:00 - 11:00	תחבורה (יבשתית, תעופה, ספנות)	תשתיות, איכה"ס, תמ"ס, עבודה, תיירות, בט"פ, חקלאות	אוצר, בטחון, חוץ, משפטים

7. בנוסף זומנו למפגש נציגי ענף חדין הבינלאומי במפצ"ר וכן מנחלת המו"מ.

8. לקראת כינוס "פורום הממשקים" מועבר אליכם בזאת מסמך, המפרט רקע ונקודות מנחות לדיון. מטרת המסמך הינה ליצור "שפה משותפת" בין משתתפי הדיון ולמקד את הסוגיות הדורשות התייחסות במסגרתו. את תקווה כי המסמך אכן יסייע בידיכם לקראת המפגש ובמהלכו.

9. נא היערכותכם וחשתתפותכם בהתאם.

לבי אהון ישראלי

ניר פרס, 1999
 עוזר
 סא"ל המתאם

לוח תפוצה

ע' מנכ"ל משרד התשתיות הלאומיות (הזניג)

ע' מנכ"ל משרד לאיכות הסביבה (ענת)

ע' מנכ"ל משרד התחבורה (שרה)

ע' מנכ"ל משרד לבטי"פ (טל)

ע' מנכ"ל משרד האוצר (רזי)

ע' מנכ"ל משרד החוץ (מינה)

ע' מנכ"ל משרד התמ"ס

ע' מנכ"ל משרד התיירות (זביד)

ע' מנכ"ל משרד החקלאות

ע' מנכ"ל משרד המשפטים

סמנכ"ל משרד העבודה והרווחה

אג"ת/ רח"ט תא"ס (א.י.)

- ר' מנהלת המו"מ (אזח)

- ע' הפצ"ר לדבלי"א (קרן)

- רע"ן כלכלה (י.תן)

- רע"ן תשתית (שרון)

ר' צוות המו"מ - מר עודד ערו (אזח)

- ס' המתאם (הדר)

- ע' המתאם למו"מ (ילל)

עתניאל שנלר (יפה)

שמור



הנדון : נקודות מנחות לדיון "פורום ממשקים"

מטרה : בניית "מפת ידע מקצועית" בכל אחד מהתחומים תוך התייחסות מערכתית.

הגדרות :

א. מסגרת עבודה

- "פורום ממשקים" - קבוצת עבודה מקצועית הממוקדות משרדים ייעודיים בהתייחסות למשרדים בעלי עניין משותף למשרד הייעודי.
- "מעצבים" - עקרונות יסוד המעצבים את ההסכם בתחומים האסטרטגיים ובכללם : עקרונות הביטחון, הכלכלה, משפטים, מים ועוד.
- "שולחן עגול" - מתודולוגיה לדיון וגיבוש עקרונות ונושאים בהתייחסות רב-תחומית.

ב. תוצרי העבודה

1. מפת הידע הנושאת/מקצועות - ריכוז תפיסת הסדר הקבע של כל משרד ומשרד ייעודי.
2. מפת ידע מקצועית מערכתית - סח"כ התובנות וההסכמות של פורום הממשקים.
3. עקרונות אינטגרטיביים להסכם הקבע - עקרונות ע"פ נושאים (בחתך משרדי) שגובשו בכפוף לאינטרסים המעצבים את ההסכם.

ג. סטטוס קיים :

1. המתפ"ש סיים את עבודת ריכוז "מפת הידע הנושאת/מקצועית" של מרבית משרדי הממשלה וחרשויות האמונות על התחומים האזרחיים.
2. גובשה "טבלת הממשקים" על פי חתך של ממשקים בין-תחומיים.

ד. תוצר נדרש :

גיבוש כופות הידע המקצועיות בכל תחום בהתייחסות מערכתית של המשרדים המשיקים לתחום הידע הנדון.

ח. מתנדולוגית חדינו

1. כל משרד מציג את העקרונות והאינטרסים (ישראלים/פלסטיניים) באופן רציף וללא התייחסות (כ- 20 דק').

2. דינו

א. הצגה מחדש של כל עיקרון והאינטרסים תומכי העיקרון והתייחסות "פורום הממשקים" והגורמים ח"מעצבים".

ב. סוגיות ודגשים לדיון -

1. תואם/סותר/משלים - בחיבת של גורמי הממשק.

2. האם העיקרון המוצג ייחודי למשרד או בעל משמעות "רב משרדית"?

3. האינטרס הישראלי - אסטרטגי, מערכתית-מקצועי, קונקרטי?
- האם ישנם עוד אינטרסים הניצבים מאחורי העיקרון?

4. בהנחה של שתי מדינות סמוכות זו לזו וללא גושי התיישבות - האם עדיין יש הכרח בעיקרון המוצע?

5. האם ישנה השפעה קונקרטית מיוחדת ל"מרחב התפר"?

6. האם המונח "מסדרון תשתית" מסייע לתחום?

7. "חדדיות" - האם הניסוח מבטא חדדיות (כנדרש/רצוי בחסכמים)?

8. "מרחבי גמישות" - האם ניתן להגמיש העמדות (כיוונים למחשבה)?

28/11

מוגבל
-1-

המנהל האזרחי איג"ש
מתאם חקלאות

ת.ד. 33 בית-אל
טלפון: 02-9977757
פקס: 02-9977099
ייבוא 110
ט"ז באייר התש"ס
21 במאי 2000

דואר נכנס
לשכת המנהל
21-05-2000

שם תיק: 631 ✓
מס' סידורי: _____

לכ
מר צבי אלון סמנכ"ל בכיר לשחר חוץ
משרד החקלאות ומיתוח הכפר

h

הנדון : סיכום ייבוא לרש"פ מיום - 01.01.00 30.04.00

תאור הטובין	סה"כ מ"כ מ"ס לרש"פ	מס' רשימות	כמות	במכסה	כמסגרת רשימות A-1.2	יבוא רגיל
נבינות	290 טון	5	67 טון	X	--	--
שקדים מארה"ב	250 טון	4	250 טון	X	--	--
תפוחים	500 טון	8	163 טון	X	--	--
גרעיני חמניות	1050 טון	4	200 טון	X	--	--
אגסים	170 טון	4	80 טון	X	--	--
דשנים	15.000 טון	45	5216 טון	--	X	--
עגלים מעל 220 ק"ג	1000 ראש	1	500 ראש	--	X	--
עגלים מתחת 220 ק"ג	10000 ראש	4	6300 ראש	--	X	--
כבשים חיים	25.000	6	25.000 ראש	--	X	--
גימדי מטורקיה	2000 טון	5	540 טון	--	X	--
מכונות חקלאיות	--	4	220 יח'	--	--	X
ציוד לדייג	--	8	4040 יח'	--	--	X
מתקן לרדיות דבש	--	2	220 יח'	--	--	X
מתקן האכלה	--	1	2 יח'	--	--	X
אביזרים למדגרות	--	2	600 יח'	--	--	X
טרקטורים חקלאיים	--	1	2 יח'	--	--	X
תרנגולות (אימהות)	--	2	18.000 יח'	--	--	X
בצי רבייה	--	2	63360 יח'	--	--	X
גזים קומאים	--	4	85 טון	--	--	X

מוגבל

100715

• רשיון ייבוא בעלי חיים ודשנים מונפק בכפוף לאישור השו"ת והגנה"צ.

העתקים:
מר יוסי ישי מנכ"ל
גבי דליה הראל משנה למנכ"ל
עירן שביט ממונה לסחר בינ"ל
הילל אדירי מתאם חקלאות ומים ארז

שמעון
מתאם
חקלאות
כיתו



516001

מוגבל

972 7 6892608

מוגבל

-1-

24
11
3

מנהלת	תיאום	וקישור
אזור	חבל	עזה
משרד		חקלאות
טלפון:		07-6741499
פקס:		07-6892608
אוטו	-	102
18	במאי	2000

דואר נכנס	
לשכת המנכ"ל	
18-05-2000	
שם תיק:	
מס' סידורי:	542 ✓

לכבוד

הראל אבידור, עוזר מנכ"ל משרד החקלאות

הנדון: מניעת מעבר אבטיחים מישראל לעזה

1. בעקבות תלונות שהגיעו אלינו ממגדלים מישראל, ופניית מנכ"ל מועצת הירקות ומזכיר ארגון מגדלי הירקות, בדקנו עם סוחרים מהרש"פ וכן עם נורמים נוספים במעבר קרני (מפאת עיצומים של עובדי תאום הפעולות בשטחים או מנועים מפנייה ישירה לגורמי הרש"פ) ולהלן בירור העובדות:

א. סוחרים מהרש"פ טוענים שהאגרה שמשרד החקלאות הפלשתיני גובה עבור אבטיחים (10 ש"ח לטון) לטענת הסוחרים הפלשתינים גבוהה מדי לכל טון אבטיחים היות ופערי הרווח קטנים.

ב. טענה נוספת שמטרו הסוחרים הפלשתינים הא כי הממונה על החקלאות ברש"פ הורה לא לזכניס אבטיחים מישראל לרש"פ כביכול היות ומחירי האבטיחים בעזה נמוכים ופוגעים בשיווק אבטיחים עותים (בדקנו המחיר אבטיחים להיום 0.80 אג" בשוק בעזה)

ג. סיבה נוספת ישנה שמועה כי מקורם של האבטיחים הוא בהתחליות.

2. הסוחרים הפלשתינים חוששים לחשוף את שמם, וכן מרטים נוספים פן יבולע להם, ונדע בנטף כי ישנו לחץ של הסוחרים הפלשתינים על הממונה על תיק החקלאות ברש"פ, לבטל את האיסור, היות והסוחרים הפלשתינים קנו שטחי אבטיחים גדולים (דמאן) בישראל.

3. מאחר ויש כאן הפרת הסכם פריז - לפלסטינים ניתן לשווק בישראל ירקות ופירות חופשי ללא הגבלה, ואלו תוצרת שלנו מנועה - במפתיע מלהכנס לרצועה.

א. מציע לשגר מכתב מתאה ישירות למר חכמאת זייד הממונה על תיק החקלאות ולבקש ממנו לאלתר כי יפתח השוק לאבטיחים.

ב. מציע לכנס את וועדת השיווק ע"מ לדון בסוגיה אד- הוק, ובמסגרת זו כדאי לברר גם את סוגיית התשלומים שנתבעים הסוחרים הפלשתינים לשלם לגבי תוצרת המגיעה מישראל.

רצ"ב: 1. מכתבנו למועצת הירקות

2. מכתב מועצת הירקות.

הלל מתאם
אדירן ומיס חקלאות

מוגבל



מועצת הירקות

קדולין 3, תל-אביב 67116 סל. 03-5612718 פקס. 03-5612717, e-mail: yereak@nelvision.net.il

לשכת המנכ"ל

י"ב באייר תש"ס
17 במאי 2000

פקס 03-9485858

כבוד
מר יוסי ישי
מנכ"ל משרד החקלאות
ת"ד 30
בית דגן 50200

לכבוד
מר יוסי ישי
מנכ"ל משרד החקלאות
ת"ד 30
בית דגן 50200

אדון נכבד,

הנדון: שיווק אבטיחים לאוטונומיה

אתמול נחסם מנהלת שיווק האבטיחים לשטחי האוטונומיה עד להודעה חדשה בגלל מצאי מקומי, להערכתי ולהערכת המגדלים, העניין הוא בבחינת הפרה בוטה של יחסי הסחר.

לאור הנ"ל, מבקש את מעורבותך להסרת המגבלה, או לחילופין להצבת מגבלה נגדית כגון, חסימת שיווק העבניות מהאוטונומיה לישראל.

לטיפולך אודה.

כבוד רב

איתן בן-דוד
מנכ"ל האוצרה

העתק למר מאיר יפרח, מזכיר ארגון מגדלי ירקות

מנהלת תאום וקישור
אזור חבל עזה
ה ק ל א ו ת

טל: 07-6741482

פלא': 052-891647

פקס: 07-6892608

סימוכין:

תאריך: 17/5/2000

מועצה היילר/מנפא במועצה

אל:

רען סאה
מגאמ'ק

תנועה דבינוק אבטיחים משנת לעה

הנדון:

1. עטנ מט' ימים אין כניסה של אבטיחים מישול

לענה כולמיה ממנועה מ'נים של הבלג'נים

2. יש להיה עצמי בקיסק למזיאה ב'מין

705384-052

פדן א'צוי

791047-052

א'וי מצב

אורי מדר

מרכז בכיר

שיווק, מועצות ייצור ודיג

P.1
11
11
11
11



מועצת הירקות

קולינג 2, תל-אביב 67132 סל. 5612718-03 פקס. 5612717-03, e-mail: yerak@netvision.net.il

לשכת המנכ"ל

י"ב באייר תש"ס
17 במאי 2000

פקס 03-9485858

דואר נכנס
לשכת המנכ"ל
17-05-2000
שם תיק: _____
מס' סידורי: 542

לכבוד
מר יוסי ישי
מנכ"ל משרד החקלאות
ת"ד 30
בית דגן 50200
אדון נכבד,

הנדון: שיווק אבטיחים לאוטונומיה

אתמול נחסם מנהלתית שיווק האבטיחים לשטחי האוטונומיה עד להודעה חדשה בגלל מצאי מקומי, להערכתי ולהערכת המגדלים, העניין הוא בבחינת הפרה בוטה של יחסי הסחר.

לאור הנ"ל, מבקש את מעורבותך להסרת המגבלה, או לחילופין להצבת מגבלה נגדית כגון, חסימת שיווק העגבניות מהאוטונומיה לישראל.

לטיפולך אודה.

פכב/9 רב

איתן בן-דוד
מנכ"ל המועצה

העתק למר מאיר יפרח, מזכיר ארגון מגדלי ירקות

15
3
11

שמור

מדינת ישראל
משרד הביטחון



משרד	הבטחון
מתאם הפעולות בשטחים	
ענף	מו"מ
טלפון:	03-6977621/757
פקס:	03-6967976
זמ	183 -
י"ב באיך	התש"ס
17 במאי	2000

<p>דואר נכנס</p> <p>לשכת המנכ"ל</p> <p>17-05-2000</p> <p>שם תיק: _____</p> <p>מס' סידורי: <u>554</u></p>

לוח תפוצה

הנדון: "שולחן עגול" - ממשקים בין-תחומיים
מתפ"ש: אב - 752 מיום 14.5.2000

1. בהמשך למסמך ע"י המתאם שבסימוכין, ולקראת כינוס "פורום הממשקים" ביום ה' השבוע (18 במאי 2000) בהשתתפות המכותבים, מועבר אליכם המסמך המצ"ב, המפרט רקע ונקודות מנחות לדיון.
2. מטרת מסמך הינה ליצור "שפה משותפת" בין משתתפי הדיון ולמקד את הסוגיות הדורשות התייחסות במסגרתו. אנו תקווה כי המסמך אכן יסייע לכם בכך לקראת המפגש ובמהלכו.
3. לעיונכם.

[Handwritten signature]

אביב פיגל, רס"ן
ע"י המתאם למר"מ

שמור

105497

03 6977718

שמור

לוח תפוצה

✓ ע"י מנכ"ל משרד הבריאות (ה.י.ע.)

ע"י מנכ"ל המשרד לאיכות הסביבה

ע"י מנכ"ל משרד החקלאות

ע"י מנכ"ל משרד התמ"ס

ע"י מנכ"ל משרד התשתיות הלאומיות

ע"י מנכ"ל משרד האוצר

ע"י מנכ"ל משרד התיירות

ע"י מנכ"ל המשרד לבטי"פ

ע"י מנכ"ל משרד המשפטים

ע"י מנכ"ל משרד החוץ

ר' ועדת המיס - נח כנרתי

ע"י מנכ"ל רשות שמורות הטבע והגנים הלאומיים

ע"י מנכ"ל רשות העתיקות

✓ אג"ת/רח"ט תא"ס

✓ ר' מנהלת המו"מ (ז.ז.)

✓ ע"י הפצ"ר לדבלי"א

✓ רע"ן תשתית (ז.כ.ר.)

✓ רע"ן מו"ש איו"ש

✓ ס"י המתאם (ז.ע.)

✓ ר' צוות המו"מ - עודד ערו (ז.ז.)

✓ ע"י המתאם (ז.ז.)

שמור



הנדון : נקודות מנחות לדיון "פורום ממשקים"

מטרה : בניית "מפת ידע מקצועית" בכל אחד מהתחומים תוך התייחסות מערכתית.

הגדרות :

א. מסגרת עבודה

- "פורום ממשקים" - קבוצת עבודה מקצועיות הממוקדות משרדים ייעודיים בהתייחסות למשרדים בעלי עניין משותף למשרד הייעודי.
- "מעצבים" - עקרונות יסוד המעצבים את ההסכם בתחומים האסטרטגיים ובכללם: עקרונות הביטחון, הכלכלה, משפטים, מיס ועוד.
- "שולחן עגול" - מתודולוגיה לדיון וגיבוש עקרונות ונושאים בהתייחסות רב-תחומית.

ב. תוצרי העבודה

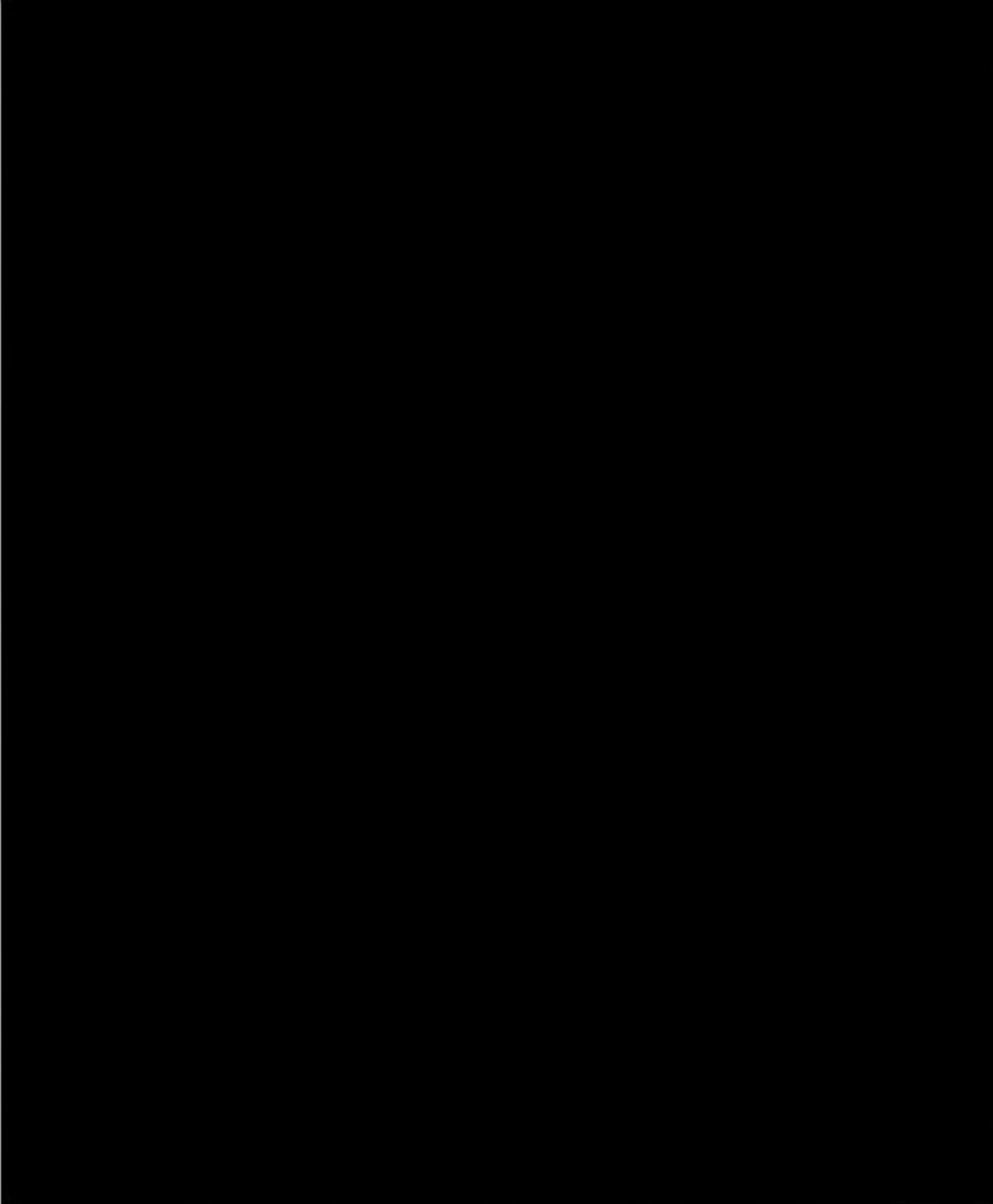
1. מפת הידע הנושאת/מקצועות - ריכוז תפיסת הסדר הקבע של כל משרד ומשרד ייעודי.
2. מפת ידע מקצועית מערכתית - שה"כ התובנות וההסכמות של פורום הממשקים.
3. עקרונות אינטגרטיביים להסכם הקבע - עקרונות ע"פ נושאים (בחתך משרדי) שגובשו בכפוף לאינטרסים המעצבים את ההסכם.

ג. סטטוס קיים :

1. המתפ"ש סיים את עבודת ריכוז "מפת הידע הנושאת/מקצועית" של מרבית משרדי הממשלה והרשויות האמונות על התחומים האזוריים.
2. גובשה "טבלת הממשקים" על פי חתך של ממשקים בין-תחומיים.

ד. תוצר נדרש :

גיבוש מפות הידע המקצועיות בכל תחום בהתייחסות מערכתית של המשרדים המשיקים לתחום הידע הנדון.



Small illegible marks or text at the top right corner.



2002

105494

03 697718

MALAYSIAN TASHITI

17/05 00 WED 14:06 FAX 03 697718

004



מועצת הירקות

קוליבר 2, תל-אביב 67132 טל. 03-5612716 פקס. 03-5612717, e-mail: yerek@netvision.net.il

ל ש כ ת ה מ נ כ " ל

24 ירה -
35 ירה
3 ירה

י"ב באייר תש"ס
17 במאי 2000

פקס 03-9485858

<p>דואר נכנס לשכת המנכ"ל 21-05-2000 שם תיק: _____ מס' סידורי: <u>542</u></p>

לכבוד
מר יוסי ישי
מנכ"ל משרד החקלאות
ת"ד 30
בית דגן 50200

אדון נכבד,

הנדון: שיווק אבטיחים לאוטונומיה

אתמול נחסם מנהלתית שיווק האבטיחים לשטחי האוטונומיה עד להודעה חדשה בגלל מצאי מקומי, להערכתי ולהערכת המגדלים, העניין הוא בבחינת הפרה בוטה של יחסי הסחר.

לאור הנ"ל, מבקש את מעורבותך להסרת המגבלה, או לחילופין להצבת מגבלה נגדית כגון, חסימת שיווק העגבניות מהאוטונומיה לישראל.

לטיפולך אודה.

מכבודך רב

איתן בן-דוד
מנכ"ל המועצה

העתק למר מאיר יפרח, מזכיר ארגון מגדלי ירקות

שמו

-1-

מדינת ישראל

משרד הביטחון



משרד
לשכת מתאם פעולות הממשלה
ב ש ט ח י ס
טלפון: 03-6975351/02
פקס: 03-6976306
אב 752 -
14 במאי 2000
ט' באייר התש"ס

דואר נכנס

לשכת המנכ"ל

15-05-2000

שם תיק:

מס' סידורי:

520 ✓

לוח תפוצה

הנדון: "שולחן עגול" - ממשקים בין תחומיים

1. בימים אלה הושלם ע"י מתפ"ש תהליך ריכוז ניירות-העמדה מול משרדי-הממשלה האזרחיים לקראת המו"מ על הסכם הקבע.
2. ריכוז העקרונות נעשה מתוך ראייתם המקצועית של המשרדים ועל בסיס הידע הקיים בכל משרד ומשרד. בשלב זה בוצע מיפוי של נושאים בעלי משמעות בין תחומית (ממשקים) למול משרדי-ממשלה וגורמים אחרים, אולם מבלי שתיבחן הראייה האינטגרטיבית בין עמדות המשרדים.
3. כעת בכוונת מתפ"ש להתחיל בגיבוש העמדות המשרדיות תואמות התחומים המשיקים ובראייה אינטגרטיבית עם "הגורמים המעצבים" (משרדי האוצר, הביטחון, המשפטים והחוץ), במטרה לחבא את תהליך העבודה בו הוחל לרמת הבשלות הראויה.
4. לצורך כך, מתוכננים להתקיים מספר מפגשים במתכונת של "שולחן עגול": במסגרת זו יוצגו ניירות העמדה ע"י נציגי כל משרד ומשרד בפני הגורמים שזוהה ממשק בין תחום אחריותם לבין אותו משרד. לאחר הצגת המשרדים יתנהל דיון, שבמהלכו יתייחסו הגורמים המשתתפים לעקרונות שהוצגו בפניהם ויעירו ביחס אליהם את הערותיהם.
5. בהתאם לדיון שיתפתח סביב כל אחד מהתחומים ולהערות הגורמים במהלכו, יתבצע עדכון של נייר העמדה המשרדי אשר נדון.

שמו

שמו"ר

-2-

6. בשלב זה נקבע מועד ראשון לקיום "פורום הממשקים" כמתואר לעיל - ביום ה', 18 במאי 2000, בין השעות 8:00 ל- 12:30. הפורום יתכנס בחדר אח"מ מערבי בקריה בתל אביב, וידון בשלושה תחומים ע"פ החלוקה הבאה:

זמנים	התחום הנדון	הגורמים המשתתפים	הגורמים ה"מעצבים" שנוכחותם נדרשת
8:00 - 9:30	בריאות	איכה"ס, חקלאות, תמ"ס, תשתיות	אוצר, ביטחון, ר' ועדת המים (כנרת)
9:30 - 11:00	שמורות הטבע והגנים	איכה"ס, עתיקות, חקלאות, תיירות, תשתיות, בט"פ	אוצר, ביטחון, חוץ
11:00 - 12:30	ארכיאולוגיה (עתיקות)	שמורות הטבע, תיירות, בט"פ	אוצר, ביטחון, משפטים, חוץ

7. בנוסף זומנו למפגשים נציגי ענף הדין הבינלאומי במפצ"ר וכן מנהלת חמו"מ.

8. נא היערכותכם והשתתפותכם.

ב. ארון ישראלי

ניב/פרס, סא"ל
עוזר המתאם

שמו"ר

שמו

-3-

לוח תפוצה

- ע"י מנכ"ל משרד הבריאות (ש"ר)
 ע"י מנכ"ל המשרד לאיכות הסביבה (א"נ) (א"נ)
 ע"י מנכ"ל משרד החקלאות
 ע"י מנכ"ל משרד התמי"ס
 ע"י מנכ"ל משרד התשתיות הלאומיות
 ע"י מנכ"ל משרד האוצר
 ע"י מנכ"ל משרד התיירות
 ע"י מנכ"ל המשרד לבטי"פ
 ע"י מנכ"ל משרד המשפטים
 ע"י מנכ"ל משרד החוץ
 ר"י ועדת המים - נח כנרתי
 ע"י מנכ"ל רשות שמורות הטבע והגנים הלאומיים
 ע"י מנכ"ל רשות העתיקות
 אג"ת/רח"ט תא"ס
 ר"י מנהלת המו"מ
 ע"י הפצ"ר לדב"א
 רע"ן תשתית
רע"ן מריש או"ש
 ר"י צוות המו"מ - מר עודד ערן
 ס"י המתאם
 ע"י המתאם למו"מ

שמו

15

15
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1



State of Israel

National Security Council

המועצה לביטחון לאומי

כ"ז ניסן תש"ס
02 מאי 2000
אג-10/1 מסי 0139
טלפון: 03 - 6977775/6

דואר נכנס
לשכת המנכ"ל
08-05-2000
שם תיק: 436
מס' סידורי:

מנכ"ל משרדי הממשלה

רמ"ט ראה"מ ושהב"ט

מתאם פעולות הממשלה בשטחים

מנהלת המו"מ עם הפלסטינים.

הנדון: היערכות לתפעול הקשרים האזרחיים בין ישראל לבין הפלסטינים

1. המועצה לביטחון לאומי ערכה סדרת דיונים לגבי תרחישים אפשריים שונים לקשרים שבין ישראל לבין הרשות הפלסטינית.
2. בהמשך, מבצעת המועצה לביטחון לאומי באמצעות מתאם פעולות הממשלה בשטחים (מתפ"ש), עבודה שמטרתה היערכות לתפעול מכלול הקשרים האזרחיים בין שני הצדדים בתרחיש שבו הסמכות והאחריות להפעלת קשרים אלו מול הפלסטינים תהיה בידי משרדי הממשלה השונים.
- תרחיש כזה יכול להתממש בחודשים הקרובים ומכאן החשיבות להיערכות מתאימה.
3. נציגי המועצה לביטחון לאומי והמתפ"ש יתאמו מפגש עם הגורמים המוסמכים במשרדים בכדי ללבן במשותף את המשמעויות הנגזרות מהיערכות הנדרשת.
4. מבקש סיועכם בהתאם.

חג שמחה

בצדכה

אלוף (במיל.) גדעון שפר
מ"מ היועץ לביטחון לאומי

10/1
אלא/היטב/כ

3
לינה הטחור
למקד ראשי
33



משרד החקלאות ופיתוח הכפר
המנהל הכללי

כ"ז ניסן תש"ס
02 מאי 2000

(40)

[Redacted]

סכום דיון יצוא ידע
דיון מה

משתתפים: יוסי ישי, פרל אבי, אשדת יובל, לבנון דן, צבי אלון, מאיר בראון, שלום ברלנד, אלי פוטיבסקי, יאיר קפלן, דני ברונר, משה שבתאי.

הדיון התקיים בעקבות מכתב תלונה של עמי אוליאל על כך [Redacted] ממנהל המחקר ניסה לעניין גופים בספרד בידע ישראלי הקשור בטיפול בפרי האפרסמון.

הסימוכין לתלונה זו הוא מכתב פרטי שנכתב ע"י [Redacted] לגורמים מתחרים בספרד. אלי פוטיבסקי סקר את יצוא הידע החקלאי וטען שהבעיה היא מורכבת, המינהל סגור ומנוהל היטב, ויש גורמים נוספים שאינם מבוקרים.

לענין הספציפי טען שהניסוח אינו טוב, הפנייה של החוקר תמימה, ולא הצעה למתן שרותים ברמה האישית. החוקר זומן לבירור במינהל וקיבל נויפה על הדרך בה פעל.

יאיר קפלן דיווח על ביקור של המתחרים בחסות [Redacted] נוך יצירת רושם של שתי"פ עם חוקרים בארץ. וטען שלא התקבל דו"ח לשולחן המגדלים לגבי נושא המחקרים באפרסמון.

בהמשך התרחב הדיון להיבט הרחב של יצוא ידע חקלאי, פעילות הועדה ליצוא ידע ומערכת הנהלים הקיימת.

שלום ברלנד טוען שצריך לראות את הצד הנורמטיבי הכללי הקיים במינהל, האם יש מערכת נהלים מסודרת שהוטמעה ע"י המינהל.

לענין הסמכויות - חוק שרות המדינה - משמעת, במסגרתו יש אפשרות לחקור את הענין. צריך לברר את התשתית העובדתית קודם להחלטה.

יוסי סיכם את הדיון: הענין העובדתי יבדק בהתייעצות פנימית ולאורו יוסקו מסקנות - זאת באשר למישור הספציפי שעלה בדיון.

יוקם צוות רב גופי לבדיקת הנהלים הקיימים לגבי יצוא הידע החקלאי.

רשם: הרצל אבידור

העתק: משתתפים

מנהלת תיאום וקישור
משרד החקלאות, ערד
טל' 07674149819
פקס' 076892608

לכבוד
דוני פלד
לשכת שר החקלאות
בית דגן

18.4.00

הנדון: לוח הצגת תוכנית מי קולחים צפון עזה
המשך ביקור השר בקרני *

בהנחייתך, להלן הצגת ההצעה לתוכנית משותפת פלשתינית-ישראלית על מחזור ושימוש חקלאי של פרויקט " מי קולחים צפון רצועת עזה.

לוח זמנים

באחריות רשות שדות התעופה (רשת).	0800-1000
הצגת ההצעה לשימוש חקלאי ישראלי, של מי קולחים צפון רצועת עזה.	1000-1030
סיור בשטח - תצפית על בריכות החמצון של מיתקן הביוב הישן, והשטחים המוצפים (מצורף צילום אווירי). התצפית ממוקמת בישוב הישן של ניסנית.	1030-1100

בברכה וחג שמח

הלל אדירי
מתאם חקלאות ומים

Handwritten notes:
in
@ אגודת המים - ערד
עם נציגות וניגוד
ערד אגודת המים

העתקים:
רמתק, כאמיל אבו דוקון
ש. קנמור, נציבות המים
שי חרמיש יור מועצת שער הנגב
מנחם נחמה, אלכס דומבא, מקורות אשקלון
עודד הרמן, רענ תפיש
נסיף, אמנון ואילן, משרדי תכנון
רענ כלכלה, היינו האיל
חוסס קבאלון, רמד תות, מתק ארז
* מצורף נתוני סחר חקלאי דרך קרני ולויים

03-6230867

1/16/16

מנהלת	תיאום	וקישור
אזור	חבל	עזה
משרד		חקלאות
טלפון:		07-6741499
פקס:		07-6892608
מעברים	מעב	91 -
18	באפריל	2000

הנדון : מעבר קרני- פעילות חקלאות

מעבר קרני פועל במתכונתו הנוכחית מזה כשנה וחצי ומשמש כמעבר העיקרי להעברת סחורות חקלאיות בין ישראל ועזה ולהפך.
כמו כן משמש כמעבר לסחורות ליו"ש.

נתונים כלליים

1. ימי ושעות הפעילות - א', ב', ג', ד', ה' - 8:00 - 16:00.

ו' ומוצ"ש - ע"פ דרישה.

חגים - סגור.

2. שיטת העבודה :

א. מעבר תוצרת דרך משקפים המבצעים הבדיקה הביטחונית.

ב. מעבר תוצרת דרך תאי סינון ובדיקה ידנית.

ג. מעבר בע"ח המתקן העברה מיוחד בחלק הצפוני של המסוף.

מוגבל

3. סוגי תוצרת וכמויות לשנת 1999

קרני

ירקות	50,356 טון	מעזה לישראל
פרי חדר	1,100 לתעשייה.	
	570 טון לשוק	

פרי חדר	130 טון לשוק.	מעזה ליו"ש
ירקות	21,906 טון	
ביצים	60,000,000	

ירקות	7,277 טון	מישראל לעזה
פירות	31,000 טון	
מעבר בקר	כ 30,000 יח' בשנה	
פינוי זבל עומות ובקר	- כ 2300 משאיות בשנה	
תוצרת חלב-	אספקה מלאה מתנובה.	
ביצי רבייה ו/או אפרוחים.		
כל התשומות לצומח ולחי		

פריחים - כ 80,000,000 פרח לאירופה מועצת הפריחים (בדיקה בטחונית באחריות אגרקסקו)	מעזה לחו"ל
תות שדה - דרך ארז בליווי כ 850 טון לאירופה אגרקסקו (בדיקה בטחונית באחריות אגרקסקו)	יצוא דרך ארז, בליווי בטחוני
הדרים דרך גשרי הירדן כ 45,000 טון	

4. עיקר הטענות של משרד החקלאות המלסטיני:

- א. איטיות תבדיקה הבטחונית לדברי הרש"פ יותר משעה למשאית
- ב. שעות המעבר - עד אחה"צ בלבד, בלילה אין יציאת תוצרת מגיע לשוק למחרת.
- ג. עלות כספית המעבר בין 150 - 450 ש"ח לרכב (תלוי בגודלו)

מוגבל

- ד. הארכת ק"מ הנסיעה - היציאה מקרני במקום מארז מאריכה בכ- 40 ק"מ.
- ה. תוצרת ליצוא נבדקת פעמיים - בדיקה גם בקרני וגם בדיקה בגמל, עלות כפולה.
- ו. בקרני אין מסוף לבדיקה בטחונית למטען אוירי ליצוא דרך לוד.
- ז. פריקה והעמסה לצורך הבדיקות - נגרם נזק לתוצרת.
- ח. תאי בדיקה לא מקורים לדברי הרש"פ נגרם נזק לסחורה.



- 1. [Faint text]
- 2. [Faint text]
- 3. [Faint text]
- 4. [Faint text]
- 5. [Faint text]

[Faint text]

03-5584324

Handwritten notes

המנהל מתאם	האורחי	איו"ש חקלאות
ת.ד. 33	בית-אל	
טלפון: 02-9977757		
פקס: 02-9977099		
ייבוא 92		
י"א 16	בניסן באפריל	התש"ס 2000

דואר נכנס
 לשכת המנכ"ל
 17-04-2000
 נכנס ביום _____
 לתיק 215

לכ' מר צבי אלון - סמנכ"ל בכיר לסחר חוץ

הנדון: ייבוא לרש"פ

1. רצ"ב מית הרש"פ (מקור + תרגום) לייבוא.
- א. כבשים -- לאור אישור השירותים הווטרנרים לייבוא כבשים לרביה מהונגריה ומהולנד לשטחי הרש"פ, מופנת אלי בקשה לייבא 30 אלף ראש כבשים ללא מכס.
- ב. בשר מצונן -- בקשת הרש"פ להעמיד לרשותה חלק ממכסת בשר כבש מצונן, מתוך המכסה שמשרד החקלאות אישר את ייבואה באמצעות מסויית.
- ג. שום - 3000 (שלוש אלפים טון שום מירדן).

העתיקים:
 מר יוסי ישי - מנכ"ל
 גבי דליה הראל - משנה למנכ"ל
 מר הילל אדירי - מתאם חקלאות ומים ארז
 מר יובל נחום - ע. מתאם חקלאות איו"ש

שמעון מתאם
 ביתן חקלאות
 א/א

Palestinian Authority
MINISTRY OF AGRICULTURE



السلطة الفلسطينية
وزارة الزراعة

الرقم : م.د.ت/1776/2000

التاريخ : 2000/03/29

السيد شمعون بيتان المحترم
ممنع الشؤون الزراعية - بيت ايل.

تحية طيبة ،

أرحب مساعدتكم بالحصول على الموافقة اللازمة لأدخال قطع اغنام (ذكور واناث) بكمية قدرها 30 ألف رأس من الاغنام المعفاه من الجمارك.

واقبلوا الاحترام ...

مسئ الشؤون الزراعية

مدير دائرة التصول

م. هاني السوررة

ك

מאדן את עפית בקבלת אילר ממנה איבא ידרי ביה יד
(כדרי ירקדי) בדנוור ס' 30 אילר כדנ קמא אודס.

ממנה הקמא
מנכ"ל שיוק
מ. דאן אלובדרי

MINISTRY OF AGRICULTURE



وزارة الزراعة

الرقم : م.د.ت/2198/2000

التاريخ : 2000/04/16

السيد شمعون بيتان المحترم

منسق الشؤون الزراعية - بيتايل.

تحية طيبة ،

أرجو اعلامكم بأننا نرغب بأستيراد 3000 طن من مادة الثوم من الاردن لصالح تجار في مناطق السلطة الفلسطينية.

رجاء بيان اجراءاتكم لأستيراد هذه المادة من الاردن.

واقبلوا الاحترام ،،،

ح

אבדק ש' ארובינג פ' אלו אבדק'ס איבא 3000 טן מ. חטי הביצה

שום עידוק ללאר המחיר בשלח מרש

פולטור

منسق الشؤون الزراعية

مدير دائرة التسويق

مسئول

מ' חגן ג'ובד'ר
מירא חקלאית
מירא חקלאית

MINISTRY OF AGRICULTURE



وزارة الزراعة

الرقم : م.د.ت/1445/2000

التاريخ : 2000/3/5

السيد شمعون بيتان المحترم
منسق الشؤون الزراعية - بيتا ايل.

تحية طيبة ،

أرجو مساعدتكم بالحصول على كميات من مخصصات لحم الخاروف المبرد المصفاة من الجمارك وذلك لصالح السلطة الفلسطينية.

واقبلوا الاحترام ،،،

منسق الشؤون الزراعية

مدير دائرة التسويق

م. هاني البزرة

2

אנא עזרוני להשיג כמות מסוימת של בשר חרופות קפואות ממוסדות המסחר
הממשלתיות לטובת הרשות הפלסטינית.

מחאם חקלאות
מרכז שיווק
מ. סאן אלבזרי

המנהל	האורח	אירוש
מתאם	חלקאות	חלקאות

ת.ד.	33	בית-אל
טלפון:		02-9977757
פקס:		02-9977099
רש"פ	-	88
ד'	בניסן	התש"ס
9	באפריל	2000

לכ' מר צבי אלון - סמנכ"ל בכיר לסחר חוץ

הנדון: כוונת הרש"פ לחתום הסכם נפרד

1. במהלך פגישה שהתקיימה ב- 5.04.2000 בין הממונה על תיק החקלאות ברש"פ ובין משלחת חקלאית מהונגריה נדונו (כנראה) בין היתר גם יחסי הסחר החקלאי בין הונגריה ובין הרש"פ.
2. תוך כדי או בסמוך לסיום הפגישה הממונה על תיק החקלאות שיגר אלי מכתב בו המביא לידיעתי כי בכוונת הרש"פ לחתום הסכם סחר נפרד עם הונגריה.
3. רצ"ב המכתב (מקור + תרגום).
4. מצאתי לנכון להביא זאת לידיעתך משום שעל פניו נראה לי שהדבר נוגד את הסכם פריז עם כל המשתמע מכך.

העתקים:
שר החקלאות מר חיים אורון
מונכ"ל המשרד מר יוסי ישי
חשנה למנכ"ל גבי דליה חראל

שמעון
מתאם

ביתן
חלקאות

מוגבל

100693

Palestinian Authority
MINISTRY OF AGRICULTURE



السلطة الفلسطينية
وزارة الزراعة

الرقم : م.د.ت/1970/2000
التاريخ : 2000/04/05

السيد شمعون بيتان المحترم
منسق الشؤون الزراعية - بيتايل.

تحية طيبة ،

بموجب عدم احتساب حصة السلطة الفلسطينية من المواد التي تم استيرادها حسب نظام الكوتا بين جمهورية المجر ودولة اسرائيل فان السلطة الفلسطينية ستقوم بتوقيع اتفاق مماثل بين السلطة الفلسطينية ودولة المجر.

رجاء العلم.

واقبلوا الاحترام والاحترام

מאמר וקניין רשמי
הסדר שבין ישראל והרשות הפלסטינית
בנוגע לרישום המוצרים
מ. חתומי תבונה

منسق الشؤون الزراعية
مدير دائرة التسويق

مستلم

10/1

10

מוגבל
-1-

המנהל מתאם	האזרחי	אז"ש חקלאות
ת.ד.	33	בית-אל
טלפון:		02-9977757
פקס:		02-9977099
רש"פ		88
ד'	בניסן	התש"ס
9	באפריל	2000

דואר נכנס
 לשכת הונגריה
 תאריך: 04-04-2000
 נכנס כיום: 145
 לתיק:

לכ' מר עזריאל אלון - סמנכ"ל בכיר לשחר חוץ

הנדון : כוונת הרש"פ לחתום הסכם נפרד

1. במהלך פגישה שהתקיימה ב- 5.04.2000 בין הממונה על תיק החקלאות ברש"פ ובין משלחת חקלאית מהונגריה נדונו (כנראה) בין היתר גם יחסי הסחר החקלאי בין הונגריה ובין הרש"פ.
2. תוך כדי או בסמוך לסיום הפגישה הממונה על תיק החקלאות שיגר אלי מכתב בו המביא לידיעתי כי בכוונת הרש"פ לחתום הסכם סחר נפרד עם הונגריה.
3. רצ"ב המכתב (מקור + תרגום).
4. מצאתי לנכון להביא זאת לידיעתך משום שעל פניו נראה לי שהדבר נוגד את הסכם פריז עם כל המשתמע מכך.

העתקים:
 שר החקלאות מר חיים אורון
 מנכ"ל המשרד מר יוסי ישי
 משנה למנכ"ל גבי דליה הראל

ביתן
 חקלאות

שמעון
 מתאם

מוגבל

100693

Palestinian Authority
MINISTRY OF AGRICULTURE



السلطة الفلسطينية
وزارة الزراعة

لرقم : م دت/2000/1970

التاريخ : 2000/04/05

السيد شمعون بيتان المحترم
منسق الشؤون الزراعية - بيتايل.

تحية طيبة ،

بسبب عدم احتساب حصة للسلطة الفلسطينية من المواد التي تم استيرادها حسب نظام الكوتا بين جمهورية النجر ودولة اسرائيل فان السلطة الفلسطينية ستقوم بتوقيع اتفاق مماثل بين السلطة الفلسطينية ودولة النجر.

رجاء العلم.

واقباً وا الاحتمال رالم ،،،

מאחר ולא נלקחה בחשבון חכרת היבוא שלכם
החכרת שבין ישראל והנחמים, בעזרת הישגים אחרים הסכם פורה
בין הישגים ובין פורגים

م. هتسي البصرة

منسق الشؤون الزراعية

مدير دائرة التسويق

مبارك

שמו
-1-3
11מדינת ישראל
משרד הביטחון

משרד	הבטחון
לשכת	פעולות
ה מ ש מ	ה ל ה
ב ש ט ח י ס	
טלפון:	03-6975351/02
פקס:	03-6976306
שכל	200
29	במרץ
כ"ב באדר ב'	התש"ס

לוח תפוצההנדון: הצגת נושאים אזרחיים בהסדר הקבע לצוות המו"מ

1. בהמשך לעבודה שבוצעה ע"י מתפ"ש מול משרדי הממשלה לריכוז וגיבוש העקרונות למו"מ על הסדר הקבע בנושאים האזרחיים, נקבעו שני מועדים להצגת הנושא לצוות המו"מ בראשות עודד ערן:

א. יום ב', 3 באפריל 2000, בין השעות 10:00 ל-12:30.

ב. יום ג', 4 באפריל 2000, בין השעות 10:00 ל-12:30.

2. שני ה"מופעים" יערכו במנהלת המו"מ בירושלים.

3. להלן אופן הצגת הדברים במסגרת מופעים אלה:

א. ב-3/4/00 (יום ב') - הצגת התחומים התשתיתיים -

* פתיחה - מתאם (5 דק').

* הצגה כללית של העבודה והנחות-היסוד - עתניאל שנלר (10 דק').

* הצגת משרדי-הממשלה -

חקלאות (15 דק').

תקשורת (15 דק').

תשתיות לאומיות (25 דק').

איכות-הסביבה (15 דק').

* דיון פתוח וסיכום ביניים (35 דק').

שמו

שמור

-2-

3. ב- 4/4/00 (יום ג') - הצגת התחומים הכלכליים וסיכום כיוונים להמשך

- * פתיחה - מתאם (5 דקי).
- * הצגת המשרדים -
 - בריאות (15 דקי).
 - עבודה (15 דקי).
 - רשות הטבע והגנים (15 דקי).
 - רשות העתיקות (15 דקי).
 - תיירות (15 דקי).
 - תחבורה (15 דקי).
- * הצגת הצעה להמשך כיווני - פעולה - ע. שנלר (10 דקי).
- * דיון פתוח וסיכום הצעדים להמשך (45 דקי).

4. דגשים והערות:

- א. הצגת העקרונות תתבצע ע"י מנכ"ל המשרד הממשלתי (כל אחד בתחומו) או מי שיוסמך לכך מטעמו - יש להודיע מראש מיהו הנציג שישתתף בדיון ויציג את הדברים מטעם המשרד.
- ב. לקראת הצגת הנושא לצוות המו"מ, גובשה ע"י מתפ"ש מצגת אינטגרטיבית לכלל המשרדים עפ"י פורמט אחיד - המצגת נוסחה בהתאם לעקרונות שהועברו ע"י המשרדים ובתאום מלא עימם. המשרדים שטרם העבירו הערותיהם / אישורם לנוסח המצגת כפי שהועבר אליהם - מתבקשים לעשות כן עד סוף השבוע הנוכחי (הנושא מטופל ע"י מר עתניאל שנלר ועוזר המתאם למו"מ, אביב פייגל).

5. נא היערכותכם.

בברכה,

סמדר רלישית
עוזגאל, רס"ן
(אס"ה המתאם)

שמור

שמור

-3-

לוח תפוצה

- עי מנכ"ל משרד התקשורת (המ"ד)
 עי מנכ"ל משרד התשתיות הלאומיות (ת"פ)
 עי מנכ"ל המשרד לאיכות הסביבה (ס"ב)
 עי מנכ"ל משרד החינוך (חינו"ג)
 עי מנכ"ל משרד הבריאות (א"יכ)
 עי מנכ"ל משרד התמ"ס (אני"ג)
 עי מנכ"ל משרד העבודה והרווחה (ע"ג)
 עי מנכ"ל משרד התיירות (ת"ת)
 עי מנכ"ל משרד החקלאות
 עי מנכ"ל משרד התחבורה (ת"ס)
 עי מנכ"ל רשות העתיקות (א"ש)
עי מנכ"ל רשות שמורות הטבע והגנים הלאומיים (ר"ג)
 ר' מנהלת המו"מ (נ"מ)
 ס' המתאם (ט"ע)
 רע"ן כלכלה (א"י)
 רע"ן תשתית (ש"מ)
 עי המתאם למו"מ
 מר עתניאל שנלר

שמור

ו"א. משרד החקלאות

זיהוי אינטרסים לביסוס עקרונות הליבה

1. סחר במוצריים הקלאים.

אינטרסים ישראליים (בהנחת אזור סחר חופשי)

1.1 - הסכמה על רשימות מוצרים חקלאים (הדדי) הזכאים לתנאי העדפה בין הרש"פ לישראל ולהפך ופיקוח במעברי הגבול בשים לב להעדפת המשק הפלס' וסיוע לחיזוק תוך הגנה על היצור החקלאי הישראלי בהתאם למדיניות היבוא הכללית.

1.2 - בקרה, פיקוח וחיוב מכס כנדרש על פי ספר המכס על תוצרת שאינה ברשימה המוסכמת, בין שמדובר בתוצרת פלס' מקורית או בתוצרת שתובא לשטחי הרש"פ ממדינה שלישית.

לא תותר כניסה של תוצרת חקלאית טרייה ממדינות שלישיות.

1.3 - כל היבוא לישראל ילווה במסמכים ובאישורים כנדרש.

י"א. משרד החקלאות

זיהוי אינטרסים לכיסוס עקרונות הליכה

1. סחר במוצרים חקלאיים - המשיך

א. הפלס' ינהלו מדיניות סחר חוץ עצמאית והסכמי סחר עם מדינות שלישיות ללא תלות בישראל.

B - הפלס' יקבעו מדיניות עצמאית לגבי שירותי הבריאות של החי והצומח, יבוא ושימוש בכימיקלים מסוכנים, כללי יבוא של פרות וירקות טריים, חומרי ריבוי, חומרי הדברה ומזון לבעלי חיים.

C - נהלים וקשר קל ומהיר ומינימום הגבלות פיקוח של ישראל על מעבר סחורות חקלאיות מרש"פ לישראל.

י"א. משרד החקלאות

עקרונות נוספים

2. הגנה על בריאות החי והצומח

כניסה ומעבר של מוצרי חקלאות מרש"פ לישראל ולהפך יראו כיבוא לכל דבר ועניין וכלל זה תובת דיווח והתדעה על נגעים, הגבלות לעניין יבוא חומרי ריבוי, חומרי הדברה ומזון לבע"ח ועליהם יחולו כללי הקוד הבנ"ל לענין הגנת הצומח והוטרינריה.

3. תנועה ומעבר תוצרת חקלאית

בכפוף להסכמת הצדדים יקבעו האמצעים הוטרינריים והפיטוטנסטריים אשר ינקטו בהובלת בע"ח וצומח למניעת העברות מחלות.

הפעלת אמצעים אלו תאפשר תנועה חופשית של תוצרת חקלאית ובע"ח בין חלקי הרש"פ דרך מעבר הקבע וכן תתאפשר תנועה חופשית של תוצרת חקלאית ובע"ח בין גושי ההתיישבות לבין עצמם ובנים לשטחי מדינת ישראל.

4. שת"פ והעברת ידע

בשל היות האזור יחידה גיאוגרפית אחת וריצון הצדדים להרחיב ולבסס את הסחר בתחום החקלאות ומוצריו, יוקמו ועדות מומחים משותפות שיפעלו להרחבת שיתוף הפעולה בתחום החקלאות והסחר בין הצדדים בתחומים הבאים:

- הגנת הצומח והוטרינריה.
- מחקר ומיתוח.
- שיתוף פעולה טכני בין הצדדים.

ו"א. משרד החקלאות

זיהוי אינטרסים

2. הגנה על בריאות החי והצומח

אינטרסים ישראלים

- 2.1 - הסגר צמחים מלא.
- 2.2 - תיעוד מלא בהעברת תוצרת חקלאית (ותעודת מקור, ותעודת בריאות).
- 2.3 - הכנסת סחורה מרש"פ לישראל תחשב ליבוא.
- 2.4 - מעברים יאושו בדומה לקיים בנמלי ישראל.
- 2.5 - חובת מנגנון דיווח והתראה על הופעת נגעים חדשים והכנסת חומרים מסוכנים.
- 2.6 - מעבר ירקות ופרות טריים על פי כללי היבוא של פרות וירקות טריים לישראל.
- 2.7 - מדיניות יבוא קשוחה בתחומי יבוא חומרי ריבוי כנהוג לגבי יבוא חומרי ריבוי לישראל ממדינות בעלות סיכון גבוה.
- 2.8 - יבוא חומרי הדברה יחויב ברישום ורישוי חומרי הדברה לישראל.
- 2.9 - מזון לבעלי חיים - לפי הכללים של יבוא מזון לישראל.

ו"א. משרד החקלאות

זיהוי אינטרסים

2. הגנה על בריאות החי והצומח



- A - מניעת הסגר על צמחים, גם אם יהיה פיקוח.
- B - הקלה מרבית במעברי הגבול לתוצרת החקלאית המיוצאת לישראל.
- C - התייחסות לחומרי ריבוי בזהה לקיים מול ארצות מפותחות (אירופה, ארה"ב).
- D - הקלות ביצוא חומרי הדברה (פיקוח על היצואנים הפלסטינאים ועל היצרנים יהיה של הרש"פ).
- E - פיקוח בכל האמור ליצוא של מזון לבע"ח (פיקוח במקור ע"י שלטונות הרש"פ).

י"א. משרד החקלאות

זיהוי אינטרסים

3. תנועה ומעבר תוצרת חקלאות

אינטרסים ישראלים

3.1 - תוצרת חקלאות מישושים ישראלים יעברו ללא פיקוח או התערבות של הרש"פ כל עוד היא מיועדת לשטחי ישראל או להתחלות אחרת.

3.2 - ב"מעבר הקבע" בין עזה לאיו"ש יש ליישם מגבלות הנהוגות למעבר בעלי חיים וצמחים.

אינטרסים זרעוניים

A - ישראל לא תתערב ולא תפקח על מעבר תוצרת חקלאות בין 2 חלקי הרש"פ, כל עוד התוצרת תעבור ב"מעבר הקבע".

B - ישראל לא תגביל הובלות תוצרת ובעלי חיים בכל אזור אשר יהיה בריבונות הרש"פ (כולל העברת בע"ח B.T.B ממשאית פלס' למשאית ישראלית).

י"א. משרד החקלאות

זיהוי אינטרסים

4. שת"פ והעברת ידע

אינטרסים ישראליים

4.1 - שת"פ יאפשר קידום תחום החקלאות ברש"פ, אשר יקל על פיתוח היחסים בתחום החקלאות בין הצדדים.

4.2 - שת"פ יאפשר מידע על המתרחש ברש"פ.

4.3 - העברת ידע תסייע בהגנה על החי והצומח בישראל.

4.4 - שת"פ יאפשר סיוע עקיף לביסוס הידע ויכולת הפיקוח של הפלסטינאים בתחומים השונים תוך דגש על נושאי הוטרינריה וההגנה על הצומח.

אינטרסים זרניים

A - שת"פ בהחלט חיובי, אולם כפרטנרים וללא סימני פיקוח ופטרונות.

B - העברת מידע - חיובי (בעיקר בשל היות רוב המידע מצוי בידי ישראל).

C - שת"פ בתחומים בינ"ל בכפוף לאינטרסים הפלסטינאים הלוקחים בחשבון היבטים שמעבר לחקלאות

D - דווח על מחלות בע"ח, במידה ויהיה רלוונטי לישראל ובמידה ולא יפגע באינטרס הכלכלי המידי.

רד החקלאות

ממשקים בין תחומיים

נושאים משותפים (דוגמאות)	
חומרים מסוכנים (הדברה, דישון) טיפול בפסולת חקלאית וכו'	כ"ה סג"ר
השקיה במי קולחין. אמצעי הובלת תוצרת חקלאות ובעלי חיים.	א"מ"מ
הובלת חומ"ס. (מ"מ ל"מ"מ)	כ"ה
שימוש בחומרי הדברה, שאריות חומרים, טיפול בתוצרת חקלאית ועוד.	מ"מ
כללי מסחר חיצוניים והסכמים.	א"מ"מ
פעילות עובדים פלסטינאים במשק החקלאי.	א"מ"מ
גניבות חקלאות, בקרה במעברי הגבול פיקוח שהיית עובדים חקלאים.	מ"מ א"מ"מ
הקצאת מים לחקלאות, מים מושבים טיהור מים לשימושים חקלאים.	א"מ"מ

תזכיר

א: גומס , קדמון , זליה , צביקה , אלדד , עודד .

מאת: יוסי ישי

לידיעה:

תאריך: 03/27/00

בנושא: עקרונות להסדר קבע עם הרש"פ , טיוטת עמדת משרד החקלאות דחופ!!!!

בהמשך לשיחות שקיימנו עם מתאם הפעולות בשטחים ולפגישה שקיימנו השבוע עם מר עותניאל שנלר , להלן טיוטת מצגת המפרטת עקרונות הליבה והעקרונות המשלימים להסדר - מנקודת ראות המשרד.

אנו נידרש להציג עמדת המשרד למינהלת המו"מ , כנראה במהלך השבוע הבא.

פגישה נוספת עם מר שנלר ניקבעה ליום חמישי זה שעה 7.30 .

אודה על קבלת הערותיכם למסמך.

יוסי

1. משרד החקלאות

עקרונות "ליבה":

1. סחר במוצרי חקלאות

הצדדים יאפשרו תנועה חופשית למוצרי חקלאות בכמות, במיסוי ובתנאים מועדפים, עליהם יוסכם בין הצדדים. לשם כך תאושר רשימת מוצרים וכמויות (ראה נספח).

במעברי הגבול ייעשה פיקוח ע"י הצד המייבא את התוצרת בכל האמור לרשימות יבוא, בדיקות וטרינריה, הגנת הצומח והסטנדרטים כמקובל במעברי גבול.

1. משרד החקלאות

זיהוי אינטרסים לביסוס עקרונות הליכה

1. סחר במוצרים חקלאיים.

אינטרסים ישראלים (בהנחת אזור סחר חופשי)

1.1 - הסכמה על רשימת מוצרים בסטנדרטים שונים (הדדי) הזכאים לתנועה חופשית בין הרש"פ לישראל ולהפך ופיקוח במעברי הגבול בשים לב להעדפת המשק הפלס' וסיוע לחיזוקו והגנה על ענפים ישראלים רגישים.

1.2 - בקרה, פיקוח וחיוב מיכסי על תוצרת שאינה ברשימה המוסכמת.

1.3 - חיוב במכס ופיקוח של כל מוצר ממדינה שלישית והנכנס לישראל דרך שטחי הרש"פ.

אינטרסים פלסטיניים

A - הפלס' ינהלו הסכמי סחר עם מדינות שלישיות ללא תלות עם ישראל.

B - הפלס' יקבעו מדיניות עצמאית לגבי השירותים הוטרינריים, יבוא ושימוש בחומרים ונגעים מסוכנים, כללי יבוא של פירות וירקות טריים, חומרי ריבוי, חומרי הדברה ומזון לבעלי חיים.

C - נוהלים וקשר קל ומהיר ומינימום הגבלות פיקוח של ישראל על מעבר סחורות חקלאיות מרש"פ לישראל.

משךד הקלקלאות

עקרונות משלמים

2. תנועה ומעבר תוצרת חקלאית

בכפוף להסכמת הצדדים יוחלט על האמצעים הוטרינריים והפיטוסנטריים אשר ינקטו בהובלת בע"ח וצומח למניעת העברות מחלות.

הפעלת אמצעים אלו תאפשר תנועה חופשית של תוצרת חקלאית ובע"ח בין חלקי הרש"פ דרך מעבר הקבע וכן תתאפשר תנועה חופשית של תוצרת חקלאית ובע"ח בין גושי ההתישבות לבין עצמם ובינם לשטחי מדינת ישראל.

3. הגנה על בריאות החי והצומח

כניסה ומעבר של מוצרי חקלאות מרש"פ לישראל ולהפך יראו כיבוא לכל דבר ועניין ובכלל זה חובת דיווח והתרעה על נגעים, הגבלות לעניין יבוא חומרי דיבוי, חומרי הדברה ומזון לבע"ח ועליהם יחולו כללי הקוד הבנ"ל לעניין הגנת הצומח והוטרינריה.

4. שת"פ והעברת ידע

בשל היות האזור יחידה גיאוגרפית אחת ורצון הצדדים להרחיב ולבסס את הסחר בתחום החקלאות ומוצריו, יוקמו ועדות מומחים משותפות שיפעלו להרחבת שיתוף הפעולה בתחום החקלאות והסחר בין הצדדים בתחומים הבאים:

- הגנת הצומח והוטרינריה.
- מחקר ופיתוח.
- שיתוף פעולה טכני בין הצדדים.

1. משרד החקלאות

זיהוי אינטרסים לעקרונות משלימים

2. תנועה ומעבר תוצרת חקלאות

אינטרסים ישראלים

2.1 - תוצרת חקלאות מישובים ישראלים יעברו ללא פיקוח או התערבות של הרש"פ כל עוד היא מיועדת לשטחי ישראל או להתחלות אחרת.

2.2 - ב"מעבר הקבע" בין עזה לאיו"ש יש ליישם מגבלות הנהוגות למעבר בעלי חיים וצמחים.

אינטרסים פלסטיניים

A - ישראל לא תתערב ולא תפקח על מעבר תוצרת חקלאות בין 2 חלקי הרש"פ, כל עוד התוצרת תעבור ב"מעבר הקבע".

B - ישראל לא תגביל הובלות תוצרת ובעלי חיים בכל אזור אשר יהיה בריבונות הרש"פ (כולל העברת בע"ח B.T.B ממשאית פלס' למשאית ישראלית).

1. משרד החקלאות

זיהוי אינטרסים לעקרונות משלימים

3. הגנה על בריאות החיי הצומח

אינטרסים ישראלים

3.1 - הסגר צמחים מלא.

3.2 - תיעוד מלא בהעברת תוצרת חקלאית (ותעודת מקור, ותעודת בריאות).

3.3 - הכנסת סחורה מרש"פ לישראל תחושב ליבוא.

3.4 - מעברים יאוישו בדומה לקיים בנמלי ישראל.

3.5 - חובת מנגנון דיווח והתראה על הופעת נגעים חדשים והכנסת חומרים מסוכנים.

3.6 - מעבר ירקות ופרות טריים על פי כללי היבוא של פרות ויקרות טריים לישראל.

3.7 - מדיניות יבוא קשוחה בתחומי יבוא חומרי דיבוי כנהוג לגבי יבוא חומרי דיבוי לישראל ממדיניות בעלות סיכון גבוה.

3.8 - יבוא חומרי הדברה יחויב ברישום ורישוי חומרי הדברה לישראל.

3.9 - מזון לבעלי חיים - לפיקוללים של יבוא מזון לישראל ●

1. משרד החקלאות

זיהוי אינטרסים לעקרונות משלמים

3. הגנה על פרטיות החי והצומח

אינטרסים פלסטינאים

- A - המשך העדר סגר על צמחים גם אם יהיה פיקוח.
- B - הקלה מרבית במעברי הגבול לתוצרת החקלאית המיוצרת לישראל.
- C - התייחסות לחומרי ריבוי בזהה לקיים מול ארצות מפותחות (אירופה, ארה"ב).
- D - הקלות ביצוא חומרי הדברה (פיקוח על היצואנים הפלסטינאים ועל היצרנים יהיה של הרש"פ).
- E - פיקוח בכל האמור ליצוא של מזון לבע"ח (פיקוח במקור ע"י שלטונות הרש"פ).

1. משרד החקלאות

זיהוי אינטרסים לעקרונות משקיים

4. שנת"פ והעברת ידע

אינטרסים ישראלים

4.1 - שנת"פ יאפשר קידום תחום החקלאות ברש"פ, אשר יקל על פיתוח היחסים בתחום החקלאות בין הצדדים.

4.2 - שנת"פ יאפשר פיקוח עקיף על המתרחש ברש"פ.

4.3 - העברת ידע תסייע בהגנה על החי והצומח בישראל.

4.4 - שנת"פ יאפשר סיוע עקיף לביסוס הידע ויכולת הפיקוח של הפלסטינאים בתחומים השונים תוך דגש על נושאי הוטרינריה וההגנה על הצומח.

אינטרסים פלסטינאים

A - שנת"פ בהחלט חיובי, אולם כפרטנרים וללא סימני פיקוח ופטרונויות.

B - העברת מידע - חיובי (בעיקר בשל היות רוב המידע מצוי בידי ישראל).

C - שנת"פ בתחומים בינ"ל בכפוף לאינטרסים הפלסטינאים הלוקחים בחשבון היבטים שמעבר לחקלאות

D - דווח על מחלות בע"ח, במידה ויהיה רלוונטי לישראל ובמידה ולא יפגע באינטרס הכלכלי המידי.

משרד המשפטים

מרחבי עירוב

נושאים משותפים	המשרד
חומרים מסוכנים (הדברה, דישון) טיפול בפסולת חקלאית וכי'	איכות סביבה
אמצעי הובלת תוצרת חקלאות ובעלי חיים. הובלת תומ"ס.	תחבורה
שימוש בחומרים, שאריות חומרים, טיפול בתוצרת חקלאית ועוד.	הבריאות
כללי מסחר חיצוניים והסכמים.	תומ"ס
פעילות עובדים פלסטינאים במשק החקלאי.	עבודה
גניבות חקלאות, בקרה במעברי הגבול פיקוח שהיית עוברים חקלאים.	בטחון פנים
הקצאת מים לחקלאות, מים מושבים טיהור מים לשימושים חקלאים.	תשתית

משרד החקלאות ופיתוח הכפר

השרותים הווטרינריים ובריאות המקנה, ת.ד. 12, בית-דגן

כ"ז באדר ב' תש"ס
 3 באפריל 2000

לכבוד
 מר יוסי ישי, מנכ"ל משרד החקלאות ופיתוח הכפר.

א.ג.

הנדון: עקרונות להסדר קבע עם הרש"פ, טיוטת עמדת משרד החקלאות
 מכתבך מיום 27.3.2000

עמדת השו"ט מתבססת על הסכמי פריז שעיקרם מפורט בטעימים:

1. VIII / 2 - "השירותים הווטרינריים הרשמיים יהיו אחראים במסגרת תחומי הסמכות שלהם, לפיקוח על בריאות בעלי-חיים, מוצרי חי ומוצרים ביולוגיים, וכן על יבואם ויבואם."
2. VIII / 4 - "הסחר בין שני הצדדים בבע"ח, במוצרים מהחי ובמוצרים ביולוגיים - יעמוד בעקרונות ובהגדרות כפי שנקבעו במהדורות האחרונות של הקוד הבינלאומי לבריאות בעלי-חיים, של הארגון העולמי לבריאות החי (OIE) כפי שיעודכנו מעת לעת."
3. VIII / 6א - "היתרי היבוא יעמדו בקפידה בתנאים הווטרינריים המקצועיים הנהוגים בעת מתן ההיתרים בישראל לשם יבוא דומה..."

מסעיפים אלה נגזרת עמדתנו:

1. חייבת להיות מעטפת משותפת שתאשר יבוא בע"ח ומוצריהם, תרופות ותרכיבים לתחום ישראל והרש"פ. המעטפת מוסדרת בסעיף 6 / VIII.
2. יבוא תרופות, תרכיבים, מוצרי בע"ח ובע"ח לישראל ולרש"פ יהיו רק לאחר מתן אישור ע"י השרותים הווטרינריים בכפוף לסעיף 4 / VIII לעיל.

לכן בתזכיר שבסימוכין:

- סעיף B.1 - אינו מקובל.
 סעיף A.2 - מלווה בתעודת בריאות וטרינרית (על בסיס הדדיות).
 סעיף C.3 - בכפוף לתנאים הווטרינריים המחייבים ביבוא לישראל.
 סעיף D.4 - להשמיט "ולא יפגע באינטרס הכלכלי המיידית".

בברכה,
 ד"ר עודד ניר
 מנהל השירותים הווטרינריים

סיכומי/עקרונות להסדר קבע

תד 12 בית-דגן 50250 טל' 03-9681606 מקס: 03-9681641

141

מוגבל
-1-

ב
י
ג

המנהל מתאם	האזרחי	איו"ש חקלאות
ת.ד.	33	בית-אל
טלפון:		02-9977757
פקס:		02-9977099
ייבוא		83
כ"ז	באדר	ב התש"ס
2	באפריל	2000

דואר נוסף
לשכת המוכיל
תאריך: 1-4-00
נכנס ליום
לתיק 21

לכ' מר צבי אלון - סמנכ"ל בכיר לסחר חוץ

הנדון: ייבוא לרש"ם

1. רצ"ב אני מעביר לך בקשת הרש"ם לתוספת ייבוא של 30 אלף ראש כבשים לצריכה שוטפת.
2. משיחה עם מגיש הבקשה נאמר לי, כי הבקשה תואמת את רח הדברים שטאמרו במפגש בין שני השרים.
3. לטיפולך אודה.

העתקים:

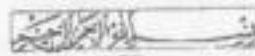
מר יוסי ישי - מנכ"ל
גבי דליה הראל - משנה למוכיל
מר היילל אדירי - מתאם חקלאות ומים ארו

שמואל
מתאם

H/אס
בית
חקלאות

מוגבל

100689



الرقم : م.د.ت/1726/2000

التاريخ : 2000/03/27

السيد شمعون بيتان المحترم

منسق الشؤون الزراعية - بيتا ايل.

تحية طيبة ،

أرجو مساعدتكم بالحصول على حصة اضافية من الاغنام المعفأة من الجمارك قدرها 30 ألف رأس
م.د.ت/1726/2000
حاروف.

واقبلوا الاحترام ،،،

م.د.ت/1726/2000
منسق الشؤون الزراعية
م.د.ت/1726/2000
مدير دائرة التسويق
م. هاني البزرة

ه.ب/ن.ش.